



ИТВЫВ ЮДЗУВ

12
ДЕКАБРЬ
1980



В. И. Лыткин (Илля Вась).



ТАИО НОМЕРЫН

КПСС XXVI съезд кежлө

Водзын выль корсысьёмьяс, гырысь могыас	3
Иван ТОРОПОВ. Тувсов төв (пьеса)	6
Михаил ЕЛЬКИН. И воас тулыс. «Кудриа кыз пуыс...» Строитель	44

Публицистика

Алексей ПОПОВ. Кыё шудсө Типёсикт	45
А. РАКИН, В. ЛЯШЕВ. Ловозероса комияс ордын	48
Иван ИЗЪЮРОВ. Ыджыд олём	53
Владимир ПОПОВ. Миян Илля Васьлы (кыв-бур)	58
Дмитрий КОНЮХОВ. «Честной гражданин да труженик»	59
Мый йёзөдөма «Войвыв кодзув» журналын 1980 воын	62

ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ЛЭДЗӨ КОМИ АССР-са
ПИСАТЕЛЬСЛӨН СОЮЗ

ПЕТӚ 1926 ВОСЯНЬ

12

ДЕКАБРЬ

1980

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

◆
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

◆
ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Главный редактор *П. Шахов*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*А. Ванеев, М. Игнатов, Н. Куратова, В. Попов, С. Попов,
С. Раевский, И. Торопов (зам. главного редактора),
Г. Юшков.*

~~~~~  
«Пригородной» совхозной тепличной комбинат. Уджывиса ветеран  
Н. Ф. Кузнецова чукортю огурцы.

Снимают В. Вежев.



## ВОДЗЫН ВЫЛЬ КОРСЫЫСЬÖМЪЯС,

### ГЫРЫСЬ МОГЪЯС



Локтан февральын тырö вит во, кор Москваын уджаліс КПСС-лөн XXV съезд. Съездыввса делегатъяс пöвстын миян республикаысь вöлі и наукаяс Академиялөн Коми филиалысь биология институтса директор, видз-му овмöс наукаысса доктор Ия Васильевна Забоева.

Миян корреспондент Ю. А. Кочев аддзысьліс И. В. Забоевакöд да корис вочавидзны некымын юалöм вылö.

**ЮАЛÖМ.** Ия Васильевна! Кыдзи тöдса, съезд вылын ыджыд сёрни вöлі советской наука водзö сöвмöдöм йылысь, народнöй овмöсын сылөн ыджыд тöдчанлун йылысь. Торйөн нин вöлі индöма фундаментальнöй наукаяс юкöнын сылысь эффективность кыпöдöм коланлун йылысь. Мый вöчöма филиалын съездлысь решениеяс олöмö пöртöм кузя?

**ВОЧА КЫВ.** Съездлөн решениеясын вöлі сідз жö шүöма, мый колö кыпöдны научнöй исследованиеяслысь эффективность да качество.

Висьтала медводз, мый вöчöма XXV съездсянь ставнас филиалын.

Съездлысь решениеяс олöмö пöртöм кузя филиалса научнöй учреждениеяс уджалöны европейскöй юкөнлөн ыджыд территория вылын, коді шымыртö миллион квадратнöй километрыс унджык. Босьтны геология кузя институт. Сійö нуöдiс зэв гырысь исследованиеяс, кодъясöс веськöдöма природнöй ресурсъяс да Коми АССР-лысь производительнöй вынъяс комплекснöй используйтöм да сöвмöдöм вылö. Тайö исследованиеясыс топыда йитчöмаöсь войвылын минерально-сырьевöй база паськöдöмкöд, геолого-разведочнöй уджъяслысь качество да эффективность кыпöдöмкöд, научно-технической прогресслысь öдъяс содтöмкöд. Восьтöма выль Уральско-Новоземельскöй провинция, кöні аддзöма оптичскöй промышленностьлы вылын качества уна сырьё. Вöчöма нефть перйöм вылö перспективнöй карта. Нуöдöма исследованиеяс, медым öддзöдны нефть да газ корсян уджъяс, донтöммöдны да кокнöдны найöс. Комплекснöй планъяс серти уна удж институт нуöдö РСФСР-са геология кузя министерствöкöд öтвылысь. Институт дугдывтöг отсасьö производственнöй организацияяслы, накöд кырымалöма творчскöй содружество йылысь договоръяс. Быд шайт, кодöс суйöма исследованиеясö институтлөн вöзйöм серти, сетö 3—12 шайт.

Ыджыд удж нуöдiс экономика отдел. Сійö лöсьöдiс природнöй ресурсъяс комплекснöй босьтан прогноз, подулаліс странаеса Европалөн Асыв-Войвыввса производительнöй вынъяс сöвман туйяс. Энергетика отделын индiсны миян войвыввса топливно-энергетическöй комплекс сöвмöдан туйяс (Коми АССР да Архангельскöй область) 1990 воöдз. Исследованиеяслысь результатъяссö используйтöма Коми АССР-са Госпланён да Архангельскöй областьса облпланён дас öтиöд пятилетка вылö планъяс лöсьöдiгöн да мöдöдöма олöмö пöртöм могысь 40 сайö организацияö.

Гырысь да вывтi колана уджъяс нуöдö химия отдел. Отделлы сетöма изобретениеысь 4 авторскöй свидетельство.

Зм мый висьтавыны и кыв, литература да история кузя институтса коллективлы. Институтён тайö воясö йöзöдöма фундаментальнöй удж «Коми АССР-са история (зэв важся кадсянь миян лунъясöдз)», кодöс важөн виччысисны школаясын, институтъясын, партийнöй да научнöй уджалысьяс. Бур козинён республикалөн столицаса олысьяслы лси книга, кодöс сийöма Сыктывкарлөн 200 во тырöмлы. Помалöма «Коми литературалөн история» нуим тома удж, кодi петас рочөн. Лöсьöдöма да дасьтöма йöзöдöм вылö коми кыв кузя вит монография. Ыджыд удж нуöдöма национальнöй школаяслы учебникъяс бурмöдöм кузя.

Они филиалса коллектив уджало СССР-са наукаяс Академиялөн 43 тема кузя. Уна научной тема босьтома СССР-са Госплан да мукод директивнойой организацияслөн кором серти.

**ЮАЛОМ.** Ия Васильевна, кутшом тождьясон оло биология институт, кодон ти веськодланнид?

**ВОЧА КЫВ.** Партия да правительство ыджыд тодчанлун сетоны Нечерноземьеын видз-му овмос кылподошлы. Тайо могсьыс ог сулалой бокин и ми, биологыяс. Учёнойяс нуодоны ыджыд удж миян войвылын биологической природной ресурсьяс — му, быдмөгьяс, животной мир — тодмалом могьыс, найос кужомон видзом да бурмодом могьыс. Институтса коллектив медьёна тождысьо отувья скотлы корым база ёнмодом вёсна. Биологыяс тодмалёны черилысь, поткалысь, мукод зверьяслысь лыдсо да найос кыйны поэянулъялсо. Лои лэдзёма «Флора Северо-Востока Европейской части СССР» нёль тома монография, кони гижёма миян войвыс став быдмөгьяс йылысь.

Зев колана удж нуодоны геоботаникьяс, почвоведьяс да быдмөгьяс кузя физиологыяс, медым эськё войвыс тундраын лосьодны уна вось кодзом видзьяс. Миян учёнойяслөн дыр кадся опытыяс петкодлісны, мый тундраын позьё лосьодны кодзом видзьяс, кодьяс вермасны сетны уна во чож бур турун.

СССР-са наукаяс Академиялөн общёй собрание вылын, кодос вёли сиёма КПСС ЦК-лөн июльской (1978 во) Пленумлөн итогыяслы, ошкисны видз-му овмосо вьль быдмөгьяс — Сосновскийлысь борщевик, Вейрихлысь гречиха, окопник да мукод культураяс пыртём кузя миян институтлысь уджьяс. Коми учёнойяс быдтисны вьль сортьяс — борщевик «Северянин» да Вейрихлысь гречиха «Сыктывкарец», кодьясё шуёма паськодны став Нечерноземьеын. Тайо культураяс улё, медсясё борщевик «Северянин» улё, торйодёма республикаын вит тысяча сайё гектар му да найо отсалісны тодчымон бурмодны республикаса совхозьяслысь корым база, содтыны мосьяслысь йов лысьтомсо. Тырмымон висьтавыны, мый борщевиксё 1978 воын быд гектар вылысь босьтисны 263 центнерон, мод вонас — 250 центнерон, сэк, кор анькытш сора зёр тайо жо вояснас — 115 да 100 центнерон. Колё пасйыны, мый борщевиклысь, а сидз жо гречихалысь койдысё республика быдто да чукортё аслас му вылысь, мододё койдысё мукод областьясё да республикаясё.

Град выв пунктасьяслысь урожайясё содтом, налысь совман срокьясё чинтом кузя тодчана удж нуодоны радиобиологыяс.

Профессор Н. Е. Кочановлөн лабораторияын тодмалёма вердчёмлысь уна сикас закономерностьяс, лосьодёма уна йола мосьяслы комплексьясын вердчём кузя меропрятыеяс.

Коми республикаын быд во породоны уна миллион кубометр вёр. А медым быдтыны сы местао том вёр, вочсьо зев на этша да оз на быдлаын кужомон. Миян институт СССР-са наукаяс Академиялөн Карельской филиалкод отвылысь лосьодис вёр быдтом кузя 2000 воёдз прогноз. Сэни урчитёма, кони ойоджык да бурджыка быдмо вёрыс, кытчё бурджык кодзны пожом, а кытчё коз.

Биологыяслөн корсьысьомьяс подувы вылын Коми АССР-са Министрьяслөн Совет лэдзис постановление, кони шуёма котыртыны сус пулысь заказникьяс, заповедникьясён вёчёма некымын нюр, кодьяс сетоны шорьясё да юясё ва, лекарственной уна быдмөг.

Ыджыд отсөг институт сето республикаса совхозьяслы. Та йылысь ме неуна висьталі нин. Институт кольём во кырымаліс научной отсөг сетом йылысь договорьяс уна совхозкод. На лыдын и «Межадорской» совхоз, кодкод ми кутам йитодьяс дас во нин. Тани учёнойясон вёзйомторьяс пыртсьоны комплексной. Вит воён научной рекомендацияяс пыртём тшот весьто совхозын содтод босьтома 1.680 тонна картофель, видзтома 300 тысяча сайё шайт. Сомын 1976—1979 воясё институт дасьтис 90 научной удж, кодьясё позьё пыртны оломё. На лыдын 50 удж — видз-му овмос кузя, 11 — вёр кузя, 11 — вёр-ва видзом кузя. Овмосьяскод вёчёма 63 хоздоговор.

Борья воясё тодчымон бурмис научной исследованиеслөн качество. Талы отсаліс научной кадрьяслөн квалификация кыптом. Дасод пятилетка воясё 22 сотрудник дорйисны кандидатлысь диссертацияяс.

Тайо воясё наукаясса кандидатон лои «Фион» Приполярной совхозса директор А. Н. Мартынов, коді сыёдз заочной велодчис СССР-са наукаяс Академиялөн Коми филиалса аспирантураын. Мартынов тодмаліс, кутшёма да кызди быдмоны миян войвылын вьль культураяс. Тайо культураясё Приполярьеын пыртём ёнмодис совхозлысь корым базасё. Бура котыртис специалистьяслысь удж аслас лабораторияын видз-му овмос наукаясса доктор профессор Н. Е. Кочанов.

**ЮАЛОМ.** Ия Васильевна, а кутшомёс институтса учёнойяслөн планьясыс водзё вьлө?

**ВОЧА КЫВ.** Индѡма уна вося программа, код серти кутасны пыртсыны олѡмѡ научнѡй рекомендацѡяяс. Кутасны нуѡдсыны выль научнѡй корсысыѡмѡяс оз сѡмын «Межадорскѡй» совхозын, но и мукѡд овмѡсыын. Шуѡма медводз кыпѡдны турунлысь, сы лыдын и борщевиклысь, урожайяс. Совхозын ѡні босѡтѡны борщевикѡ быд гектар вылысь 200—250 центнерѡн. Тайѡ этша. Учѡнѡйяс лѡсьѡдасны удобрениеяслысь сѡтшѡм система, кодѡ отсалас кыпѡдны кыдзи борщевиклысь, сѡдзи и мукѡд культураяслысь урожайясѡ.

Межадорын лѡѡ кодѡма 20 гектар уна сикас турун, ытшкыны сѡйѡс кутасны гѡжѡм чѡжѡн кыкысь. Совхозын вѡчѡма мелиорация — мыйкѡ мында васѡд муяс кѡсѡтѡма, посни муяс ѡтлаалѡма. Кѡсьям тѡдмавны, кутшѡм турунѡяс сетѡны медся вылын урожай мелиорируйтѡм муяс вылын, мелиорируйтан кутшѡм система бурджык.

Республикаса совхозѡясын ѡмѡля на силосуйтчѡ борщевик. Кѡсьям борщевиккѡд тшѡтш кодзны гречиха, кутшѡмсюрѡ турунѡяс да силосуйтны ставѡ ѡтлаын.

Таво мѡян учѡнѡйяс совхозса специалистѡяскѡд ѡтвылысь торѡѡдѡсны культурнѡй пѡскѡтина улѡ видз, нуѡдѡсны сѡнѡ геоботанической исследованиеяс, медым локтан воын лѡсьѡдны сѡнѡ культурнѡй пѡскѡтина. Татшѡм йирсьѡдчанѡныс эм Вильгортса научно-экспериментальнѡй биологической станцияын. Сѡнѡ видзѡны мѡсьясѡс 11 во нин. 8 гектара пѡскѡтина тырмѡ 20—30 мѡс йирѡдѡм вылѡ гѡжѡм чѡж. Йѡрѡясын йирсьѡдѡм, удобрениеяс пыртѡм сетѡ позянлун быд гектар вылысь босѡтны 400 центнер веж кѡрым да нѡльысь-витысь йирѡдны быд йѡр.

Уна удж кутам нуѡдны картофель быдтѡм кузя. Тѡдса, мый скѡтлы рационын зѡв бур вердасѡн лѡѡны корне-клубнеплодѡяс. Республикаын быд во паськалѡ мѡс сѡркни, турнепс улѡ кодза. ѡнѡ сы улын площадѡыс матѡ 1.000 гектар. Но сѡркни вѡдитѡгѡн, торѡѡн нин сѡйѡс идралѡгѡн, уна кипом уджыс, да и урожайсѡ сѡькыд видзны. Скѡтлы вердан картофель вѡдитѡм тырвѡйѡ механизируйтѡма, видзны сѡйѡс кокниджык — змѡсь хранилищеяс. Кѡсьям пуктыны кормѡвѡй картофельсѡ 20 гектар вылын да босѡтны быд гектар вылысь 400 центнерѡн.

Надейтчам сѡдз жѡ тѡдмавны, кутшѡма вежсьѡ мортѡн сѡян картофельлѡн кѡрыс, кор муѡ сѡйѡны уна минеральнѡй удобрение, содѡ либѡ чинѡ крахмалыс, ѡнджыка-ѡ картофельыс заводитѡ тшыкны. Став уджыс кутас нуѡдсыны вит лабораторияѡн.

Мый ми кѡсьям бѡчны «Межадорскѡй» совхозын, позьѡ да колѡ пыртны республикаса пѡшти став овмѡсыѡ. Тайѡ сетас позянлун тѡдчымѡн кыпѡдны видз-мулысь урожайяс.

Ми сѡдз жѡ кѡсьям сетны животноводческой комплексѡяслы, кодѡяс змѡсь нин и кодѡясѡс лѡѡ на стрѡитѡма, кѡрымѡн могмѡдѡм кузя рекомендацѡяяс. Лѡѡ нуѡдѡма уджѡяс, медым отсавны совхозѡяслы кыпѡдны урожайсѡ ѡти вося турунѡяслысь 200 центнерѡдз гектар вылысь. Дасѡтам совхозѡяслы зеж конвейерлысь схема.

Кыдз аддзанныд, 1981—1985 вояс жежлѡ могѡясыс зѡв гырысьѡсь.

ѡнѡ, кор мѡян страна лѡсьѡдчѡ Коммунистической партиялѡн XXVI сѡезд жежлѡ, дасѡтѡ сылы бур козинѡяс, мѡян институтса, став филиалса коллектив зѡльѡ нѡшта кыпѡдны научнѡй уджѡяслысь тѡдчанлунсѡ, ѡдѡдджык пыртны найѡс производствѡѡ. Асланым бур уджѡн ми сѡдз жѡ, кыдзи и промышленностьса, видз-му овмѡсса, строительство да транспортса уджалысьяс, став сѡветскѡй йѡз, ѡнмѡдам ассыным радейтана Рѡдинанымѡс.

# ТУВСОВ ТӨВ

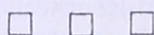
## Кык действияеа пьеса

### В О Р С Ы С Ь Я С:

КУЛИКОВА ДАРЬЯ ИВАНОВНА  
 КУЛИКОВ ПЕТР ПЕТРОВИЧ — сылөн верёс  
 СВЕТА } — налөн челядь  
 ТАНЯ }  
 ЮРА }  
 НОВОСЕЛОВ ГРИГОРИЙ КИРИЛЛОВИЧ  
 МАРЬЯ АЛЕКСАНДРОВНА —  
 сылөн готыр  
 ВОЛОДЯ — налөн пи  
 ЕЛЬКИН ЮРИЙ ИВАНОВИЧ  
 ЛИМОН  
 УЛЬНЫРОВ МИХАИЛ МИХАЙЛОВИЧ  
 НЕСТЕР НЕСТЕРОВИЧ  
 СЫЛӨН МАМ  
 МУЖИК ГОЗЬЯ



Вөчсьё коми сиктын



## Первой действие

### МЕДВОДДЗА СЕРПАС

Гажа кыркөтш вылө петöны Дарья Ивановна да Елькин. Кыкнанныс плащабсь, шапка-чышъянтöмсь. Улынмоз лөсталö ю, сы сайын лөзалö помтöм вөр.

ЕЛЬКИН (*сувтö, муö портпельсö шыбитігмоз, шевкнитö юлань кыкнан кинас*). Ок, кутшөм гажа тани! Мый пасьта тыдалö-ö!.. А сынöдыс кутшөм!!.. И тшына-буса кар ылö бөрö коли!.. И быдса вежон чөж ме кута лолавны тайö сынöднас... Кута нимкодьясьны тайö мичлуннас... Сыктылөй дай матушкаөй, кутшөм бур ен со лөсьöдлөма тэнö-а! Миянлы бур вылө! Миянлы радлун вылө!..

ДАРЬЯ ИВ. (*мелиа видзöдö сы вылө*). Важкодь на Елькин. Век сэтшөм лөсьыда сёрнитö.

ЕЛЬКИН. Тэ, Дарья Ивановна, эн видзöд, кызиджык кывйыс шусьö, а видзöд, мыйла сідзисö шусьö, мыйла сідзисö петö лов пытшсьыд... Важ йöз на тайöс казялөмабсь... А ме водзын со — эстшөм гажа вөрва... Дона чужан му... И тэкöд со паныдаси... (*тыр синмөн видзöдö сы вылө*.) Бөрö кольöм кыпид томлунöйкөд быттьö паныдаси... Ставсьыс таысь не сöмын лөсьыд кывъяс окота шуавны... Окота лэбны да варыш моз шывъявны выліті-выліті...

ДАРЬЯ ИВ. (*ёна жö шызьöма*). А ме, кор тэнö аддзи машинасьыд, öдва кок йылысь эг швачкысь... Кор сувтіс машинаыд да тэ шуин: пуксьöй пö, гражданочка, вермам гургöдыштны...

ЕЛЬКИН (*сералö*). А сэсса, кор

ме бурджыка видзодлі тайё гражданочкаыс вылө...

ДАРЬЯ ИВ. А ме пырысь-пыр жө тоди тэнө, Юра Елькин... Ой, мый нө ме?! Юрий Иванович...

ЕЛЬКИН (*вөчлө стрөг чужом да кулакнас зымкнитө морөсас*). Его величество Елькин...

Кыкнанныс кыпыда серөктөны.

ДАРЬЯ ИВ. Да, тоди... Көть эськө эг аддзысьлөй... (*Видзөдлө сы вылө*.)

ЕЛЬКИН. Буракө, во кызь?

ДАРЬЯ ИВ. Да, гожөмнас, лө кызь во... Кыдзи помалим институтнымөс, сідзи и разгысим өтарө-мөдарө... (*Кост бөрын, вежсьөм чужөмөн и гөлөсөн*.) И не кө талунья паныдасьөмным... Виччысьтөг паныдасьөмным... Ми вермим сэсся и не аддзысьлыны... Некор... Кувтөдзным не аддзысьлыны...

ЕЛЬКИН. Вермис лоны и сідз...

ДАРЬЯ ИВ. (*шенмунөма тайө мөвпсыс*). Дивөнад он тырмы...

ЕЛЬКИН. Месө эськө буретш тиян сиктө и вөли мөдөдчөма да...

ДАРЬЯ ИВ. Но тэ көть кывлин-ө, мый ме ола-выла тайё сиктас? Йөзсө грекөвөйта...

ЕЛЬКИН (*видзөдө сы вылө*). Тайөс-тө ме тоди... Став кызь во чөжыс...

ДАРЬЯ ИВ. Төдин и сы дыранас нөтчыд эн кежавлы институтса өртыд динө! Од, буракө, мыйтаысь ветлөдлин орччөн, ыджыд туй кузяыс?

ЕЛЬКИН. Да-а... Ковмыліс...

ДАРЬЯ ИВ. «Двойка» пукта ме тэныд таысь!.. Но, өні тэ меысь некытчө нин он пышйы. Көть сэсся мог көть не мог!.. Аддзан, кутшөм гажайнын миян сиктыс сулалө.

ЕЛЬКИН (*видзөдө*). Гажа и эм... Керкаясыс дзодзөг чукөр моз быттьө шойчыштны пуксьөмаөсь мыльк вылас... Дасьөсь бөр кыпөдчыны да водзө лэбзыны...

ДАРЬЯ ИВ. (*шензьө*). Кутшөм лөсьыда тэ тайөс шуин, Юрий Иванович!

ЕЛЬКИН. Том дырйи ме не этша гежмавлі таті... Пурьяс кылөді, Сыктыв кузя карөдз, моль бөжөн лэччылі...

ДАРЬЯ ИВ. А сэсся нө мый кө-

дзалин? Нырто чатөртін, кор нималана мортөн лоин? Ме пө тиянкөд, куйөдгагыяскөд, абу гоз пөв...

ЕЛЬКИН. Бур кө колө, ланьт, студентка Русанова!

ДАРЬЯ ИВ. (*нюжөдөмөн*). Куликова важөн нин...

ЕЛЬКИН (*ружөктөмөн*). Кывлі эськө да...

ДАРЬЯ ИВ. Сідзкө, мөдим, Юрий Иванович! Пыралам миянөдз. Чай юам... (*куньтыртлө син пөвсө*.) Ещө на мыйкө позьө... Пукалыштам өтлаын... Том каднымөс казътыштам...

ЕЛЬКИН (*падъялө*). Гашкө, абу лөсьыд, Дарья Ивановна? Семья тэнад... верөс... Кортөм гөстыд оз өна муса овлы...

ДАРЬЯ ИВ. (*дзэнгыштө сійөс видзөдласнас*). Тэныд весиг дыш видзөднысө ме вылө, пөрысь тэтяыс вылө? Да?.. Сідзкө, веськыда и шу: мый пө синмө пыран лөк геб моз...

ЕЛЬКИН (*сералө*). Ок, Русанова! Русанова!.. Морыс мед тэнө лыйө... Ладнө, нуөд көть кытчө!

ДАРЬЯ ИВ. (*воча сералө*). Важөн нин эськө мед сідзи! (*Вильыша видзөдлө сы вылө*.) А то пондис нюмрасыны керкаысь петавлытөм ныв моз... Быттьө абу и Юра Елькин...

Восьлалөны орччөн.

## МӨД СЕРПАС

Куликовьяслөн керкаын ыджыд жыр, шөркөдә олысьяслөн эмбура. Телевизор. Румка-чашкаяса сервант. Дждож шөрас гөрд дөрайн вевттьөм пызан. Ошинь дорын гижан пызан, сы весьтын книга тыра джадж. Стенын, рамка пытшкын, фотографияяс, орччөн кык ыдждөдөм портрет.

Пырөны Дарья Ивановна да Елькин, пөрчысьөмаөсь нин.

ДАРЬЯ ИВ. Пыр, пыр, Юрий Иванович! Эн пов, ош оз сөй... Дерт, миян абу карса патераясын кодь...

ЕЛЬКИН. Да, ми карын олам царскөй палатаясын. Вый да нөк да печина рок сөям... Юм панялам...

ДАРЬЯ ИВ. (*сералө*). Ок и Елькин жө эськө да!.. Ноко, ноко, вайлы ме тэ вылө бурджыка видзөдла. А то туй вылад, шемөсмөмаыд вөли да, немтор лючкисө эг и казав... А лөсьыд на! Эм на мыйө баба син-

мыдлы крукасьны, Юрий Иванович!  
Том на видзоднысö... Көть и шыля-  
лөмыд жö нин...

ЕЛЬКИН. Висьтавлы вай пу йы-  
лысь туряс. Том!.. Ме кодь томьяс-  
сö сартаса биён заводиталöны нин  
корсявны мөдар югыдас... А вот тэ,  
Дарья Ивановна, рыська-йöла  
шаньга кодь на еджыд да банйöмыд.

ДАРЬЯ ИВ. (*оз вермы дзебны  
нимкодьмөмсö*). Ме рыська-йöла  
кодь? Кор ме ассым став йөлөс пы-  
дзырті-верді нель душлы.

ЕЛЬКИН. Нельөнөс быдтан?

ДАРЬЯ ИВ. А мый нö? Ті өд, кар-  
саяс, öти рөд помөс жбонькнитан-  
ныд и вылын юраөсь ветлөдланьныд.  
А мукөдсö... Ог нин шу, мый мукө-  
дыскөд кераньныд...

ЕЛЬКИН. Менам кык салдатпу  
эм жö, штык кодьöсь.

ДАРЬЯ ИВ. Кык пи? Гырысьöсь  
нин?

ЕЛЬКИН. Ыджыдджыкыс инсти-  
тутын велөдчö.

ДАРЬЯ ИВ. Видзөд со! Кадыд  
тай öдйö котөртö, Юрий Иванович!  
Менам ыджыд нылöй, Валюк, верöс  
сайö нин лэбовтіс... Регыд верма ба-  
бушкаөн лоны...

ЕЛЬКИН. Бабуш... Тайö бабу-  
шыскөд ёна на позьö...

ДАРЬЯ ИВ. (*вилыша*). Мый по-  
зьö?..

ЕЛЬКИН. Кхм... Кхм...

ДАРЬЯ ИВ. (*чуньсö петкөдлө*).  
Век на важкодь ныв пöрйöг! А ещö  
өд и тшөкөлдывайтö: мөдар югыдын  
пö сартаса биён корсьöны... (*Кост  
бöрын*.) Да, мый нö ме вомөс пась-  
көді да немтор ог кер! Вот тырлы-  
бырлыыд! Радöйла дзикөдз тай са-  
дьöс вошті... Тэ, Юрий Иванович,  
вай öтнад олышт тані, но? А ме мый-  
сюрö корсьышта пызан вылө.

Кыпъялысь Дарья Ивановна тэрыба петö  
кухняö. Елькин сэк кості сюся видзөдалö  
жырсö. Матыстчö ыджөдөм портретьяс  
динö.

ЕЛЬКИН. Даша!.. Буретш та-  
тшөм и вöлі сэки... Кызь во сайын...  
Сын чери кодь визуув... Колипкай  
кодь сылысь... Да и öні на век быт-  
тьö сэтшөм...

Подносөн киас тыдовтчö Дарья Ивановна.  
Казялö Елькинөс портретьяс дорысь и здук

кежлö кынмывлö места вылас. Сэся пук-  
талö пызан вылө кутшөмсюрö сэян да  
водка доз.

ДАРЬЯ ИВ. Вот öні тэ-меа и пу-  
кыштам, Юрий Иванович!

ЕЛЬКИН. Бур чай тэнад вөлөма!

ДАРЬЯ ИВ. Татшөм аддзысьөм  
бöрад буретш лоö, Юрий Иванович.

ЕЛЬКИН. Локтас тэнад благо-  
вернöйыд да шошаөдным шыблалас  
кыкнанымөс татшөмторьяссыд.

ДАРЬЯ ИВ. Эн пов, сійö менам —  
велөдөм ош.

ЕЛЬКИН (*сералö, юрнас довк-  
нитлө портретлань*). Этійö?

ДАРЬЯ ИВ. Сійö...

ЕЛЬКИН. Ён мужик, буракö...

ДАРЬЯ ИВ. Морякөн вөвлі... Но,  
Юрий Иванович, вай жö пуксьылам  
пызан саяс. (*Пуксялöны воча, Дарья  
Ивановна кисьталö винасö румка-  
ясö, лэптö румкасö*.) Вай жö точкы-  
сям, Юрий Иванович, ми тэкөд,  
гашкö, и некор эг точкысьлөй...

ЕЛЬКИН. Гашкö, и эг... (*Точкы-  
сьöны*.)

ДАРЬЯ ИВ. И помысь помөдз,  
Юрий Иванович! Миян аддзысьөм  
вөсна! (*Юö*.)

ЕЛЬКИН (*видзөдö сы вылө*). Ку-  
жан жö нин тай кымыньтнысö,  
Дарья Ивановна? Водзті, помнит-  
сьö, öти войт оз вöлі пыр тэныд...

ДАРЬЯ ИВ. (*сералö*). Олөмыд  
тай быдтор дінö велөдö, Юрий Ива-  
нович... А талун винаыс маён сорла-  
лөмакодь...

ЕЛЬКИН. Но, маа кö либö...  
(*Юö*.) Чөскыдджык и эм кö та-  
лун-а...

ДАРЬЯ ИВ. Тэ сөйышт, Юрий  
Иванович... Сола öгуреч со... Порсь  
тшөгсö видлы, асьным быдтылім чу-  
шөсö да тшындөмөн солавлім...

ЕЛЬКИН (*сөйö*). Ёна и небыд да  
чөскыд, вый моз сылө вомад...

ДАРЬЯ ИВ. Пөттөдзыд сөй, мый-  
та колö, эм на сэтшөм добраыд...  
(*Тшөкалысö ки пыдөс вылас мы-  
джөмөн видзөдö сы вылө*.) Юра  
Елькин... Збыль али мый тэ? Али ме  
ставсö тайöс вөтася?

ЕЛЬКИН. Меным и аслым ста-  
выс кажитчö вöтын кодьөн...

ДАРЬЯ ИВ. Ноко, вайлы китö...

ЕЛЬКИН (*нюжөдö кисö*). На...

ДАРЬЯ ИВ. (*топөдлыштö кисö*).

Абу вöтын... Тöдса меным тайö кыс... Сöмын, гашкö, небыдджык лоöма... Но сэтшöм на жö шоныд... Весиг пöсь...

ЕЛЬКИН (*мытшасьöм лов шыпыр*). Тэ помнитан на менсьым кыс, Дарья Ивановна?

ДАРЬЯ ИВ. (*бөр лэдзö кисö*). Ме ставсö помнита, Юрий Иванович... Ставсö!..

ЕЛЬКИН. Кыдзи орччөн пукавлім институт пызан сайын?..

ДАРЬЯ ИВ. Не сöмын тайöс, Юрий Иванович... Тшöтш и паркын, Сыктыв весьтын, сулавлёмнымöс помнита.

ЕЛЬКИН. А кызди öтлаын ку-пайтчим лыа дорас, кöнкö, вунöдін? Ме тай тэнö велöдi варччыны...

ДАРЬЯ ИВ. Тэ сэки сэтшöм мелiа кутін менö морöс увтi...

ЕЛЬКИН (*пыркнитчö, ышловзьö*). Нда!..

ДАРЬЯ ИВ. (*синсö лэдзöмөн*). Менам век шонавлö лолöй тайö казътылёмьяссьыс...

ЕЛЬКИН. Менам бура жö югзбылö...

ДАРЬЯ ИВ. (*кыпыда*). Тайöс тэ эськö лöсьöдлан нин да, Юрий Иванович!.. Лöсьöдлан!.. Шань гöтыр и дона пиян тэнад... И олан-уджалан ыджыда да интереснöя... Быдлатi ветлöдлан... Газетö гижан... Книгаяс лэдзан... Ме öд тöда, Юрий Иванович, кум книга нин петiс тэнад... Ставсö ме судзöдi... Ме кодъ жö студентөн коркö вöвлін, а со кутшöм мортöдз воин!

Елькин чукрасьö, кöсьö мыйкö шуны, но Дарья Ивановна ырситö-чеччö, мунö полка динö да вайö книгаяс.

Со, кумнансö помысь помöдз лыдди... А мукöдлатыс и неöтчыдысь нин лыддьöма лон...

ЕЛЬКИН (*яндысьö*). А, мыйкö тай... Жебиник на ставыс тайö... Мöд удж вылад мырсигөн кыс нин бураыс артмас...

ДАРЬЯ ИВ. Со тэныд ручка, öнi жö гижав автографьяс. (*Мыччö*.)

ЕЛЬКИН (*воча лэптö матö воöм синьяссö*). Мый нö гижнысö, Дарья Ивановна? Ог и куж...

ДАРЬЯ ИВ. Ачыд тöдан... Не меным тэнö велöднысö...

ЕЛЬКИН (*гижигмозыс*). А тэ öд, Дарья Ивановна, коркö ачыд заводитлін жö гижавны кывбурьяс... Кöнкö, уна нин чукöрмис? Петкöдлін эськö?

ДАРЬЯ ИВ. (*курыда нюммуно*). Кывбур чукöрыс менам — керка тыр челядь, Юрий Иванович... Кывбура вöраыс менам танi регыд и косьмис... Сы пыдди мöд вöра пысьтiс... (*Кылö, камöбтö кильчö öдзöс*.) Со тай, локтö öти кывбур... (*Пырö Таня, тырöма лов шыыс*.)

ТАНЯ. Здравсьтö!..

ЕЛЬКИН (*сувтыштö*). Бур лун...

ДАРЬЯ ИВ. Тайö мян Таттян.

ТАНЯ (*ёна тэрмасьö*). Мама, во-лы татчö здук кежлö.

ДАРЬЯ ИВ. Мый нö нин бара лос-тэнад, чируклөн? Аддзан, ме сёр-нита мортыскöд.

ТАНЯ. Мама, ме öдйö сёйышта да котöрта Надя тётяясö. Но?

ДАРЬЯ ИВ. Бара нин? Вот грекö-вöйтысьыд! А уроктö нö тэ пыдди кодi кутас вöчны?

ТАНЯ. Удита, мама! Ставсö вöча! А Надя тётяыс медлöсьыд модельсö талун кöсьис петкöдлыны.

ДАРЬЯ ИВ. Но, мун нин либö, мун, котöрт, мый сэсся тэкöд керан да он кер. Сöмын войöдзыс эн ов бара... Да, кылан, Светаыд нö карсьыс воис эз нин?

ТАНЯ. Эз на, мама... (*Чепöсьö кухняö*.)

ДАРЬЯ ИВ. О, енмöй! Мыйся нö тайö челядь! Регыд экзаменьяс, а налы эм котъ абу. Лэдз сöмын найöс...

ЕЛЬКИН. Светаыс нö кымынöд лöө?

ДАРЬЯ ИВ. Мöд, медыджыд бёр-сьыс. Десятöй таво помалö. Став пысьыс медьёна сетчö сылы велöдчöмыс, а видзöд со мый вöчö. Вöз-йысис карö, чойыс дорö лэччывыны, а век на со абу.

ЕЛЬКИН. А Таняыс?

ДАРЬЯ ИВ. Восьмöй помалö... (*Ышловзьö*.) И, буракö, медбöрьяöс нин... Мама пö да папа, вурсьысöн кöсья ме лоны! Сэтшöм моднöй платтьöяс пö понда вурны!.. Öнi карысь отпускавыны воис öти швея, и чирукыд оз и петавлы сы ордысь.

ЕЛЬКИН. А мый, гашкö, нывкасö

оз и ков падмодны. Сьолёмыс кё кыскё, бур нин.

ДАРЬЯ ИВ. Тэ сідз чайтан, Юрий Иванович?

ЕЛЬКИН. Унджык йёзыс сідз нин кызмырдысьён вёчоны ассыныс уджнысё. А мырдысьён вёчөмнад тай шоча артмывлё бурасё.

ДАРЬЯ ИВ. Сідзтё эськё сідз, Юрий Иванович, но меным век жё забеднё лолё. Мам учительница, а челядь код тёдас мыйён кёсийоны лоны...

Кылё одзёсён чорыда клопнитём — муно  
Таня.

ЕЛЬКИН. Нылыс, тыдалё, коркё Даша кодъ жё визув.

ДАРЬЯ ИВ. Гашкё, сёмын тайё бурыс и вуджёма сылы месянь...

Пукалёны. Кост бёрын.

ЕЛЬКИН. А ыджыдыс, шуан, уджалё нин?

ДАРЬЯ ИВ. Да, бухгалтерён карын... Дас кёкъямыс арёсён лэбовтис верёс сайё грекөвөйтисыд...

ЕЛЬКИН. Нинём он вёч, Дарья Ивановна, сідзи нин тай шуёма олёмас: челядь быдмёны и лэбёны-разёдчёны асланыс позйысь.

ДАРЬЯ ИВ. (*шогё усьёмён*). Мукөд позсыс, казялі ме, Юрий Иванович, зильёны лэбны кызд позьё водзджык... Мукөд позйыс өдийё көдзалё быдтасьясыслы...

ЕЛЬКИН (*тыр синмён шоныда видзөдө сы вылө*). Тайёс тэ ыджыда казялёмыд, Дарья Ивановна.

ДАРЬЯ ИВ. Олёмыс вочасён восьтё жё синтё... Сёмын тай сёрмёмөн казялам да гөгөрвоам ми медся коланаторьяссё...

ЕЛЬКИН. А бёрас эськё и матын гыррдзаыд, да он тай судз пиньнад...

ДАРЬЯ ИВ. Сідзи, Юрий Иванович!.. Матын эськё, да он судз.

Кост.

ЕЛЬКИН. А өні, Дарья Ивановна, вай висьтав, мыйла тэ өнтай подөн вөлі мунан ыджыд туй кузяыс. И мыйла сэтшөм шог вөлін?

ДАРЬЯ ИВ. Тэ казялін, Юрий Иванович?

ЕЛЬКИН. Абу на ме дзик выжив,

мед не казявны татшөмтор. Кор нөшта мортислөн син дорьясыс гөрдөдомаёсь да пыктөмаёсь.

Дарья Ив. шызьёмөн чеччө, матыстчө зеркалө дорё, лёсьөдлыштө синьяссө, бөр воө пызан дорё. Оз нин пуксысысы сылы.

ДАРЬЯ ИВ. Ог и лысьт висьтавнысё, Юрий Иванович, сэтшөм лёктор... Сэтшөм мисьтөмтор лоис...

ЕЛЬКИН (*шоныда*). Висьталан кё, гашкё, и кокньодас...

ДАРЬЯ ИВ. Но либё сёмын өтнадлы тэныд висьтала... (*Дзикөдз матё воёма*.)

ЕЛЬКИН. Тэ мыйлакё лэччылөмыд райцентрө...

ДАРЬЯ ИВ. (*педзө места вылас*). Да, Юрий Иванович, лэччылі... И узьмөдчыны ковмис, быд пөлөс могыс уна чукөрмөма... Но немтор, мися, асылки водзджык бөр муна, гортө юөрті, мед эз воштыны... Сёмын тай, йөй бабаыд, сёрми асья автобусыс вылө: мудзөм бөрад узьсьёма колльөдчысь том нывлөн моз... Петі сэсся туй вылө, мися, машинаыс уна журкьялө, кодкө өд босьтас жө, эг и казявлы, кызди верст-мөд-коймөд уйкниті. Сэсся менө сүөдіс «Москвич», сувтис. Видзөда — төдса шоперыс, коркө велөдлі на ме сійөс. Но, мися, зэв тай бур лоис!.. (*Гөлөсыс сылөн джөмдіс, Елькин кисьтис графинись ва да мыччис. Дарья Ив. горша юис*.) Здорово пө, Дарья Иванна, шуө, мый нө пө тэ подөн тапсьөдан? (*Сійө некыдз оз вермы лөньөдны асьсө*.) Ме висьталі сылы... Но, пуксы пө, шуө... Ой, мыйла сёмын и пуксысысьёма менам!.. Сідзи шпыннавны пондіс сійө ме вылын... Со пө өд кутшөм каруселя артмө, Дарья Ивановна... Коркө пө тэ меным «кольяс» тэчавлін литератураысь, а өні пө ме пан-барон моз шывкьяла аслам машинаөн. Асламөн пө!.. А тэ пө, «кол тэчысь», сэки подөн ветлөдлін да и өні век подөн жө тапсьөдан... (*Дарья Ив. лизгырмунис улөс вылө, тупйис кияснас чужөмсө да пондіс бөрдны*.)

ЕЛЬКИН (*чеччыштис шензьөмысла да скөрмөмысла*). Вот пежыд!

ДАРЬЯ ИВ. (*бөрдөм сорөн*). И бур пө, мый сэки эг ёгөсьт юрөс тэнад литератураөн... Некодлы ков-

төмторъяснас... (Видзөдө Елькин  
вылө.) Бөрддзытөдз меным лои...  
Сэсса и бөр чеччи сылөн маши-  
наысь.

ЕЛЬКИН (*шызьёмён ветлөдлө*).  
Да тайө нө мый керсьө?! Тайө жө...  
Мыйла нө татшөм идиотъясылы  
машинаыссө сеталөны?.. Кыдз сылөн  
нимыс? Көні уджалө? (*Пикө воёмөн  
видзөдө бөрдысь көзьяка вылө.  
Кисьтө стөканө ва, мыччө.*) На  
юышт, чөскыд тиян ваыд...

ДАРЬЯ ИВ. (*юө, мыйтакө лө-  
ныштө*). Эн юась сэсса, Юрий Ива-  
нович!.. Та йылысь некодлы эн  
висьтав ни эн гиж... Мед көть и лек-  
тор... Сэтшөм мисьтөмтор... Но эн  
гиж... Мыйта ме муні подөныс, век  
бөрді... Сувтавлісны мукөд машина-  
яс... Дзик төдтөм йөз корөны вөлі  
пуксьыны... А ме нин и ог вермы  
пуксьынысө... Муна и бөрда...  
Ыджыд гөлөсөн лювза... И ачымөс  
мыжаөн кыла... Медся мыжаөн...

ЕЛЬКИН. Мый тэ, Дарья Ива-  
новна! Тэсө нө мыйысь мыжаыс?

ДАРЬЯ ИВ. А кызд нө, Юрий  
Иванович... Ме өд тшөтш велөді сі-  
йөс, грекөвөйтисьөс... Литература  
кузя... Сизимөд классөдз... Став йөз-  
лы дона литературной геройяс йы-  
лысь висьтавлывлі... Мед эськө  
мортъяммис сійө... Төлкаджыкөн да  
бурджыкөн лоис... А со тай, лөбма...  
Сэтшөма менам и велөдсылөма...

ЕЛЬКИН. Дугды, Дарья Ивано-  
вна, этатшөма асьтө он жө нетшкав  
быд бөлбаныс вөсна.

ДАРЬЯ ИВ. Да өд ме ещө и кыс-  
ки на сійөс классысь классө. Мыр-  
дысьөнмоз... А кызди нө! Успевае-  
мость колө... Төдө ли оз ли, а «трой-  
ка» быть пукты... Ок, Юрий Ивано-  
вич, мыйсө сөмын эг думайт ме!  
Став олөмөс гугөдлі да пожналі дой-  
мөм лолөй пыр...

Бара, кылө, клопкө кильчө өдзөс, өні ещө  
на ёнджыка.

ДАРЬЯ ИВ. (*сыркмунлө*). О ен-  
мөй, керкатө кисьтасны татчө...  
(*Асьсө сайкөдыштөм бөрын.*) Тэ сэ-  
ні, Юра? Ноко, пырав татчө!

ЕЛЬКИН (*вөрзьяшлө жө вич-  
чысьтөг шуөм нимсьыс*). Юра! Пи  
тэнад?

ДАРЬЯ ИВ. Пи...

Өдзөсын тыдовтчө Юра.

ЮРА (*гөстьөс казьялөм бөрын*).  
Здрасьте...

ЕЛЬКИН. Видза олан, Юра!

ДАРЬЯ ИВ. Тэ мый век сэтшөма  
йиркөдан өдзөснас! Кымынысь ме  
тэныд шулі... Мыкточөн лоан тани  
тиянкөд...

ЮРА. Век вунө менам, мама.

ЕЛЬКИН (*сувтө, матыстчө зонка  
динө, кутышлө пельпомөдыс*). Да  
сійө жө тиян быдса мужик нин. Ку-  
тшөм классын нө велөдчан, тьозө?

ЮРА. Шестөйын. А ті өмөй тшөтш  
Юра?

ЕЛЬКИН. Да но...

ДАРЬЯ ИВ. Юрий Ивановичыс  
карысь воис, газетын сійө уджалө.  
А ещө...

ЕЛЬКИН (*кызөктөмөн торкө, лө-  
сьөдлө синсө көзьякалы*). А тьозөыс  
нө менам лыддысьлө оз?

ЮРА. Ме «Советский спорт» век  
лыддя. Медьёнасө хоккеистьяс йы-  
лысь.

ЕЛЬКИН. Көнкө и ачыд хоккеи-  
стөн көсьян лоны?

ЮРА (*падъявтөг*). Көсья. Кор ми  
Валя динө карө лэччылім, төдса па-  
цанкөд ветлім налөн стадион вылө.  
Ок, лөсьыд сэні! Бура и колскөдчим.  
И найөлөн тренерыс шуис, мый ме-  
ысь вермас лоны классной хоккеист.  
Тушаыд пө тэнад и силаыд уна. Во!

ДАРЬЯ ИВ. (*нимкодьясьө пинас*).  
Сійө миян чемпионөн нин асьсө чай-  
тө, Юрий Иванович...

ЮРА. Арсяныс ми төвбыд трени-  
руйтчим пацаньяскөд.

ЕЛЬКИН. Шайбаөн?

ЮРА. Сөмын шайбаөн!

ДАРЬЯ ИВ. Талун, видзөда да,  
бара нин оз терпитсьы мунны?

ЮРА. Ме көсийиси пацаньяслы,  
мама. Кытчөдз йиыс дзикөдз эз на  
сыв плөщадка вывсьыс.

ДАРЬЯ ИВ. Вот грекөвөйтисьыд!  
Куш сөмын шайба дум вылас...

ЮРА. Мама! Сылө вед йиыс...

ДАРЬЯ ИВ. Но, ладнө, ладнө,  
мун, мый сэсса тиянкөд керан да он  
кер...

ЮРА (*радпырысь*). Аттьө, мама!  
(*Мунө кухняө.*)

ДАРЬЯ ИВ. Отка пи... Куим ныв  
да сійө... Сэтшөм колан... Хоккеист...

(Ышлолалө.) Став зонъясыс юр садьнысö воштöмаось хоккей понда...

ЕЛЬКИН. Да, сідзи эськө тай да... А, гашкө, и абу лөк тайö... Ёнджыкөсь да смелджыкөсь быдмасын зонъясыс...

ДАРЬЯ ИВ. (пöся). А вежөрныс кутшөм налөн лоö, Юрий Иванович? Öд тайö шайбаыс сы выйöдз вермас сизьдысьны юр вемас, мый мукöдтор вылө местаыс оз нин и коль сэсся?

ЕЛЬКИН. Ог төд, ог төд, Дарья Ивановна... А, видзöднысö, шань тэнад пийд... Мича да ён Юра быдмө... (Юасяна видзöдö сы вылө, мөдыс воча видзöдö.)

ДАРЬЯ ИВ. Ыджыд вок менам Юра жö вöлі, война вылын усьліс... Сылысь нимсö и сеті зонкаыслы... (Кост бöрын.) Медся радейтана воклысь...

ЕЛЬКИН. А-а...

Мыйкө дыра пукалöны чöла.

ДАРЬЯ ИВ. Ок, челядь, челядь... Шогным и могным миян... И радлунным... Шуöны: бать-мам пö выльысь бытйö олöны асланыс челядь пыр. Збыльысь али мый тадзи, Юрий Иванович?

ЕЛЬКИН. Ог төд... Гашкө и сідзи... Челядьыд öд век миян дінынöсь быдмигчöжыс. Быд лун адзöны и кылöны миянөс... Дерт, көнкө, ставыс йиджö миянсянь налөн сөстөм ловьясö...

ДАРЬЯ ИВ. И лоö кө миян кагукным олөмас ыджыд да бур мортөн — таысь слава миянлы!

ЕЛЬКИН. А лоö кө сійö морт высьöн, либö этийö, туйывса лөк бөлбаныс кодьөн,— миянлы жö, бать-мамлы, ковмас ассыным юрсинымөс нетшкыны...

ДАРЬЯ ИВ. Кутшөм сьökыд вөлөма челядьтö быдтыны, Юрий Иванович! Велöдны найöс... А водзті, том дырйи, сэтшөм ясыдөн да кокниөн ставыс тайö чайтсьыліс...

ЕЛЬКИН. Ми пö тай, асьным, быдмылім...

ДАРЬЯ ИВ. И кызди, шу, быдмылімсö, Юрий Иванович! Войнабөрса воясыд кутшөм сьökыдөсь вöліны... Ме, кор институтын велөдчи, нель-

нан восö, гашкө, некор эг и сёйлы пөттöдз. Сьöd нянь да пöсь ва вылын ёнджыкасö и олі... Бать-мамöй пöрысьсöсь нин вöліны, лючки отсавны оз вермыны, а кык ыджыдджык вокöй война вылын усини...

ЕЛЬКИН. Но век жö велөдчин! Велөдчин и велөдчин водзö...

ДАРЬЯ ИВ. Меным сэтшөм окота вöлі велөдчынысö... Унджык төдöмлуньяс босьтны... Мед сэсся сетны найöс челядьлы, сиктса челядьлы... (Курыда ышловзьö.) А öні со вöвлөм ученикьясöй мый шуалöны... Аслам челядьöй оз көсйыны кывзысьны ни... Эк, Юрий Иванович, ыджыда кө пондан думайтны, лючкисö немтор, буракö, эз артмы олөмас менам...

ЕЛЬКИН. Чайтан, менам ёна бура ставыс артмис?

ДАРЬЯ ИВ. Да, кызди нö, Юрий Иванович! Со тонö книгаясыд!.. Шоч морт вермас ошйысьны татшөмторнас!

ЕЛЬКИН. И меным ылын на наон ошйысьтöдз... Гижны велөдчигмоз на найöс вöчөма... йöзöс öзтан биыс этша на наын, олөмсö пыдіа гөгөрвоöмыс да донъялөмыс... Отпускьяс дырйиыд да шойччан луньясад верман öмöй дорны мыйкө ыджыдтор... Да кор ещö сьөлөмыд мөдторьясысь майшасьö... Со и артмө сэсся: олөмсö петкөдлөмыс татшөм гижөдьясас, гашкө, и сөмын на джынвыя... (Ышлолалө.) Эк, Дарья Ивановна, сідз кө нин шуны, унатор тай олөмас вöчсьö джынвыйö да мырдысьөн. Мырдысьөн робам кутшөмкө удж кынөмпөт ради... Весиг... весиг мырдысьөн олам öшыбитчылөмөн лөсьöдлөм семья ради... Кор лолыдлөн, сьөлөмыдлөн медбур вынъясыс видзсьöны гортса нелючкыс венөм вылө... И немтор он вермы вöчны... Некедзи он вермы таысь мездысьны... Ставыс сэтшөм зэлыда гөрддзассьөма...

Кост. Чöла пукалöны воча. Оз видзöдны öта-мөдныс вылө.

ДАРЬЯ ИВ. (нюммуно). Татшөм сёрнияс бöрад, Юрий Иванович, кодсюрөлөн колис сөмын юсьыны, винанас пöдтыны сьөлөм дойяссö...

ЕЛЬКИН. Но аски найö выльысь

восясны да нѡшта на сатѡкджыка  
пондасны ѣнтыны...

ДАРЬЯ ИВ. Да... Сідз и эм... Пы-  
дѡдз найѡ сатшкылѡны кузь гыжъ-  
яссѡ... Ок, Юрий Иванович, тѡдін кѡ  
эськѡ тэ, мый сьѡктаѡн лоис меным  
талунъя луны!..

ЕЛЬКИН. Менам, Дарья Иванов-  
на, ѡні аслам ыпъялѡ и гудрасьѡ ло-  
лѡй...

Клопкѡ ѡдзѡс, пырѡны Петр Петрович да  
Лимон, падмѡмѡн педзѡны ѡдзѡс дорын.

ДАРЬЯ ИВ. (чечѡ). Мый нѡ,  
сибѡдінныд али мый порог дорас!  
Локтѡй. Тѡдмасьѡй гѡстьыскѡд.  
(Елькин чечѡ да воськовтѡ воча.)

ПЕТР ПЕТР. (сьѡлѡмсянныс).  
Олам-вылам!

ЛИМОН. Наше вам с кисточкой!

ДАРЬЯ ИВ. Тайѡ Юрий Ивано-  
вич, республиканскѡй газетысь.

ЛИМОН. О-о! Интекуреснѡ...

ЕЛЬКИН (мыжа моз). Дарья  
Ивановна нуѡдѡс пажнайтны...

ПЕТР ПЕТР. И бура керис. Кер-  
каѡ пырысь мортыдлы мийѡ век ра-  
дѡсь.

ДАРЬЯ ИВ. Тайѡ верѡсѡй менам,  
Петыр...

ЕЛЬКИН. Петр... А вичнас?

ПЕТР ПЕТР. Сідз позьѡ...

ЕЛЬКИН. Но, мыйла нѡ...

ПЕТР ПЕТР. Петрѡвич эськѡ да...  
Ас мозыс жѡ батыѡ нимтылѡма...

ДАРЬЯ ИВ. А тайѡ — Лимон.

ЕЛЬКИН (шензьѡ). Лимон?..

ЛИМОН. Ясное дело — Лимон!

ЕЛЬКИН. Тешкодъ ним...

ПЕТР ПЕТР. Ивановна, Лимон  
кѡсьысис вайны пес вылѡ кык ѣн  
пу... Штоп сэсся босьтѡм... (Елькин-  
лы.) Тѡ онѡ лѡй паныд?..

ЕЛЬКИН (нюмъялѡ). Ми танѡ  
штопасьыштѡм жѡ...

ДАРЬЯ ИВ. Тэ эськѡ, Лимон,  
бурджык, деньгаѡн босьтѡн, мыйта  
колѡ уджсьыд.

ЛИМОН. Ассигнацияѡн огѡ бось-  
тѡй, Дарья Ивановна, асьныд тѡ-  
даннѡд. Медся бур — компаниеын  
ѡтлаын юыштны да пѡттѡдзыд варо-  
витны.

ДАРЬЯ ИВ. Пѡрччысьѡй да мыс-  
сьѡй инѡ, мый сэсся тѡнкѡд керан  
да он кер!

Кыкѡныс петѡны кухняѡ.

ЕЛЬКИН. Менам, буди, бурджык  
мунны, Дарья Ивановна?

ДАРЬЯ ИВ. Мыйла нѡ, Юрий  
Иванович, пукушт на... Тэныд ѡд,  
буракѡ, интереснѡ лѡ кывзыштны  
миянлысь... сиктса рыцарьяссѡ?

ЕЛЬКИН. Дерт, эськѡ да..

ДАРЬЯ ИВ. Сэсся ѡд ѡні, пы-  
рысь-пырсѡ мунны, оз ло и лѡсьыд?

ЕЛЬКИН. Да, абу и эм лѡсьыд...

Дарья Ивановна петѡ кухняѡ, сэсся ѡтлаын  
воѡны кумнанныс, вайѡны содтѡд сѡян-  
юан.

ПЕТР ПЕТР. (Елькинлы). Тѡ сѡ-  
мын миянѡс эн дивитѡй, мийѡ важ  
крестьяна моз...

ЕЛЬКИН (нюмъялѡ). Ме абу жѡ  
князь рѡдысь.

ЛИМОН (сѡйѡ гажакѡдъ нин).  
Ясное дело, миянладорын князь-  
ясыд некор эз рѡдмывны.

Петр Петр. кисьталѡ аслыс да Лимонлы,  
мукѡдыс оз нин кѡсьыны юны.

ЕЛЬКИН. Меным ѡти войт сѡ-  
мын, кыз шуласны, за компанию...

ПЕТР ПЕТР. Да мыйла нѡ... Гм...  
Миянлы абу лѡсьыд.

ЛИМОН. Кутанныд кѡть он, а  
юѡмыс сѡе равно миянкѡд ѡтлаын  
лѡ...

ДАРЬЯ ИВ. Ми Юрий Иванович-  
кѡд коркѡ ѡтлаын помавлѡм инсти-  
тут. Сэсся некор на эг аддзысьлѡй.  
А талун со виччысьтѡг паныдасим.

ЛИМОН. Да ѡд татшѡм аддзы-  
сьѡм вѡснаыс! Ясное дело! Кыдзи  
нѡ не юны? Петыр!

ПЕТР ПЕТР. Тѡдмасьѡмным вѡс-  
на!

ЕЛЬКИН. Став бурсѡ тѡянлы  
ставныдлы.

ДАРЬЯ ИВ. Ой, менам гажмы-  
сьѡма нин, ог кут сэсся...

ПЕТР ПЕТР. Абу лѡсьыд, Ива-  
новна, этатшѡм гѡсть миянѡ воѡма  
да.

Точкисьѡны да юѡны, Дарья Ив. да Елькин  
сѡмын видлыштѡны.

ЛИМОН (пыркнитѡ кынѡм-морѡс-  
сѡ). Ок, кызди дзожнитѡс пѡсь гор  
вылас!.. И стало ему хорошо... Сѡ-  
дзи, буракѡ, шуѡма Библияын?

ЕЛЬКИН. Тi лыддылинныд Библия?

ЛИМОН. Ясное дело, листавлывлі коркө.

ДАРЬЯ ИВ. Лимоныс миян ёна лыддысыө. Кор абу шома юра.

ЕЛЬКИН. Интереснө!.. А лыддысыөмыс өмөй... Книгаясыс... оз кутны юр шоммөдөмъяссыс?

ЛИМОН. Мыйла нө оз, кутыштөны, кор бур книга лыддя, ясное дело. Сэки и аслыд окота лоны бурджыкөн да сөстөмджыкөн... А сэсся тай, мыйлакө, бөр ставыс вунлө... А стөчдыка кө шуны: кык пельө вожалө душаыд. Öти вожыс öтарө синө, мөдыс — мөдарө... Коді кодөс вермас сэсся... Енмыс али дявөлыс... (*Видзөдліс став вылас, раминика нюммунис.*) Сэсся, Юрий Иванович, веськыда кө шуны, гажтөм овнысө. Юыштан да көть лёк думъясыс вошлөны.

ПЕТР ПЕТР. Миян Лимонлы век мыйкө да мыйкө не сідз...

ЕЛЬКИН. А мыйла нө — Лимон? Сэтшөм ним сетлөмаөсь?

ЛИМОН (*сералө*). Абу жө эськө да... Тадзисө татчөс Иоанн-крестительяс выльысь пыртисны менө... Öтчыд лавкаө кыскө вөлі вайөмаөсь менам нимаяссө. Ме шуа — лимоньяссө... Некор нэмыс эз тыдовтчывны, а сэки друг кыскө лоины, дерт, кодкө öшибитчис... Эстшөм гырысь да тшөг фруктьяс!.. А ме сійө луннас буретш да кер кыски öти куркульлы пывсян вылө... Баля юр ыджта лимон менам вөлі ньөбөманин водзвыв. Сэсся и шуа куркульыслы: мися, вай көть öтчыд благороднөя пукалыштам — коньякөн да лимонөн. И пукыштім! Коньяк чурнитам да песокалөм лимон чөлөс нённыштам. Мечта! (*Весиг куньлө синъяссө.*)

ДАРЬЯ ИВ. Нэмыд кежлө көвъялин сэсся аслыд виж ним! Аслад мечтаөн.

ЛИМОН. Ясное дело! Но ме ог öбижайтчы, сы вөсна, мый тода — тадзинас кокниджык гражданылы.

ДАРЬЯ ИВ. Эй тэ, «кокниджык», сөй вай, сійөс төд, этшаджык больгы, а то бара гортад он во, сутшкысян кытчөкө.

ЛИМОН. Нинөм, Дарья Иванов-

на, көть и сутшкысьла. Кытчө уся, сэтысь и бөр чечча.

ЕЛЬКИН (*сералө*). Чудак!

ДАРЬЯ ИВ. Сюяс вот тэнө Юрий Ивановичыс кутшөмкө выль книгаө, тадзи кө пондан бызгыны.

ЛИМОН (*видзөдө Елькин вылө*). А сійө өмөй тшөтш и книгаяс гижө?

ДАРЬЯ ИВ. Но, быттьө оз төд, Юрий Елькинсө...

ЛИМОН (*надмыштө, педзө*). Тi... Тi — Елькин?

ЕЛЬКИН (*нюмъялө*). Öнөдз тай сыөн вөвлі-а...

ЛИМОН. Хы, видзөд со!.. (*Видзөдө сы вылө.*) Тода ме тиянөс... Лыдди книгаястө... Öти повесть быттьө дзик миян челядь дыр йылысь гижөмныд... Тi, буракө, сьөкыда жө быдмылөмныд?

ЕЛЬКИН. Кыдзи и ставыс менам тшөтшъяясөй... Война кадея челядь. Батьтөг быдмөм. А коді тшөтш и мамтөг...

ЛИМОН. Ясное дело... Төдчө ставыс тайө... Ме, дерт, ёна томджык тиян серти. Война дырйи менам, йөйылдөн, чужсылөма... Батьөыс менам быттьө эз и вөвлы... Ог и помнит сійөс... (*Видзөдө Елькин вылө.*) Көсьянныд кө, Юрий Иванович, ме верма висътавны тиянлы асланым святөй семейство йылысь...

ЕЛЬКИН. Абу кө сьөкыд тиянлы.

ЛИМОН (*ёна небзис-вежсис*). Медичөтөн ме вөлі, меысь ыджыдджыкъясыс кык вок да чой... Ыдждыд вокөй зэв киподтуя вөлі, быдтор кужө вөчны, кыз шуласны, чунь помсыс зарни виялө... Бать пыдди миянлы лоліс сійө... Сэсся гөтрасис. Челядьөс лөсьөдіс... Ещө ёнджыка пондіс мырсыны, мед бурджык олөм лөсьөдны челядьыслы... Но мыйкө торксис налөн гөтырыскөд... Пондіс юны... Öні абу нин ловъя... Нелямын арөс бөрын кувсыліс... Выль сирөтаясөс коліс...

ЕЛЬКИН. Да-а...

ЛИМОН. А мөд вокөй жмитунөн лоис, карын олө, аслас «Волга» эм, көть эськө и абу ыджыд чиныс, слесаритө... А чойөй öтнасөн каттьө нэм помсө...

ЕЛЬКИН (*чөла*). А мамыд?

ЛИМОН. Абу жө нин ловъя... А сідзсө мекд век оліс... Озыр вок ді-

нө ни өтка чой дінө оз вөлі мун... Радейтліс менө, курас-карассө ассыс. Сөмын тай мутиясыс тойлісны да гөтраси ме... Оти во и велөдчышти карын, культпросветучилищеын, но гортө вайөді мада гөтырөс... И гудыр-гадыр мөдөдчис мян олөмыс... Бабаяслөн милөсть төдтөм война пансис... Господьыс мед видзас мөдысь аддзывны татшөмсө!.. Найө дасьөсь вөліны пазьнитны өта-мөдныслысь юр тупыльяссө... Меным өтарө колө вөлі мездысьны... Да юны шогөйла... Од кыкнанныс найө вөліны донаөсь меным... Ена и дзугыльөн муніс мамоыс тайө олөмсыыс... Кутшөм ёмакөд пө ме коля дона Лимонушкоөс овнысө... Таысь менам медьёна кырласьө сьөлөмөй... Сэтшөм мыжаөн кыла ачымөс мамо водзын... *(Босьтіс ассыыс стөкансө да юис кольөмасө.)*

ПЕТР ПЕТР. Немторла и вөлі сэтшөм баба вылас гөтрасьнысө. Кытөн синмыд вөлі?

ДАРЬЯ ИВ. *(югнитлө верөс вылас лэмөм сингясөн)*. Тэнсьыд абу юалөмаөсь, умниклысь! *(Көсйө ещө на мыйкө шуны, но кутө асьсө, пикө воөмөн видзөдө Елькин вылө.)*

ЛИМОН *(өнджыка код улө лэдзчысьөмөн)*. Тэ эськө и, Петыр, класическөя гөтрасьөмыд Дарья Ивановна вылө, но... *(шоньыда видзөдлө көзьяйка вылө.)* Но меным мукөд дырйиыс сэтшөм жаль овлө Дарья Ивановна... Кор думышта, мый сылы нэм чөжыс лоө овны... овны... кыз кучика пөт бычө диньн...

ДАРЬЯ ИВ. *(чечыштө)*. Ланьт! Мый тэ сөран!..

ПЕТР ПЕТР. *(лөгавтөг нюмгялө)*. Коддзис бара.

ЕЛЬКИН *(вежсьөм сингясөн видзөдлө көзьева вылө, но шуө дзык мөдтор)*. А челядьныд нө тиян эмөсь жө, Лимон-Пантелеймон?

ЛИМОН *(быттьө нинөм абу и вөвлөма)*. Енмыс и дявөлыс мед видзөны, Юрий Иванович! Челядьтөгыс матө волан-а. Мукөд дырйиыс не кө пиньясөй *(гыж помгяснас таркнитө пиньясас)*, лолөй эськө сідзи и лэбовтіс ортсыө... Не нин мянлы, Дездемонакөд, челядьсө быдтыны... Мед нин этатшөм бычөяс-

ыс... *(Довкнитлө көзьяин вылө.)* Ладнө, ладнө, эн скөрав, ме өд ог лөкысь... А ми нин өтнаным олыштам, кызди овсьө... Дебил челядьтөг... Трактор вылын ме верма на уджавны... И сиктөс радейта... Дзескыд карыд дорысь сө пөв өнджыка... Вөрө пета, либө ю дорө лэчча — сьөлөмөй нимкодьмылө... А ещө пөлян менам эм, ачым вөчлі. *(Кыскө зепсыыс пөлянсө да чипөстө.)* Со кутшөм мича гөлөса... Мукөд дырйиыс пукся да лов бурмытөдз ворса, торйөн нин чери кыйигөн...

ДАРЬЯ ИВ. Төдан, Юрий Иванович, менам сымда надея вөлі тайө Лимон-Пантелеймон вылас... Сымьнда! Менам медводдза ученикьяс лыдысь сійө. Бура велөдчис, лыдысьсө вөлі... Мися, бур мортөн лоас...

ЛИМОН *(он гөгөрво, збыльысь али шмонитөмөн)*. Нөшта өтчыдысь великодушнөя прөститөй, Дарья Ивановна, мый эг могмөд тиянлысь надеянытө.

ДАРЬЯ ИВ. *(сьөлөм дойөн)*. Олівелөді... Сымда во... Мый пөльзанысь?..

ЛИМОН. А ті ёнасө энө вийсьөй таысь, Дарья Ивановна! Оні, ме видзөда да, мукөд пондаыд некод ёнасө оз вийсы ни доймась. Ясное дело! Мед сөмын асьсө сійөс эз вөрзөдны. Мед сөмын ачыс сійө вөлі пөт. Позьө шуны, унджык йөзыс дзебсялөмаөсь вужляяс саяө, кыз юра тшөг налимгяс моз, да и упкөны сэтөні нөкчимгяс пырыс...

ДАРЬЯ ИВ. Ок эськө и Лимон жө да!

ЕЛЬКИН. А ті асьныд? Асьныд кызди?

ЛИМОН. А мый ме ачым? Ме, буракө, сэтшөм жө... Сөмын, гашкө, ме абуджык тшөг налим кодь... *(Ниркнитө вөйөм кынөмсө.)* Ме буди шонді водзын косьмөм сирпи кодь-а... *(Ачыс сералө, и мукөдыс тшөтти сералөны.)*

ЕЛЬКИН. А ме чайті ті, Лимон-Пантелеймон, кыланьыд асьнытө бур көзьяинөн тани?.. Оланьыд сиктын... Чужлінныд тани... Механизатор...

ЛИМОН. Ме?.. Хмы... Абу буди көзьяин кодь ме-а, Юрий Иванович...

Веськыда кӧ шуны... Абу, ясное дело... Ме кодьясыс буди ёнджыкасӧ батрак кодьюсь-а...

ЕЛЬКИН (*шензьӧмӧн*). Кызидзи?.. Батрак кодьюсь?..

ЛИМОН. А мый нӧ... Удж вылӧ менӧ ыстӧны... Кызкӧ-мыйкӧ вӧча ме индӧмасӧ... Таысь меным ассигнацияяс мынтӧны сӧйӧм-юӧм вылӧ...

ЕЛЬКИН. Но ӧд батракыс и уджсӧ вӧчӧ шалай-валяй, мырдысьӧн-моз, мед сӧмын кызкӧ-мыйкӧ лякны.

ЛИМОН. Ассигнацияяс меным талун вай, лоӧ кӧть оз сӧсся бӧртинас урожай.

ЕЛЬКИН. Сӧсся тайӧ ассигнацияснас лӧччам карӧ нӧбны вый да яй?

ЛИМОН (*сералӧ*). А мый, лӧчча, дерт. Унджыкӧныс ӧнӧ сӧдзи и вӧчӧны.

ЕЛЬКИН. Асланыд мӧскыд, дерт, кӧнкӧ, абу жӧ?

ЛИМОН. Абу. Мамо кувсьӧм бӧрын пыр жӧ и голясӧ орӧдӧм Сюруклысь. Мӧстӧ видзны, Юрий Иванович, абу на и зӧв кокни, кӧть и сиктын.

ПЕТР ПЕТР. Да, уна и эм нокыс. Ми, асьным, мыйӧн толькӧ челядь быдмыштӧсны, энотчим жӧ.

ДАРЬЯ ИВ. (*шогпырысь*). Мӧссӧ видзигӧн ме, гашкӧ, и ачым вочасӧн мӧс кодьюн жӧ лои...

ЕЛЬКИН. Тӧ — учительница, Дарья Ивановна, абу и мӧс видзысь. Сӧдз ӧд, Лимон-Пантелеймон?

ЛИМОН. Ясное дело, сӧдзи.

ЕЛЬКИН. А мыйла эськӧ учительницаыслы скӧтсӧ лоӧ видзны? Картопель вӧдитны?

ЛИМОН. Ясное дело, мед чӧскыд-джыка сӧйны.

ЕЛЬКИН. А, гашкӧ, сы вӧсна, Лимон-Пантелеймон, мый тӧ кодъ видз-му вӧдитысьыс, кызд ачыл шуин, батрак моз уджалӧны? Кысь сӧсся йӧлыслы да яйыслы тырмымӧн лоны?.. Быть лоӧ тшӧтш и учителяслы, челядьӧс бурджыка велӧдӧм пыдди, асьнысӧ водзӧ сӧвмӧдӧм пыдди, скӧт видзны да вӧдитны картопель...

ЛИМОН. Гашкӧ и сӧдз, Юрий Иванович... Но таын абу ме медся

мыжаыс... Эг ме таӧдз вайӧд видз-му овмӧссӧ... Ясное дело, эг ме...

ЕЛЬКИН (*ышлолалӧ*). Некод абу вайӧдӧма, ачыс воӧма... (*Сувтӧ*.) Но, ёртъяс, меным сӧсся колӧ мунны...

ЛИМОН (*чеччӧ жӧ*). Мыйла нӧ, Юрий Иванович! Кытчӧ тӧрмасынныд?.. Эн жӧ ӧд дӧзмӧй мян вылӧ?..

ЕЛЬКИН. Эг жӧ дӧзмы... Ме зӧв рад, мый тадзи лоис...

ЛИМОН. А ме на кӧсӧн ворсыштны тӧянлы аслам инструмент вылын. (*Перӧ пӧлянсӧ*.) От души...

ЕЛЬКИН (*бӧр пуксьӧ*). Ворсаныд кӧ, радпырысь кывзышта.

ЛИМОН. А Дарья Ивановна, гашкӧ, и сылыштас на? Коркӧ ми сыкӧд сӧтшӧм концертъяс сетавлӧм школьной самодеятельностьын!

ДАРЬЯ ИВ. (*тӧдчымӧнгя ловзис*). Ой, кор нин и тайӧ вӧвлӧ да...

ЕЛЬКИН. Сылышт, Дарья Ивановна...

ДАРЬЯ ИВ. Да ӧд янала дзикӧдз...

ПЕТР ПЕТР. Эн ыждав, Ивановна. Важӧн жӧ нин эн сывлы.

ДАРЬЯ ИВ. Но инӧ, мый сӧсся тӧянкӧд керан да он кер... Мед сӧмын бӧртинас эз вӧв сералӧма-а...

Найӧ сувтӧны Лимонкӧд орчӧн, джодж шӧрас. Лимон пӧлясь-ворсӧ. Мӧдыс сылӧ.

Кӧкӧй, кӧкӧй, мый тӧ кӧкан

Паськыд Эжва сайын?

Висьтав меным, кӧкӧй,

Муса другӧйкӧд кор ме адззысьла?

Кук-ку, кук-ку, кук-ку.

Кӧкӧй, кӧкӧй, мый тӧ кӧкан

Тшӧкыд рас шӧрын?

Висьтав меным, кӧкӧй,

Менӧ важ моз-ӧ радейтӧ?

Кук-ку, кук-ку, кук-ку...

Кӧкӧй, кӧкӧй, мый тӧ кӧкан

Кыа кусӧгӧн?

Висьтав меным, кӧкӧй,

Муса гӧтырӧн шуны кутас-ӧ?

Кук-ку, кук-ку, кук-ку...

ДАРЬЯ ИВ. (*помалис сывнысӧ*). Уфф... (*Видзӧдӧ Елькин вылӧ*.)

ЕЛЬКИН (*пӧся клопӧдӧ кияснас, вӧрзьӧдӧс сӧйӧс сылӧмыс*). Ой, лӧсьыд!.. Коркӧя Даша моз век на лӧсьыда сылан, Дарья Ивановна!

ДАРЬЯ ИВ. Дугды серавнытӧ, Юрий Иванович!.. Мыйла сӧмын и сылӧ, йӧй бабаыс... лолӧй тырӧ гажа юрнад...

ПЕТР ПЕТР. (*нимкодь*). Бура и эм артмис, Ивановна. Ме ог и помнит, кор тэ татшөм лөсьыдасө сьывлін.

ЕЛЬКИН (*чеччө, матыстчө Дарья Ивановна дінө*). Дзоридзьяс менам абуось... Вайлы китө... (*Кутө кисө да окыштө*.)

ДАРЬЯ ИВ. (*ыпнитө*). Со өд на йө, карсаясыд...

ЕЛЬКИН (*топөдлө кисө Лимонлысь*). Аттьө тиянлы, Лимон-Пантелеймон! Бура ворсанныд... И бур полян вөчөмныд... Унджык эськө татшөм полянсө да ворсысьсө миян сиктьясө...

ЛИМОН. Ме верма ещө на мыйкө ворсны! Дарья Ивановна кө сьылас. Гөгөрвоысь кывзысьясидлы ме верма лунтыр ворсны!

ЕЛЬКИН. Вай мөдысь коркө... Меным мунны нин сэся колө... Ставсьыс аттьө...

ЛИМОН. Кытчө нө эськө ті мунанныдсө, Юрий Иванович?

ДАРЬЯ ИВ. Майбыр Гришакөд налөн свиданньө...

ЛИМОН. Майбыр Гришакөд?

ЕЛЬКИН. Ськөд. Неважөнсянь селькоралө сійө миян газетын.

ЛИМОН. Кысь, мися, овлөны юөрьяс да! Газетад... Тайө салдатыс оз висьтавлы пу йылысь турияс.

ПЕТР ПЕТР. (*матыстчө жө*). Узинныд эськө миянын, Юрий Иванович, местаыд тырмас, керка ыджыд. Майбыр Гришаыд некытчө на оз пышйы.

ЕЛЬКИН. Ставсьыс аттьө, энө дивитөй...

ЛИМОН. Сідзкө, ме колльөда Юрий Ивановичөс. Ясное дело — колльөда. Мый нө сійө өтнас пондас танъявны төдтөм сиктын.

ЕЛЬКИН. Оз ков, аддза ме!

ЛИМОН. Меным өд всё равно сыладорө жө мунны... Петыркөд курыштам коляссө, мед оз нин шузбы, да и мөдөдчам. (*Матыстчөны пызанлань да юөны водзджык нин кисьтөмасө*.)

ЕЛЬКИН (*көзяйка вылө видзөдө, юалө гусьөнникөн*). Дарья Ивановна, кыздз, шуан, нимыс эсылөн, туйвывсаыдлөн?

ДАРЬЯ ИВ. (*повзьөмөн*). Мый-

ла? Оз ков, Юрий Иванович!.. Мый тэ думыштін?..

ЕЛЬКИН. Интереснө меным... Друг паныдася ськөд...

ДАРЬЯ ИВ. Да вунөд тэ сы йылысь, Юрий Иванович! Мыйла и висьтавсис!..

ЕЛЬКИН (*мелиа, первойысь на талун шуө нач нимнас*). Висьтав, Даша...

ДАРЬЯ ИВ. (*казялө тайө мелі-лунсө*). Ой, мый сэся тэкөд керан да он кер... (*Вашкөдө пеляс моз*.) Ой, мыйла сөмын и висьтавсис... Кутшөм лөсьыд эськө ставыс вөлі татөг...

ЛИМОН (*матыстчө*). Ме дась, Юрий Иванович, пөт и код!

ПЕТР ПЕТР. Водзө пыралөй, Юрий Иванович, өдзөсным миян век лөө восьса тиянлы.

ДАРЬЯ ИВ. Ме өд ог на прөщайтчы, Юрий Иванович!..

Мунысьяс и колльөдысьяс петөны.

## КОЙМӨД СЕРПАС

Сан Нестерлөн керка йөрын. Ошиньяс, веранда модаа джуджыд кильчө. Тыдалөны машиналы көрт гараж, лөсьыда тэчөм пес чипасьяс. Дзирья өдзөс. Кодсюрө петөмаось керкаысь, гажөдчанинысь. Ичөтик нывбаба кодзувкот моз кыскө код мужикөс.

НЫВБАБА. Мунам, мися, гортө! Тырмас сэся юнытө, адгорш! Алкоголь омөлик!..

МУЖИК (*пыксьө*). Энлы, баба... Юктасьө на Нестерыс... Ммыйла мийө медводз мунам... Эн, мися, сэтшөма кыскы! Косялан медбөрья пинжаксө...

НЫВБАБА. Да, палгав, палгав, руклядь омөлик!.. Век сылы этша, пөтлытөм чульлы...

Морт куим-ө-нөл видзөдөны на вылө да сералөны. Керкаысь петө Нестер, өти кнас джуджыд тасьтї, мөдас калбастор.

МУЖИК (*казялө көзяинөс*). Ннестер, ттэ меным ваян юыштны?..

НЕСТЕР. Колөкө, пыр гортын ю. Тайө ме Катшыслы петкөді. Мед тшөтш лачкыштө винасө.

МУЖИК (*бөбмылө*). Катшыслы вина...

Нестер саялө гараж сайө, сэсся ми кылам  
сылысь гөлөссө.

НЕСТЕРЛӨН ГӨЛӨС. Ю, Катшыс! Эн яндысь. Тэ, дашкө, меным медуна уджалан... Закуска со ме тэ-ныд вайи и. Ю да сөй... Но-но, эн нетшкысь!.. Ю, тэд шуома!

Йөз вешйыштöны да сералгтыр видзөдöны понмөс юкталөм вылө. Дзирьяөд пырöны Елькин да Лимон. Найө казялöны жö Нес-терөс да Катшысөс, шензёмөн сувтöны.

ЛИМОН. Здорово, Нестер-пестер! Мый нө сэн керан?

НЕСТЕРЛӨН ГӨЛӨС. Здорово, Лимон!

ЛИМОН. Мый нө, мися, сэн керан Катшысыдкөд?

НЕСТЕРЛӨН ГӨЛӨС. Винаөн юктала... Бормотухаөн.

КОД МУЖИК. А ссия оз кöсйи юны... Ккөзьяиныскөд... Вот ммекөд кö эськө ююис... Ммекөд ббыдөн юö...

ЛИМОН. Тэ кö дзикөдз нин йöймöмыд-а, Нестер-пестер! Понмөс винаөн юктавны!

НЕСТЕР (*петö на динö, пыркөдö кияссö*). А мый, праздник кö, мед быдөнлы праздник. Катшысыс, дашкө, менам медбур другыс и эм. Керка-карта и став эмбур видзö. Часөвöй пыдди... Мед тшötш гажөдчö талун, мамашалыс нимлунсö пасйö... Кватымын арөс!

ЕЛЬКИН (*серамсö кутöмөн*). Юис эз нө кöть сэсся Катшысыд?

НЕСТЕР. Эз вед и видлы... Брезгуйтö, тыдалö, морт юанторнад.

КОД МУЖИК. Ннестер, ввай ме юа!..

НЫВБАБА. Да ланьт нин, адгорш! Мунам гортö, нюньö омөлик!

ЛИМОН (*синсö вöчлө Елькинлы, шыödчö нывбаба динö*). Ок, Парась, дзикөдз тай коктöммöма милöйид тэнад!

НЫВБАБА (*оз лэдз верөссö*). Торк мешök омөлик!

ЛИМОН (*водзö ызйөдлө*). Сэсся, шуан, пенсиянад скорорнитисны тэ-нө, а, Парась?

НЫВБАБА (*яра*). Эта вöсна жö вед! Бонзьём ветьокыс вöсна!

ЕЛЬКИН. Мыйла нö?

НЫВБАБА. Мыйла? Выйла!.. Ветымын арөс меным тырис, позис и

пензия вылө петны... Вит челядь кö вöлис...

ЕЛЬКИН (*нинөм на оз гөгөрво*). А тиян кымынөн?

НЫВБАБА. Нельөн! Кымынөн... Öтик оз тырмы... Алкогогольыскөд кутшөм нин кага сэсся öнi!

КОД МУЖИК. Мда...

ЛИМОН (*сералö*). Да, зон, Парась, бура скөнйыштöма тэнö милöйид... Ясное дело... (*Мукöдыс сералöны жö*.)

НЫВБАБА. Öнi ковмас лишнöй вит во нюжйөдлыны сөнъясөс! (*Ещö ярджыка кыскö верөссö*.) Мунам, мися, гортö, ситдодь омөлик!

ЛИМОН. Да мый нин либö кыс-кансö сйös, Парась? Ковтöмсö да сямтöмсö?

НЫВБАБА (*надмөмөн видзөдлө Лимон вылө*). Кыдзкө-мыйкө нуа нин... Көзьяин сө-таки... Омөлик эськө, да аслам... (*Петöны*.)

ЕЛЬКИН (*кутö серамсö*). Серав кöть бөрд...

ЛИМОН. Усурыс орöма мужик-кыслөн джын туй вылас... Этадзи джөмдөдöма бабасö...

НЕСТЕР (*зывöка*). Сөлсем лямисны йöзыс! Бонзисны! Улас кудзавтөдз юигөн!.. (*Öвтыштö кинас*.) А, матере!.. Пыралам керкаөдзыс. (*Видзөдлө Елькин вылө*.) А тэ нө эськө кодi лоан?

ЕЛЬКИН. Ме абу татчөс...

ЛИМОН (*казялө Елькинлысь өлөдана видзөдлассö*). Карысь тöдса тайö менам, Юрий Иванович...

Пырöны керкаө. Гажа гөлөсыяс кылöны керка пытшкөсысь. Пемдылö. Сэсся керка-ысь бөр петöны Елькин, Лимон да Нестер.

НЕСТЕР (*Елькинлы*). Пöшти не-тор эн и видлы, Юрий Иванэч, пызан саяс. Али карса мортыдлы зывök сөйны-юны деревенскöй сөянтö?

ЕЛЬКИН. Мый тэ!.. Ме ёна нин гөститi да оз нин пыр!.. Сэтшөм пызан тi лөсьбөдөмныд! Миян, карад, та мында сөян-юансö не адзывны!

ЛИМОН (*водзö гажмöма*). Нес-тер-пестерыдлөн, Юрий Иванович, мыйыс сөмын абу! Абуыс сөмын абу...

НЕСТЕР (*Лимонлы*). Ставсö аслам кырымъясөн бергөдöма. (*Ель-*

кинлы.) А и бур, Юрий Иванэч, мый он вывтiась курыдторнас. Ме ачым зэлыда жö кутчыся... Сийö вед Лимон быд здукö дась вижöдтöдзыс лимонасьны-а...

ЛИМОН (*нюмъялö*). Öтчид олам, Нестер-пестер. Став жмотитöматö мöдар югыдас всё равно он ну, кöть и тэ...

ЕЛЬКИН. Ме видзöда да, зумыд овмöс тэ лöсьöдöмыд...

НЕСТЕР. Ставсö со этайö кияснас, Юрий Иванэч! (*Пыркöдö водзас лэптöм кияснас.*) Дедушлысь керкасö дзоньнас выльмöдi... Видзöд, фундамент улас кутшöм бетон чушкаяс зутшки, тонна джын кыскас быдөн... Эг гусяв ме найöс, бурөн вайи... Районын керка кыпöдöны панельнöйöс, со татшöм сюръяяс вылын. А дзоньнас оз пырны муас сюръяясыс, помъяссö лоö орийöдлыны да шыблавны. А мыйла шыблавнысö? Этатшöм добрасö!.. Вай меным! Шоперöс усьтöдзыс юкталi, и со тэныд, менам керка улынöсь лоины. Öнi керкай вöрзъывтöг сулалас не сöмын менам нэмö, но и внукъяслөн нэм чöжыс... Теплица сiдзи жö кери и. Косявлöны важ керкаяс, а рамаяссö сiдз пылльöны. Эстшöм ён рамаяс!.. Вай татчö!.. Мед меным быдтöны öгуреч да помидор!.. Кöсьян кö, быдтор позьö вöчны, Иванэч! Он кö дышöдчы... Лимон коддьöмъяслы вед немтор оз ков-а, медтыкö толькö лунысь-лун тачкысь голясö пожъявны.

ЛИМОН. Юрий Иванович, сылөн весиг пывсянас сейф сулалö...

ЕЛЬКИН. Сейф? Пывсянас?

НЕСТЕР. А мый нö! Гор пыдди, мед жарджык вöлi.

ЕЛЬКИН. Öг гөгөрво ме...

НЕСТЕР. А мый тани не гөгөрвонысö? Сулалiс тайö сейпыс менам нащальниклөн кабинетын. Сэсся ичötөн сылы пондiс кажитчыны. Кымын тай дырджык мортыд нащальникалö, сымын унджык сылы кутöковны... Но вот, вайисны мöд сейп, шкап кодьöс. А важсö кытчö воштыны? Не жö чапкыны этатшöм добрасö?.. Нель миллиметр кызта кöртыс!.. Вай меным!.. Сваркаөн розьяс писькöдi, из лöдi пытшкас. Öнi пельтö сотö жарыс! Колöкö, пывсьöда.

ЛИМОН. А кор ачид пывсян, кöнкö, ключөн игналан сейфсö. Мед некод оз пышйöд жарсö...

НЕСТЕР (*шпынняялö*). Ыгы...

ЕЛЬКИН (*кутчысьны вермытöг сералö*). Но — сötанапызьяс!.. Пывсянын — сейф!.. (*Сийö куснясьö-сералö. Лимон тиöти и. Нестер найна шпынняялö.*)

ЛИМОН. Юрий Иванович, аддзан, кутшöм черанькöд ме тэнö тöдмöдi... Ставыс шедö сылөн сибдысь везйö!

НЕСТЕР. А чераньыс пö, Лимон, кöсьян кö тöдны, пöльза сетысь ловья лов жö. Лёк гут-гагсö кыйö да бырöдö... (*Кост бöрын.*) Черань... А дашкö, абу черань ме, а муош... Сэтшöма нин кö тэныд окота менö кодкöдкö öткодявны... Ме öтчид адзыли кувсьöм муошсö... Тыдалö, ёна уджалöм-пессöмсьыс мудзöма и кулöма... И тöдан, лапаяс сылөн — öддьөн выджды и куш... (*Бара мыччöдлö кисö.*) Этатшöм мужичöй кырым кодь жö... Шойчöг тöдлытöм мырсьысь кырым кодь...

ЕЛЬКИН (*сийöс чуймöдiс тадзсö öткодялöмыс*). Бура тэ тайöс казялöмыд!

НЕСТЕР. Ме ачым адзыли сылысь кушалöм кырымсö. Муошыслысь.

ЕЛЬКИН. Нестер Нестерович, а челядьныд нö тiян абуöсь? Мыйкö тай оз тыдавны?

НЕСТЕР (*дöвöля нюмъялö*). Мыйла нö абуöсь! Эмöсь, кык пи, кыкнанныс школьникъяс. Бöртиджык лэччыла да гургöда машинаөн бабушыс дiнö, мамсö и. Тани мян дача пыдди лоö, частö воывлам, ас машинанад кöть кор журкнит...

ЕЛЬКИН. Нестер Нестерович, а вот кутшöмджыкөн эськö тэ аддзан аслад челядьлысь аския лунсö?

НЕСТЕР. Ме кера став позьянасö, мед эськö найö эз лоны тайö олöмас нишшöйясөн... Став вынös пукта...

ЛИМОН. А ме чайта, тэ быдтан найös медся нишшöйяснас! Тыртöм лолаясöс быдтан... Ясное дело!

НЕСТЕР. А мый нö бурыс ачид тэ öддьөн тыра лолаөн шусян да?.. Век код шатласян... Тшыг нисьö пöt...

Кильчö вывсянь лэччö Нестерлөн мамыс, тöдчымөн гажа. Матыстчыштiс пыис дiнö.

МАМ. Нестер Нестерович, мыйкō тай век на оз тыдав управляющōйид миян, Михал Михалэчид?

НЕСТЕР (*стрōг сингясōн видзōд-лō сы вылō*). Локтас... Регыд локтас. Мед сылы дасьтōм улōс вылō некодлōн эз вōв пуксьōма. И чōскыд-джыкторьяссō видз... А ачид тэ, мамаша, эн на ёна лышкыдась винанас.

МАМ. Ог, ог, Нестер Нестерович... Ме либō, сідзкō, бōр пыра...

НЕСТЕР. Пыр, йōзсō эн эноттōт-нананьсō. (*Мамыс бōр пырō*.)

Кост. Елькинлы нелōсыд лон эня-пиалōн татшōм сёрниьсь. Лимон чōла куритчō. Дзирья бōдзōсōд пырō управляющōй.

УЛЬНЫРОВ. Бур рыт, мужикьясылы!

НЕСТЕР. Лок вай, лок, Михал Михалэч! Важōн виччысям.

УЛЬНЫРОВ. Да, помтōм удж тай век кутшōмкō. Он нин мынлы ловья юрōн... (*Киасьō быдōнкōд киōдыс*.) Лимон, дерт, тшōтш жō тани?

ЛИМОН (*нюмгьялō*). Ма вылō гут моз...

УЛЬНЫРОВ (*Елькинлы*). Чужōмыд бытгьō тōдса кодь...

ЕЛЬКИН. Эг на буди ми тэкōд аддзысьлōй-а...

НЕСТЕР. Пыралам сэсья керкаōдзыс, Михал Михалэч! Тайōяс мый-такō дарьясьыштисны нин. (*Босьтō Ульныровōс сой пōлōдыс, нуōдō керкаō. Елькин да Лимон сулалōны забор пōлōнын, видзōдōны бōрсяньыс*.)

ЛИМОН. Ещō ъти тшōг гут лэбō черань везйō...

ЕЛЬКИН (*сералō*). А сйō, управляющōйид, буракō, тōвйōм гут нин? Оз пов татшōм «везьясьыс»?

ЛИМОН. Гōлōвалы век колō лоны народкōд, Юрий Иванович!

ЕЛЬКИН. Оз кō сōмын став «народсō» кок йывсьыс чергōд Нестер Нестеровичлōн аскурыс. Спирт кодь ён!

ЛИМОН. Миянлы кымын ён — сымын бур!

ЕЛЬКИН. А татчōс властьясыс нō оз дзескōдны аскурасьōмсьыс?

ЛИМОН. Ѳтчид милиционерным ъти тьōтка ордын видлōма первой нырсō. Ружōктыштōма да мудрōя шуōма: «Оз позь орōдны народлысь

нэмōвōйся вужьяссō, а то сиктным помōдз нин кисьяс сэки».

ЕЛЬКИН. «Мудрōя» и эм шуōма...

Нōшта кутшōмкō йōз муноны на динтi да пырōны керкаō, кыпыд сёрниа йōз петōны керкаьсь.

ЕЛЬКИН. Мыйкō тай эня-пиаьс ъта-мōдныскōд зэв нин зэлыда сёрнитōны? «Нестер Нестерович». «Мамаша».

ЛИМОН (*пыдиа нённыштō табак тшын*). Налōн абу жō ставыс шыльыд, Юрий Иванович, ясное дело... Мамашаьс вайлōма Нестерсō война водзвылын... Чуркаōс... А сэсья помтōм кузь войнаьд... Тшыг нисьō пōт олōм... А бōртиджыкнас мамашаьс ещō кык чоюкōс козьналіс Нестерлы... Мōдыс, нимкодясьōм пыдди, скōрмыны пондис... Да и босьтис властьсō аслас кйō... И вочасōн пōри чераньō... Ачыс тай со талун муошōн шусис-а.

ЕЛЬКИН. Татшōм муошыд, друг кō тшōтясья, вермас и нем жалиттōг пурны...

ЛИМОН. Вермас бара, ясное дело. Дерт, кодi вердō сйōс, кодi мыйкō да мыйкō мыччалō сылы, татшōмыд, чеп йыв пон моз, нюлō сылысь кисō. Но мукōдсō дась нетшкыны-пурны.

ЕЛЬКИН. Кōни нō кōть ачыс уджалō?

ЛИМОН. Потребсоузын.. Быдлаын сылōн блат, кōть эськō и абу жō ьджыд чиновник. Мый колō, сйō и сюрō сылы...

ЕЛЬКИН. А тi сыкōд, буракō, тшōтшгьяяс? Гашкō, ътлаын велōдчылінныд?

ЛИМОН (*юаясна видзōдō сы вылō*). А мый?.. Дарья Ивановна мыйкō висьталіс жō нин сы йылысь?..

ЕЛЬКИН (*тэрыба*). Эз-эз, сідз юаяс...

ЛИМОН. Велōдчылім... Ме вōтōдi сйōс пятойын... Дышпырысь жō велōдчыліс... Сэсья, буди, ичōт дырсяньыс гусьōн пурьсьōн век вōліс-а... Ясное дело... Картiōн да деньга весьтōн уна сьōм миянлысь воліс...

ЕЛЬКИН. А ёна-ѡ лыддысьны радейтліс?..

ЛИМОН. Тайѡстō — эз, ясное де-

ло!.. Та понда Дарья Ивановнакөд найо ёна зычитлісны.

ЕЛЬКИН. Гашкө, Дарья Ивановнаыс, кызд литература велөдысь, ас кадө эз куж, эз сяммы сибөдчыны сы дінө?

ЛИМОН. Код төдас налысь... А мый?.. Мый ті ставсө юасянныд, Юрий Иванович?

ЕЛЬКИН (*серөктө*). Абу өмөй ме көть и омөлик да гижысь... Меным колө унджык төдны, Лимон-Пантелеймон. Кытысь-мый петө, кытысь-мый лоө. Өд быд ловъялөн — быд-мөглөн көть мортлөн — эмось вужьяс... Ставыс гөрддзасысь көйдысянь да вужьясянь... Сэсся нин вөлись

кутшөм зэр зэрө сылы да кутшөм шонді шонтө...

ЛИМОН. Он-ө нин ті көсйөй став сись вужьяссө мянлысь гугбдны, Юрий Иванович?

ЕЛЬКИН. А мый? Ті поланныд таысь?

ЛИМОН (*сералө*). Ме? Эштіс тай!.. Ме, Юрий Иванович, көсьяныд кө төдны, ачым ачымысь медь-ёнасө пола... Ясное дело!..

ЕЛЬКИН. Ог гөгөрво...

ЛИМОН. Но ме та йылысь ог висьтав тіянлы, Юрий Иванович!.. (*Кыскө пөлянсө да ворсө «Кук-ку, кук-ку...»*)

## Мөд действие

### МЕДВОДДЗА СЕРПАС

Вөчсыё бара жө юлөн кыркөтш вылын. Сөмын өні төла, шувгө вөр, кылө гыяслөн ызгөм. Орччөн сулалөны Света Куликова да Володя Майбуров.

ВОЛОДЯ (*пыркнитө юрсисө*). Ок, кызди жвичкө тувсов төлыс восьсаинад!

СВЕТА. Визув ва моз ыркөдө и мудзтө босьтө!

ВОЛОДЯ. Кузь төв бөрын вөрвасө косьтө-весалө!

СВЕТА. Югид олөм йылысь сылө!

ВОЛОДЯ (*кинас шеньштө*). Играют волны, ветер свищет. И мачта гнется и скрипит. Увы, он счастья не ищет и не от счастья бежит.

СВЕТА. Под ним струя светлей лазури. Над ним луч солнца золотой. А он, мятежный, просит бури, как будто в бурях есть покой.

ВОЛОДЯ. Просит бури... Бушкола кыпид олөм корсьө...

СВЕТА (*шоньда видзөдө ёртыс вылө*). Ми тай корсям жө тэкөд, Володя. Кык лун дай вой путешествуйтөм вөрын.

ВОЛОДЯ. Он жалит?

СВЕТА. Мый тэ, Володя! Мойдын кодь ставыс вөлі... Югид вой... И парма весьтын асья кыа... И тарь-

яслөн кургөм... И ми тэкөд кыкөнось...

ВОЛОДЯ. Ме, Света, сэтшөм жө шуда вөлі тайө лун-войнас!

СВЕТА. Сөмын өні, гортланьө матыстчигөн, мыйкө йирыштавны пондөс сьөлөмөс...

ВОЛОДЯ. Мыйла нө, Света?

СВЕТА. Быттьө мыйкө лектор лоас мянкөд...

ВОЛОДЯ. Мый нө вермас лоны лөкыс?

СВЕТА. Мама кө төдлас, лоас бара... Өні өд сийө менө чайтө карысь, Валя чой ордысь...

ВОЛОДЯ. Колөма жө нин мянлы водзвыв веськыда висьтасыны...

СВЕТА (*өвтыштө кинас*). Мый тэ, Володя, мама эськө нинөмла эз лэдз менө...

ВОЛОДЯ (*дзугыльмыштө*). Буракө эськө, эз и лэдз... Бөрья каднас Дарья Ивановна, мыйлакө, көдзалис ме дінө... Кор казяліс, мый ми тэкөд частө өтлаын овлывлам...

СВЕТА. Да, Володя...

ВОЛОДЯ. Ме сэтшөм нин лөк морт али мый?

СВЕТА. Тэ, Володя, свет вылас медся бур мортыс!

ВОЛОДЯ. А мыйла нө либө сэсся?

СВЕТА. Мамасө позьө жө гөгөрвоны, Володя. Сийө, буракө, ёна ра-

дейтө менө... Чайтө, мый олөмас менө виччысьо код тодас мый... И оз косьы, мед ме сы моз жө... сибді сиктө... Ачыс сійө, ме тода, абу зэв шуда...

ВОЛОДЯ. А ме лоа сиктын олысь! Ок, эськө, пырны кө Тимиразевкаас! И бөр гортө воны быдтор тодысь зоотехникөн!

СВЕТА. А ме тай шуи жө нин — велөдны челядьөс понда гортын... Көть эськө и мама оз тшөкты тадзисө... Но, ме чайта, мама дорысь унджык верма вөчны...

ВОЛОДЯ. Мыйта, шу, уджыс гортын! Сэтшөм окота аддзыны чужан сиктнымөс шаньджыкөн да озырджыкөн...

СВЕТА. Культурнөйджыкөн!

ВОЛОДЯ. Кодавтөмөн!..

СВЕТА. Ми кө, том йөз, өтвылысь зіля босьтчам, мыйта позяс вөчны!

ВОЛОДЯ. Да, Света! Мед эськө эз кусны, а водзө ловзисны миян гажа коми сиктгьяс!

Кост мысти.

ВОЛОДЯ. Тодан мый, Света...

СВЕТА. Мый, Володя?

ВОЛОДЯ. Вай ми тэкөд... тані... тайө гажа да муса нөрыс йылас... вөчам союз...

СВЕТА. Кутшөм союз, Володя?..

ВОЛОДЯ. Кыв сетам... Мед не эновтны чужан сиктнымөс...

СВЕТА. Муса сиктнымөс!

ВОЛОДЯ. Лөз ваа Сыктывнымөс!

СВЕТА. Гора вөр-ванымөс...

ВОЛОДЯ. Мед кытчө көть эз вештыв миянөс олөмыс...

СВЕТА. Бөр локны татчө...

ВОЛОДЯ. Став выннимөс сетны чужан мулы...

СВЕТА. Сійөс водзө мичмөдөмлы да гажөдөмлы...

ВОЛОДЯ. Вай китө, Света!

СВЕТА. Вай китө, Володя!

Кутлөны киньсө. Ыззьөм чужөмаөсь, мыйкө дыра сулалыштөны на.

СВЕТА. Миянлы колө мунны, Володя...

ВОЛОДЯ (ышловзбө). Да-а... Колө...

СВЕТА. Сьөлөмөй менам век ён-

тыштө, Володя... Эз-ө кодкө казав миянөс да явит...

ВОЛОДЯ. Ми жө сэтшөм гусьоникөн ставсө керим, некод бытбьөкө эз аддзыв...

СВЕТА. Эсійө Миля Кызьюроваыс век кыйөдчө тэ бөрся... Ме бөрся и... Сійө вермис и туявны миянөс...

ВОЛОДЯ. Оз жө өд явит, көть и казалис?..

СВЕТА. Миляыс! Эн бара шу, Володя. Аддзылін кө эськө тэ, кызди каньлөн моз югнитлөны синьясыс, кор тэа-меа өтлаынөсь. Сійө и не татшөмтор на вермас дзажнитны, мед сөмын кодзөдны тэно ме диньсь...

ВОЛОДЯ (сувтовкерлө). Мыйкө чорыдджыкөс шуны али мый Миляыслы?..

СВЕТА (төждысянаа нюмгялө). Шуөмыд тані оз отсав... (Кост мысти.) Вай сэсся, Володя, янсөдчам ми тані... Тэныд өтарө мунны, меным — мөдарө... Ставсьыс аттьө тэныд, Володя!..

ВОЛОДЯ (век на кутө нывлысь кисө). Тэныд аттьөыс, Света!.. Ой, кутшөм лөсьыд меным!

Сэсся найө өдий торйөдчөны да саялөны сцена вылысь.

## МӨД СЕРПАС

Новоселовьяслөн керкаын. Белитөм ыджыд пач мичаа визийөдлөма коми серөн. Эшкынөн вевттьөм пу крөвать. Сөян пызан. Лабичьяс. Пачводз сайөдысь дзоридзьяса занавескаяс. Мөд жырийө пыран восьса өдзбөс, сэтсыань кылө сьыланкыв — «Среди долины ровныя», ворсө радиола.

Григорий Кириллович пукалө ляпкыдиннк улөс вылын, өшинь водзын да зарадиталө патронгьяс.

ГРИГОРИЙ КИР. (дугдылө ноксьынысө, веськөдчө, сійөс синва петмөныс шызьөддө сьыланыс, тшөтш сьылышталө). Взойдет ли красно солнышко на дальней вышине... (Сійө весиг оз кыв өдзөсө торкөдчөмсө. Пырө Елькин.)

ЕЛЬКИН. Бур лун, Григорий Кириллович!

ГРИГОРИЙ КИР. (өдий чеччө воча). Юрий Иванович! Воин? Здравия желаем! Лыбин жө сэсся кызкө?

ЕЛЬКИН. Тувсов вөралөмсө тай восьтылөны таво... Мыйон сөмын кывлі, вежон кежлө вөзйыси отпус-кавны... Кызырдысьөн жө эськө лэдзисны да... Сэтшөм нин окота вөр сынөднас лолалыштны...

ГРИГОРИЙ КИР. Колө, колө, зонмө! А то карсыд петавтөгыд дзикөдз пөдан... Ветла-ам ми тэкөд тар койт вылө. Сьолөмыд ёна и бур-мас... Часлы, муна пластинкасө сув-төда... (*Пыралө мөд жырийө, бөр петө.*) Ок, и лөсыд жө сылан, кама-рө-макарө!..

ЕЛЬКИН. Да, ёна вөрзьөдө сьө-лөмтө.

ГРИГОРИЙ КИР. (*отсалө гөсть-лы пөрчысыны*). Медводдзаясь кор-кө кывлі ме сійөс госпитальын, ар-тистка воліс мянөс гажөдны да сьыліс. Ме дыр нин куйлі сәні, сә-тшөма нин гажөй бырис гортысь, а сійө сьылө: «Вы дайте только Роди-ну, вы дайте милой взгляд...» Быт-тьөкө и прөстөй кывъяс, Юрий Ива-нович, а лөсяланаинад сэтшөма пыркнитөны морттө... А кольөм во пийө, Волөдя, нимлун кежлө плас-тинка ньөбөма, аттьө сылы... Но, Юрий Иванович, ёна жө бур, мый локтін!.. Часлы, самөвар дзужнитам.

ЕЛЬКИН. Ме понда кө, эн төж-дысь, Григорий Кириллович...

ГРИГОРИЙ КИР. Но, кызди нө чайтөгыс! Ужнайтнысө вед колө. Ре-гыд, час, көзайка воас, Володялы нин локтан кад и.

ЕЛЬКИН. Ме, Григорий Кирил-лович, воигкөсті пөттөдз нин гөститі тиян сиктын.

ГРИГОРИЙ КИР. (*пырө занавес сайө*). Кодкө төдса паныдасис? Час, лэдзам бисө, мед пузьө...

ЕЛЬКИН (*кыпыда*). Зэ-эв төдса, Григорий Кириллович, коркө инсти-тут өтлаын помавлім!

ГРИГОРИЙ КИР. (*бөр петө*). Но? Коді нө сэтшөмыс? Мужик али баба?

ЕЛЬКИН. Учительница...

ГРИГОРИЙ КИР. (*пуксьө пызан помө*). Со! Энлы, энлы, коді нө эсь-кө тэнад кодъджык арлыдаыс! Да тэ пуксьы, пуксьы, Юрий Иванович!

ЕЛЬКИН (*воча пуксьө*). Колип-кай кодъ сьылысь вөлі да сынпи кодъ визув...

ГРИГОРИЙ КИР. Абу-ө Дарья Ивановна?

ЕЛЬКИН. Сійө...

ГРИГОРИЙ КИР. Важө-өн нин сійө мянаны... Волөдяөс өні тшөтш велөдө литература кузя.

ЕЛЬКИН. И мый эськө тэ шуан сы йылысь, Григорий Кириллович? Кутшөмджык Дарья Ивановнаыс тані, сиктад? Кыдзи велөдысь и кы-дзи морт?

ГРИГОРИЙ КИР. Велөдө тай-а... Ог төд сэсся бура али лөка... Волө-дяыс оз жө ёна висьтасьлы школа йывсыс. Ачыс сійө бура велөдчө, и мянлы, мамыскөд, быттьөкө и ни-нөмла жө школаас дөзмөдчынысө...

ЕЛЬКИН (*нюмъялө*). Абу ёна озыр характеристика... Көть эськө тэныд, Григорий Кириллович, кызди мян газетлөн селькорлы колө төд-ны унджык...

ГРИГОРИЙ КИР. Сімөм перөа селькор жө эськө да... Но шуны кө нин содтөд, водзті Дарья Ивановна-ыс кызкө быттьө тыдаланаджыкөн вөлі сиктын... Лекцияяс лыддяліс клубын. Сельсөветса депутатө уна-ысь бөрйылім.

ЕЛЬКИН. Самодеяльностьын, көнкө, сьыліс?

ГРИГОРИЙ КИР. Сьывліс, зэв мича гөлөсөн...

ЕЛЬКИН. Ме жө шуа — колип-кай кодъ сьылысь вөвлі!

ГРИГОРИЙ КИР. А сэсся уна челядынад, дерт көнкө, не сьылөмөдз лон, нель душ вед...

ЕЛЬКИН. Ме эськө, ас пайысь, буракө, джагалі та мынданад... А Дарья Ивановнаыс век на ныв кодъ шылъыд да мича!

ГРИГОРИЙ КИР. (*нюмъялө*). Сідзкө, мужикыс, Петырыс, бура видзө. Медсьөкыдсө ас вылас бось-тө, ён мортъыд. Шань мужик Петы-рыс, немтор шуны: уджалысь, вывті юөмөн асьсө оз пазөд. Дерт, грамо-таыд ме моз ичөт жө-а... Колкозын да совкозын бригадиравліс уна во, өні стрөйтчө... А челядыс налөн ку-тшөмөсь, Юрий Иванович, любө и видзөдлыны — мичаөсь да ёнөсь...

ЕЛЬКИН. Ме кыкөнөс аддзылі, ичөтджыкъяссө...

ГРИГОРИЙ КИР. Торйөн нин шөркост нылыс, Светланаыс, авья

да шань, оз тусь кодь банйӧма, лы пырыс вемыс тыдалӧ... Миян Волӧ-дякӧд помалӧ жӧ школасӧ таво, гозмӧдысь гортӧ пыравлісны ӧтлаын... Ёна и лӧсьыд ныв, синтӧ кӧть эн вештыв...

ЕЛЬКИН (*шоньда*). Дарья Ивановнаыс сэтшӧм жӧ вӧвлі...

ГРИГОРИЙ КИР. Ёна и эм мамыслань мунӧ Светланаыс... (*Кост мысти ырсмунӧ*.) Ми тай нӧ баснинад самӧвар йывсьыд дӧбӧлькаӧдз вунӧдім! (*Бара пыралӧ вежӧс сайӧ*.) Ӑні сӧсся пузяс, шомыс бур.

ЕЛЬКИН (*босьтӧ ӧшинь вылысь зарадитӧм патрон, видлалӧ*). Важӧн нин эг лыйсьыв... Вӧралан взнос мынта, а пицаль стволӧй черань везасьӧма...

ГРИГОРИЙ КИР. Ӑні лыйсьыштан... Тар койтыс ыджыд, ёна кояссьӧны петукьясыс... Шонді петандорыс... Камарӧ-макарӧ, спектак кодь...

ЕЛЬКИН. Воигчӧж син водзын куті татшӧм серпассӧ... Быттьӧ лыс чомйын нин пукала... Весиг быттьӧ сьӧд тарьяслысь еджыд бӧжувьяссӧ аддза асья рӧмыдас... (*Ышловзьӧ*.) Куш сӧмын та йылысь и вӧлі думӧй...

ГРИГОРИЙ КИР. (*видзчысьӧмӧн*). Ӑні мыйкӧ вежсьыштіс али мый?

ЕЛЬКИН (*видзӧдалӧ керка пытикӧссӧ*). Да тшӧтш быттьӧ и сиктӧдыд окота лои ветлӧдлыштны, Григорий Кириллович...

ГРИГОРИЙ КИР. (*оз дӧзмы, а дольдімӧ*). Ставсӧ удитам керны, Юрий Иванович! Зӧв бур, татшӧм окотаыс кӧ лои... Ме вед, веськыда кӧ нин шуны, татшӧм гуся думсӧ пӧжи жӧ ас кежын... Мися, гижысь мортылӧн ӧдвакӧ бурмас сьӧлӧмыс куш сӧмын тарьясысь... Мӧд пӧлӧс дойясысь на ёнджыка вӧрзяс сійӧ...

ЕЛЬКИН. Эмӧсь сэтшӧм дойясыс?

ГРИГОРИЙ КИР. (*ӧвтыштӧ кинас*). Да, кытчӧ он чуткы, сәні и дой!.. Нәмӧвӧйя крессянскойӧ сӧныс дзикӧдз личалис йӧзыслӧн, Юрий Иванович. Кӧдзалӧны и кӧдзалӧны йӧзыс видз-му дінӧ, вӧр-ва дінӧ... Том йӧз веськодьпырысь мунӧны

сиктысь... Ӑні весиг ёнджыкасӧ нывьяс нин усйысьӧны...

ЕЛЬКИН. Нывьяс?

ГРИГОРИЙ КИР. Да, Юрий Иванович, нывьяс. И тайӧ менӧ медся ёна дойдӧ. Вед нәмьяс чӧж бабаяс вылад сиктыс медьёна кутчысьліс. Мужикьяс кӧнкӧ воюйтисны да мый да, вӧралісны да пӧрӧдчисны... А баба век вӧвлі гортын... Овмӧс бергӧдіс... Челядьӧс чужтіс да ичӧтысянныс велӧдіс быд удж дінӧ, му дінӧ да мӧс дінӧ... И быд выль морт мам йӧлыскӧд тшӧтш кыскис ас пышкас му-видз дінӧ да ловья пемӧсьяс дінӧ муслунсӧ...

ЕЛЬКИН. Ме ичӧт дырйи суй на татшӧм сиктсӧ...

ГРИГОРИЙ КИР. А ӧні сідз нин этшаник зоньяслы весиг некод вылӧ гӧтрасьны. Со кытчӧдз воим!

ЕЛЬКИН. Ӑнія нывьясыдлы, буракӧ, эз ло интереснӧ сиктад овнысӧ. Мамьясыс да батьясыс моз сьӧкыдасӧ оз нин кӧсйыны уджавны найӧ. А ыджыд вежсьӧмьяс да личӧдьяс ньӧжйӧ на лӧоны...

ГРИГОРИЙ КИР. А кад нин эськӧ ыджыдджыка и гӧгӧрбок отсавны сиктыслы, Юрий Иванович! Ӑтвылысь, став мирӧн отсавны... Став бурсыс, мый сійӧ вӧчис державанымлы... Ачыс, коньӧр, тшыг нисьӧ пӧт оліс, а век вердіс и юкталис йӧзӧс... Ме шуа, не сӧмын турун пуктӧмӧн да картофель босьтӧмӧн отсавны... А пыдісянджык... Вужьясянныс бӧр ёнмӧдны-сӧвмӧдны. Быд пӧлӧс техникаӧн... Культура керкаясӧн и бурджык учительясӧн. Туйяс бурмӧдӧмӧн... Мед сійӧ жӧ нылыс вермис петны рытын улич вылӧ моднӧй туплиӧн, а эз собав резина сапӧгӧн пидзӧсӧдзыс няйтын... Да мед гортас воис да душ улын мыссис, пӧсь ваннаын да... А то вед постановлениеяс примиталӧма, а делӧыс сэтшӧм ньӧжйӧ вежсьӧ... Техника видзны некӧн, тӧвбыд сімӧ вевт увтӧг... Лючки клуб абу... Арын да тулысын няйт пиын пӧдам... (*Ышлолалӧ*.) Со и пышйӧны нывьясыд, мичаджык олӧм корсьӧны... А зоньяс велалӧны юны...

ЕЛЬКИН. Григорий Кириллович, самӧварыд потӧ!

ГРИГОРИЙ КИР. (*чепӧсйӧ кыл-*

тö). Ок, лешак, потö и эм! Кöзянины моз жö доналöма.

Пырö Марья Александровна.

МАРЬЯ АЛ. (*яндысьö гöстбысь*).  
Бур лун...

ЕЛЬКИН (*воча сувтö*). Видза оланнид, Марья Александровна.

ГРИГОРИЙ КИР. (*петö кылтысь*). Тайö, Маша, Юрий Иванович, газетысь. Висьтавлі тай...

МАРЬЯ АЛ. (*нимкодъмö*). Тайö и эм инö Юрий Ивановичыс! Кывлім, кывлім...

ЕЛЬКИН. Вои тай со дöзмöдчынысьö...

МАРЬЯ АЛ. Мый ті!.. Гришаыс важöн нин гаралö... Час, пызан корсям...

ГРИГОРИЙ КИР. Мöстö и баляястö ме верді и юкталі.

МАРЬЯ АЛ. Но, но... А Володяыд нö абу на?

ГРИГОРИЙ КИР. Локтас... Рытьявылыс вед воас жö.

МАРЬЯ АЛ. Ті вай бантöй-керöй, мый тіянлы колö, а ме ставсö лöсьöда.

ГРИГОРИЙ КИР. Часлы ме кöть самöвартö вая... (*Лэптö пызан вылö самöвар.*) Пыралам, Юрий Иванович, видзöдлам мянлысь горничанымöс.

Пырöны мöд жырё. Марья Ал. ноксьö пызан гөгöрын, кылтö пыралö, посводзö петалö. Мöд жырьысь кылöны мужничöйяслөн гөлöсьяс.

ЕЛЬКИН. Ок, кутшöм ковёр! Ок и мича...

ГРИГОРИЙ КИР. Тайөн Машаöс премируйтисны Москваын, ВДНХ вылын... Сійö мян фермаын нэмсö нин вийсьö, то доярка, то кукань видзысь... Быдсяма грамотаыс тыр эм, весиг и орден, «Знак Почета»...

ЕЛЬКИН. Видзöд со!

ГРИГОРИЙ КИР. Машаыс мян сьölöма морт, йöзкöд кöть пемöсьяскöд... Тöдан, Юрий Иванович, кор гожöмнас локтас сійö пöскöтина вылö, группаса мөсьясыс сідзи и уськöдчöны сы дінö. Бытьö челядьпиян мамныс дінö... Ачым ме гожöмнас пастукала, тöвнас фермаын жö отсая... Пенсия вылад оз на пукавсьы.

А водз жырьын Марья Ал. тайö кывъяссö кылгөн сувтовкерлö, и зэв нимкодъ чужöмыс.

МАРЬЯ АЛ. Пöрысьыс, лöсьöдлö мый оз ковсö...

ЕЛЬКИН (*ёна чуймöмөн*). А книгаыс мыйта тіян!

ГРИГОРИЙ КИР. Вочасөн тай чукöрмö...

ЕЛЬКИН. Эг весиг чайтлы ме... Сиктса керкасыд он частö аддзыв татшöмсö...

ГРИГОРИЙ КИР. Да, сиктса дядьясыд книга пыдди бурджык на доз ньöбасны...

ЕЛЬКИН. Да тіян и гижöд чукөръяс тани! Толстой... Пушкин... Чехов... Горький... Жюль Верн... Жизнь замечательных людей...

ГРИГОРИЙ КИР. А со тани коми книгаыс. Тэнад со сулалöны... Дерт, медъянасö пиным мян, Володяным лыддысьö, сідзи и ньылшалö книгаыстö. Ми, мамыскöд, сідзтö ог вермö... Зонкаыс жö и ёнджыкасö ньöбалö книгаысö. Быд гожöм, каникульяс дырйиыс, совхозын уджалö... Колбём гожöмö важиник «Беларусь» нин весиг сетлісны сылы... Унакодъ деньга нажөвитлö, ёнджыкасö книгаыс вылö и видзö. Мед!.. Ми мамыскöд сөмын радлам таысь... Зонкаыс оз мукöд моз вина вылö ышты... А ме сідз чайта, Юрий Иванович: бур книгаысыд лөк вылö оз велöдны морттö...

ЕЛЬКИН (*вежсьöм гөлöсөн*). Ме сідз жö чайта, Григорий Кириллович.

Водз жырьын Марья Ал. ставсö нин лөсьöдіс пызан вылö.

МАРЬЯ АЛ. Юрий Иванович! Гриша! Локтöй сэсся пызан саяд.

Найö петöны, кöсийöны пуксявны пызан сайö. Но вөссьö ывла öдзöс, и тэрыба пырö пошиктысь Дарья Ивановна.

ДАРЬЯ ИВ. (*кашкигсорыс*). Бур рыт!..

МАРЬЯ АЛ. (*воча вөськовтö*). Дарья Ивановна! Кутшöм гөстя талун воис мянö! Лок, лок, донаöй!

ГРИГОРИЙ КИР. Кокыд кузь вөлöма, Дарья Ивановна, буретш пызан сайö пуксялам.

ДАРЬЯ ИВ. (*дзөркнитö öтарö-мö*)

дарё). А көні Володяйд? Абу гор-тад?

ГРИГОРИЙ ҚИР. Абу. Төнлун асыв нин вөрө мунліс да век на тай оз тьдав.

МАРЬЯ АЛ. Регыд локтас, өти войкол көсйис ветлыны.

ДАРЬЯ ИВ. (*пыр сэтшөм жө зэ-лыда*). А мый нө сійө сы дырасө вө-чө вөрас? Узьөмнас?

ГРИГОРИЙ ҚИР. Тар койт көс-йисны видзөдлыны... Төварышыс-көд... Вөрад он и төдлы, кызди ка-дыс кольө...

ДАРЬЯ ИВ. Төварышыскөд? Ку-тшөм төварышкөд?

МАРЬЯ АЛ. Мый нө талун тэкөд лон, Дарья Ивановна? Мыйыскө тай нө сотчан тэ талун?

ДАРЬЯ ИВ. (*пөшти нин горзө*). Кутшөм төварышкөд, мися, сійө сьөд вөрас?! Узьөмнас?..

ГРИГОРИЙ ҚИР. (*ёна падмө*). Да, будичи, Катыдпомса Кольө-көд-а... Сыкөд тай век ветлөдлөны... Ме эг и юась...

ДАРЬЯ ИВ. (*лизгьрмунө-пуксьө лабичө*). Да, абу, абу!.. Некутшөм Кольөкөд сійө абу мунөма... Миян Светакөд найө сэтөнөсь... Узьөмнас... Сьөд вөр шөрас... Кыкөнөсь... Гөгөр-воанныд али он ті тайөс?!

Ставөн шенмунөны, видзөдөны Дарья Ива-новна вылө. Елькин матыстчө сы динө.

ЕЛЬКИН. Но тэ жө шулін, мый Светланаид карө лэччис, чөй ордас гөститны?

ДАРЬЯ ИВ. (*өдва оз бөрд*). Вись-тасис карө лэччөмөн, а со кутшөм карын, вөлөм, шөйтө грекөвөйты-сьыд... Оні на сөмын висьталісны... Сідз нин сьөлөмөй муртса оз пот ставторсьыс, и ещө тайө...

ЕЛЬКИН (*босьтө кисө, меліа шы-льөдө*). Дарья Ивановна, эн вай вийсьы сэтшөмасө... Кыдзкө-мыйкө лөнөдышт асьтө... Тэ жө вына морт. Даша...

ДАРЬЯ ИВ. О, енмөй, мыйся нө лун менам талун!

ГРИГОРИЙ ҚИР. Дарья Ива-новна! Камарө-макарө... Мый нө сідзи повзинсө? Локтасны!.. Немтор оз ло! Мед любуйтчыштисны кө тув-сов вөр-ва ловзьөмнас...

МАРЬЯ АЛ. А, гашкө, найө өтла-

ын дасьтысьөны экзаменъяс кеж-лас?

ДАРЬЯ ИВ. Ёна, дерт, найө дась-тысьясны сэні!..

ЕЛЬКИН. Натөг ойзы көть эн ой-зы, всё равно төлкыс оз ло, Дарья Ивановна. Колө медводз виччысь-лыны асьнысө.

МАРЬЯ АЛ. Вай жө личөдчы да өтлаын пуксьыштлам пызан саяс, донаөй.

ГРИГОРИЙ ҚИР. Чай ютөг ми тэнө огө лэдзөй гортысь, Дарья Ива-новна.

ЕЛЬКИН (*отсалө пөрчысьны*). Ок тэ, Даша, Даша...

ДАРЬЯ ИВ. (*пикө воөмөн нюм-муныштө сылы*). Оні, буракө, ков-мас нин виччысьыштлыны...

Пуксьялөны пызан сайө. Көзяин енув пел-бөсланджык, Елькин да Дарья Ив. боки лабич вылө, көзяйка налы паныдөн улөс вылө, кылтлань матөджык.

ГРИГОРИЙ ҚИР. Но, кодлы мый кисьтавыны? Водка со сулалө. Тагья сур эм.

ЕЛЬКИН (*шензьө*). Тагья сур?!

ГРИГОРИЙ ҚИР. Да, Май празд-ник кежлө Маша вийөдліс, кольыш-төма на мыйтакө.

ЕЛЬКИН (*ёна нимкодьмөма*). Ме челядь дырсянь нин эг видлы тагья коми сурсө! Меным сөмын тагья сур!

ДАРЬЯ ИВ. И меным тшөтш...

ГРИГОРИЙ ҚИР. А мый нө либө вөчны водканас? Шузяс вед кама-рө-макарө...

ЕЛЬКИН. Аслыныд кисьтав, Гри-горий Кириллович. Ми талун Дарья Ивановнакөд шузьөдчим нин сійөн.

ГРИГОРИЙ ҚИР. (*кисьталө стө-кангясө сур*). Ме, Юрий Иванович, мед ошйысьөм оз ло-а, водкатө пөш-ти ог жө юлыв... Война дырсянь...

ЕЛЬКИН. У-у!..

ГРИГОРИЙ ҚИР. Дона гөсть-ясөй миян! Вайө жө юыштамөй та-лунья миян аддзысьөм вөсна. Со вед кызди ставыс лөсяліс миян та-лун, камарө-макарө!.. И мед ставыс лоө бур! (*Видзөдө Дарья Ив. вылө*.) Мед быдөнлөн ставыс лоө шань да бур! Дарья Ивановна! Юрий Ива-нович! Маша! Ставныд вөсна! (*Гө-лөсыс дрөгнитө*.)

ЕЛЬКИН (*юыштөм бөрүн кутө на киас стөкансө*). Ок, кутшөм ыркыд да чөскыд! Еджыд быгыя сур! Челядь дырөй менам и муса казътыланпомой!.. Аттьө тиянлы, Марья Александровна!

МАРЬЯ АЛ. Юой пөттөдзныд...

ЕЛЬКИН (*чөсмасигтырйи бара чурснитө*). Ок, добра!.. Важ коми сур!.. А ме өд, Марья Александровна, сур пуөм-керөмсө помнита на... Ставыс на син водзын быттьө...

МАРЬЯ АЛ. Водзти вед быд коми керкаын вийөдлісны чужватө да шутлісны суртө...

ЕЛЬКИН. Чужва!.. Кыдзи шуөмасө, а?! Чужан ва... Чужтысь ва... Мойдъясын тай эм жө ловья ва... Гашкө, өтилаысьөсь найө, Дарья Ивановна?

ДАРЬЯ ИВ. (*лөнъыштөма нин*). Буракө, сідзи, Юрий Иванович... Менө тай со ловзёдыштіс нин-а...

МАРЬЯ АЛ. Юышт ещө, донаой, юышт... Мед личалыштө мам сёлөмьд...

ЕЛЬКИН. Ю чужва, тагыя сур и век лоан кыпыд да дзоньвидза... Кыыд век лоас ён и вежөрыд бордыя...

МАРЬЯ АЛ. Юрий Иванович, ноко, мыйсянь заводитчө сур вөчөмыс?

ЕЛЬКИН. Энлөй, энлөй... Мамө вөлі көтөдыштас сю... рудзөг... А мыйөн потасны тусьясыс, чургөдчыштас выль петас, косьтас, сэсся изас. А сэсся ыджыд пачын пөжас юм... Ок, юм!.. Енъяслөн сёян — юм!.. Вөліс-ө мыйкө чөскыдджыкыс миян челядь дырйи?! Торйөн нин — юм кеньсьыс чөскыдджыкыс?..

ГРИГОРИЙ КИР. Важөн миян өти тешкодь мужик вөвлі... Отчыд и юаласны сылысь: Педот пө, вот тэ кө друг лоан сарөн и позяс любөй сёян сёйны, мый эськө тэ бөрйин? Ме пө? Ме пө эськө быд лун юм панялі!..

Ставөн сералөны.

ЕЛЬКИН. А сэсся, Марья Александровна, сувтөдлісны ыджыд тшан ломтысьысь пачводзө, шөрас тэльөб дзескыда тшукөма, кизьөртлісны сәні юмсө пуан ваөн, а содтөд дзумгылісны на еджыдөдз донөдөм

чугун палакьяс... Скөрысь дзожгө и чушкө вөлі тшанас, и сэтшөм чөскыд көр разалө гөгөр... А сэсся и пондас дзольгыны ворйө чужва!.. Ловья ва... Пөттөдзид юан сійөс да лөсьыда и котравсьө лунтыр... (*Видзөдө көзьяка вылө*.) Збыль али мый ті, Марья Александровна, өнөдз на тадзи вийөдлывланныд чужвасө?

МАРЬЯ АЛ. Вийөдлывлам, Юрий Иванович.

ЕЛЬКИН. А сюсө кытысь босьтанныд? Миян жө өні көйдысөдзыс оз быдтыны сюсө, вежнас ставсө вердөны скөтлы.

МАРЬЯ АЛ. А ми асьным, өшинь улын, неуна быдтыштлам. Уна-ө миянлы колө чужва вылад?.. Сэсся и рудзөг идзасыс абу жө дзик ковтөмтор, торйөн нин мөстө видзигөн.

ЕЛЬКИН (*вөрзём гөлөсөн*). Ок и молодеच्याс ті вөлөмаөсь!

МАРЬЯ АЛ. Да мыйкө тай нө немтор онө сөйөй ті, дона гөстыяс!.. Дарья Ивановна! Юрий Иванович!.. Чериняньсө көть чепөльтөй... Свежөй сирпиянысь вед... Гриша кулөм чөвтлөма, да бура пырөмаөсь... Со шаньгаясыс и...

ДАРЬЯ ИВ. (*Босьтө киас шаньга*). Кутшөм мичаник... Том ельдөг кодь еджыд да гөгрөс... (*Сөйө*.) Сэтшөм чөскыд... Сідзи и сылө вомад...

МАРЬЯ АЛ. Свежөй нөкйөн рысь сьөмөссө гудырти, а корка шомөсас тшөтш колькьяс чеги, бура ловзис сэсся... Öні вед, Дарья Ивановна, пөжасигад лолыд ворсө: пызь и шыдөс эм, вый и нөк асланым... Абу войнадырся тшыг воясө моз...

ДАРЬЯ ИВ. Менам көть и эмсьыс некор оз артмы тадзитө...

МАРЬЯ АЛ. Да вед тэныд, донаой, көнкө, некор и пөжасьнысө... Учительницаыдлы... Ме чайта, челядтьө велөдны ёна сьөкыдджык шаньга пөжалөм дорсьыд...

ГРИГОРИЙ КИР. Мукөд дырйыс век көть видзөд, кыдзи Машаыс көлдуйтө пачводз дорын. Кыскас зырйөн ид нянь либө тупөсь небыд жарсьыс, видзөдлас, малыштас, а сэсся и пель дінас на матыстлас, кывзө мыйкө... Сэсся вөлись нин пуктас нянь пөв вылө либө бөр на дзумгылас пачө.

ЕЛЬКИН. Весиг кывзө пельнас?

МАРЬЯ АЛ. (*нюмъялө*). А кыз жө, Юрий Иванович... Вильон артымысь няныслон, конко вед, эм жө аслас лов. Вот и колө кывны да гогорвоны сийос.

ЕЛЬКИН (*босьтө шаньга, видла-лө, курччө*). Да, татшом дивосө, буракө, он и вермы чужтыны сылысь ловсө бура гогорвотог...

ГРИГОРИЙ КИР. Водзти пө, Юрий Иванович, бур жоникьясыс невестапусө борйигон век кутломась тод вылын, бура-ө кужө сийо пусыны-пожасьны.

ЕЛЬКИН. Сидзкө тэ, Григорий Кириллович, ёна борйысьомыд?

ГРИГОРИЙ КИР. Миян, Юрий Иванович, сьокыджыка ставыс тайо лон...

ДАРЬЯ ИВ. Григорий Кириллович пө ёна ранитчылөма война вылын. Менам татчө воём борын на висьодчис.

ГРИГОРИЙ КИР. Да, бура бонзёдліс менө войнаыд... Не кө Маша, важон нин эськө лыясөй сисьмиены...

ЕЛЬКИН (*пөся корө*). Гашкө, висьталыштанныд, кызди да мый тиян вөлі? А, Григорий Кириллович? Марья Александровна?

Козяева родомон видзөдлөны ота-мөдныс вылө.

ГРИГОРИЙ КИР. (*сур чурснитө*). Мыйсянь нө либө заводитнысө? А, Маша...

МАРЬЯ АЛ. (*яндысигтыр лэдзө синьяссө*). Ме ог тод...

ГРИГОРИЙ КИР. (*томлунсө казтылөмысь төдчымон югдө-ловзьө*). Вөлі тайо ёна нин важон, аръявыс... Зэв озыр вөлі арыс, пөткаон и тшак-вотосон. Сьокыд попйон ме вөлі локта асланым чөс туйысь, нөбавмон сьөла да дозмөр тшак-вая... Петі ю дорө, матын нин сиктөдз, льом куст улө медборьяысь пукси шойчыштны. Видзөда, мөдар берегсянь пыжа вөрзис, нывьяс юсө вуджоны, пув вотанынысь гортас жө вооны... Мудзөмаось жө... Лунтыр өд колө кык кусыньо кусыньтчөмон копрасьны, а сэсся мыйта на нөбавны сьокыд нопсө нюрьяс вомон... Вуджисны талапөлө, лэптыштисны пыжсө лыа вылө, и кыкөныс пырысьпыр жө мөдөдчисны гортлань. А кой-

мөдыс кольчис на. Катөдис нопсө лапта вылө да бор на лэччис ва дорө. Разис да лөсьодыштіс кузь көса-сө... Эстшөм мича русыд көса!.. Пөсялөм чужөмсө пожйыштіс визув ю ванас... Сэсся и көтияссө тшөтш мичаа мыськис... Ме видзөда сы вылө куст увсянь... Томиник да мича нылыс... Видзөда ме и мөвпала: «Со вед кутшөм өкуратной!» Ме сийос пөшти эг на и төдлы сэки, сиктыд миян ыджыд, уна деревня, быд грездын шуксьөмон-шуксис сэки том йөзыд... А сийө арөс куим-ө-нөльон томджык вөлі меысь, нывка кодь на... Сэсся ме матыстчи сы дорө да отсали лэптыны мыш вылас пув тыра сьөкыд нопсө... Синьясным миян вочаасисны... Сылөн вөліны повзьөмаось синьясыс, но сэтшөм лөзөсь да ясыдөсь... Сэтшөм эскысьөсь... Тайө синьясылон лөз биыс нэм чөж кежлө сотыштіс менө...

ЕЛЬКИН (*синва петмөныс мөрчис сылы*). Григорий Кириллович, сөтана пызь, да өд тазитө висьталөм борын өні жө колө босьтны тэнө газетө штатной сотрудникон!

ГРИГОРИЙ КИР. (*ёна шоналөма висьтасьөмсьыс*). Ме немтор эг содтав асянь...

ДАРЬЯ ИВ. (*вежсьөм гөлөсөн*). Тэ тайө вөлін, Марья Александровна? Да?

МАРЬЯ АЛ. (*нюмсермунөма, шоньд норлунөн*). Кужө оз лөсьөдлыны, пөрысьыс...

ГРИГОРИЙ КИР. (*гулькнитө сур*). Да, Маша и вөлі... Сэсся ми пондөм аддзысьлыны рытйысигон... Эк, камарө-макарө, ёна жө шуда луньяс пуксисны!.. Но менам воис нин армияө мунан кад... Немтор, мися, Машук, эн шогав, кык воыд, он и казьявлы, кызди кольө... А бор воа да сэтшөм свадьба зымкнитам!.. Кык во кежлө ме муні сиктысь, а бөрсө вои сизим во мысти... А кутшөмон воисө! Война көртөн чашйөма да контузитөма... Абу морт, а сирөд сьөмөсөдзыс сотөм мыр...

Кост.

МАРЬЯ АЛ. Мамыс сылөн ловья на вөлі сэки... Отчид пырис ме ордө да шуө: «Мыйкө тай нө дыр миян Григорейным оз во гортө? Войнаыс

нин кусіс, а сійо век куйлө и куйлө гошпиталяс... Оз-ө тэд ков, ныланой, ветлыны сы дінө?..» А кызди ме мунасо? Сійо абу на верос меным... Весиг письмө дугдис гижны... Дашкө и дзикөдз нин вунөдис, мыйта вед кадис исковтис... Вийси, вийси ме тадзи, но сэсса лөсьөдчи жө кузь туййө... (*Видзөдө верөсыс вылө.*)

ГРИГОРИЙ КИР. А ме ог вөлі лысыт сылы письмөсө гижны, сьөкыда ранитчөм бөрад... Осколокөн голөс чашнитис, гөлөсөй абу... Контузиччөмысь юр вемөй ёна вөрзёма, садьөй вошласьө... Содтөд вылө, и кынөмын язва лөма... Быдлати висьө да доймө, ловьяин абу... Кызди нө ме татшөмыс муна сы дінө?.. То-мыс дінө да ёныс дінө?.. Мед нин, мися, кодөскө выльөс аддзас Маша-ыс... А меным колис сөмын сисьмыны госпиталь вольпась вылын да вочасөн кусны...

МАРЬЯ АЛ. Веськыда кө шуны, ме ёна и повзи, кор первойсыс аддзи сійөс госпитальсыс... Вед эстшөм зон вөвлі войнаөдзис, а со куш сөмын лыыс да куыс кольөма, орт кодь... Одва и төді... Но кызкө тай сэсса выныштөді жө ачымөс... Немтор, мися, Гриша, медтыкө ловья тэ, медтыкө абу на кусөма олөм биыс тэ пытшкын... Том морөсад, өтвыльсытө, кызкө-мыйкө ми бөр на пестам сійөс... Сёрнита ме ськөд тадзи, а сійө вочасө немтор оз вермы шуны, кабала вылын карандашөн гижышталө... А сэсса и воштас садьсө, синьясыс кылалөны... Но, пондi ме корны врачьяслысь, мед гортө лэдзөны сійөс. А найө оз лэдзны — кулө пө туй вылас, татшөм омөликыс... Сэки ме ачым кольччи сы дінө... Нянь карточка ни деньга менам, дерт, эз вөв, но пасибө главнөй врачислы — санитаркаөн менө индiс... Эмөсь жө тай бур йөзыс свет вылад, некор ог вунөд сійөс...

ДАРЬЯ ИВ. (*вазьөмаөсь синьясыс*). Но, Марья Александровна!..

ЕЛЬКИН (*вежсьөм гөлөсөн*). И дыр-ө ті сәні вөлінныд?..

МАРЬЯ АЛ. Во джын... Кытчөдз мыйтакө эз ёнмышт Гришаыс.

ГРИГОРИЙ КИР. Сы дырйи ме гыжөн и пиньөн бөр шашаритчи олөмыс дінө...

МАРЬЯ АЛ. Сэсса и лэдзисны сійөс мекөд... Вайөді гортө и водзөсө ачым куті бурдөдны, госпиталяд олігөн өттор-мөдторйө велалышти... Медводз кынөм динас босьтчи... Батьөлысь керкасө чойкөд вузалім да мөс лөсьөдім, мед вөлі свежөй йөв да вуй... Сөйөм водзвылын паньыштөда вөлі висьысьөс чистөй спиртөн, а сэсса, вывсяныс, шоньд вуйөн мавтышта. Спиртыс рана дінсыс став пөжсө вийө, а вийыс небзьөдө...

ГРИГОРИЙ КИР. Вочасөн кынөмын розыс, буракө, пондiс сөзасыны, сөян вытьөй воссьышти, вынтор сөнъясын пондiс кывны...

МАРЬЯ АЛ. А юрсө пө, велөдисны врачьяс, лөньөн колө лечитны. Сиктад, дерт, миян абу жө ёна шума, но ещө на лөньджыкин сюрис: эновтөм вөр посөлокө стөрөжөн инасис, дзик өтнасөн сәні...

ГРИГОРИЙ КИР. А Маша быдрыт меным мөс вөра йөв вайлывліс... Отарас дас километр, и мөдарас...

МАРЬЯ АЛ. Ме сэки том на вөлі, кок йылын тэрыб...

ГРИГОРИЙ КИР. Ме ньөжйөникөн пондi вөрө петавны, лэчьяс октавны, чери кыйны, вотчыштавны... Век свежөй сөян... Вөрлөн лөньыс... Сынөдыс... Ме вочасөн ловзи и ловзи... И гөлөсөй, ичөт кагалөн моз, бөр воссьышти... Выльысь пондi кывны олөм гажсө... Ок, камарө-макарө, ёна жө бур, кор тэ, пөшти нин дзикөдз куслөм бөрын, выльысь пондан кывны олөмыслысь гажсө!.. А сэсса уна вояс мысти миян чужис кага... Зонка! Ачыс кө енмыс нин сетис сійөс миянлы-а...

Кост. Быдөнлы ас ногыс, но ёна мөрччис тайө висьтасьөмыс.

ЕЛЬКИН. Марья Александровна... Энө дивитөй.. көсья юавны... Кор война бөрас воалисны фронтовикьяс... Ловйөн кольөмаясыс... Тi вөлінныд томөсь, мичаөсь... Некод эз сибөдчыв тиян дорө на пиысь?.. Кор ёна бонзьөдөм Григорий Кириллович чөв оліс?..

МАРЬЯ АЛ. Вөліны и корасысьяс...

ЕЛЬКИН. И век жө ті мөдөдчинныд код төдас кытчө... Код төдас кытшөм дінө...

МАРЬЯ АЛ. А кызди нө... Ми жө кыв сетлим өта-мөдлы... Эскыны... и виччысыны... И ловья сийө...

ГРИГОРИЙ КИР. *(гуниктө)*. Ок, Маша!..

МАРЬЯ АЛ. *(мелиа нюмъевтө версысы)*. Сэсся вед сийө коркө отсалис меным сьөкыд нопйөс лэптыштны. Кызди нө вунөдан тайөс?..

ЕЛЬКИН. Лөсьыда шуөма, Марья Александровна! Ой, лөсьыда и ыджыда!

ГРИГОРИЙ КИР. А меным, зонкаыскөд, кык пөв гажаджык лоис овнысө!.. Быдтор юасьө, ме нимкодъпырысь висьтавла сылы, вөр динө велөда вочасөн... И некод гөгөр абу, сөмын ми кыкөн... Да парма лун и вой мойдө ассыс помасьлытөм мойдсө... А сэсся и мамыс локтас миян динө, йөв ваяс... Сэки ещө нин лөсьыдджык лоас миянлы... Таысь лөсьыдджыкыс олөмас, буракө, оз и овлы...

ДАРЬЯ ИВ. *(вочаасьө видзөдласнас Елькинкөд)*. Гашкө и сідз...

ЕЛЬКИН. Тайө — збыльыс олөм... Та дон олөмас, буракө, сэсся немьсь-немтор оз сулав...

Кост. Кылө сапөга кокъяслөн кильчө помын зымөдчөм. Ставөн чошмунөны. Пырө Володя. Курткаа, вещьмешөка. Қазялө гөстьясөс да шай-паймунө. Ставөн видзөдөны сы вылө. Мамыс өдийө чеччө воча.

МАРЬЯ АЛ. Воин, пиук!.. А ми нин воштим тэнө...

ВОЛОДЯ *(оз төд, мый вөчны)*. Здравствуйте!.. Шорьясыс ёна ойдөмаөсь, да дыр ковмис локны... Часлөй, менам туис тыр зарава эм... Шондіа вөлі, бура вияліс... *(Чөвтө нопсө, перйө туис, сувтөдө пызан вылө.)* Со, дзик тырыс, талунья на...

ЕЛЬКИН *(мед личөдны зэлалөмсө)*. Зарава? Ме радпырысь юа зарава! Мед лоө чужва и зарава!

ВОЛОДЯ. Юөй, юөй!.. Ме вийөді сийөс медыджыд кызьяссыс... Қодьяс косінын сулалөны... Шондіа морөсын... Сэтшөм чөскыд зараваыс...

Елькин восьтө туис, кисьтө аслыс.

ГРИГОРИЙ КИР. *(видзөдө пыис вылө)*. Волөдя, а көні нө Светлана?

ВОЛОДЯ. Мый?.. *(Сийө дзикөдз шөйөвошө. Қазялө Дарья Ивановна-*

*лысь лэчмөм синъяссө и дась пышыны).*

ДАРЬЯ ИВ. Да, Володя, кытчө нө тэ воштин миянлысь Светлананымөс? Гашкө, өтнассө колин сьөд вөр шөрө?

ВОЛОДЯ. Мый ті, Дарья Ивановна! Кызд нө тадз позьө!..

ДАРЬЯ ИВ. Тиянлы, ме видзөда, быдтор позьө... Бать-мамтө ылөдлыны... Мый көсьянный, сийөс и вөчны...

ВОЛОДЯ. Извинитөй, Дарья Ивановна!.. Вөрө мунөмсыс... Но ми тшөтш и лыддысим сәні... Экзаменъяс кезлө дасьтысим... *(Бөр копыртчө вещьмешөк динө.)* Со тай нө книгаясыс...

ГРИГОРИЙ КИР. Волөдя, тэ век на эн висьтав миянлы, көні Светлана?

ВОЛОДЯ *(юрсө лэптытөг)*. Гортас муніс...

Зэвтчөм кост.

ЕЛЬКИН *(сувтө да матыстчө Володя динө, кутыштлө пельпомөдыс)*. Чөскыд и эм зараваыд, Володя. Вөрыслөн став көрыс и став сөстөмлуныс быттьө сәні...

ВОЛОДЯ *(аттьөалана синъясөн видзөдө төдтөм морт вылө)*. Медыджыд кызьяссыс вийөдім... Ягыслөн шондіа морөссыс...

ЕЛЬКИН. Менө шуөны Юрий Ивановичөн. Батьыдкөд өти газет пөжалам...

ВОЛОДЯ *(көть и ёна матө воөма, шензьө)*. Ті — Юрий Иванович?! Елькин?.. Воинныд?..

ДАРЬЯ ИВ. *(сувтө)*. Муна ме сэсся... *(куруда.)* Аттьө... Колө жө көть видзөдлыны этийө... Этийө... *(Сийө дась бөрддзыны.)*

МАРЬЯ АЛ. *(матыстчө сы динө)*. Дарья Ивановна, донаөй, вывтисө эн нин найөс чиршөдлы... Мый сэсся керан. Найө сідз нин матө воөмаөсь...

ДАРЬЯ ИВ. О, енмөй!..

ГРИГОРИЙ КИР. Волөдяыс миян сідзсө эськө абу лөк морт да...

ЕЛЬКИН *(мыччө зарава стөкан)*. Юышт, Дарья Ивановна. Юышт, юышт!.. Тэныд колө лөньөдыштны асьтө гортад мунтөдз...

Дарья Ивановна пикö воёмөн видзөдö сы вылö, босьтö стöкансö да горша юö. Сэки клоп вощьö öдзöс, котөрөн пырö Света. Сийö кöсыйлö уськөдчыны мамыс динö, но джөмдö-сувтö.

СВЕТА. Мама, прöстит!..

ДАРЬЯ ИВ. (*лөгпырысь и шога видзөдö сы вылö*). Тэ вöлин нин гортын?

СВЕТА. Ме сутш кежлö сöмын пырыштлi...

ДАРЬЯ ИВ. (*бöрдан гөлöсөн*). Ой, Света!.. Этатшöмтор öмöй верми ме тэсянь виччысьны?.. Мед эськö тэ... тэ... менсьым сёлöмöс кутин тадзи пазöдны... Лолöс, дзоньнас, ме век сетлi тэныд...

СВЕТА (*бöрдны жö дась*). Прöстит, мама!.. Ме эг кöсый тэнö дойдны... Миян ставыс бур вöли!.. Лючки-ладнö... Сэтшöм гажа да лöсьыд... Тэ, мама, ме вöсна эн шогав... (*Медым не бöрддыны йöз дырйыс, Света бөр котөрөн петö ывлаö*.)

ВОЛОДЯ (*видзөдö пöдласьöм öдзöс вылö*). Ме ставсьыс мыжа, Дарья Ивановна!..

ГРИГОРИЙ КИР. Мыжа кö, пет да и лөньöд Светланасö...

Но сэки бара вощьö öдзöс.

СВЕТА (*горзёмөнмоз шуалö порог дорсянь*). Эн видöй Володясö!.. Бур сийö... Ставсьыс медбур!.. Кызди тэ он вермы гөгөрвоны, мама?.. Сэтшöм лöсьыд миянлы сэн вöли... Сэтшöм гажа!.. Тарьяс косясьöны... Серамыд петö, кызд найö чеччалöны öта-мöдныс вылö... И шондi петö вөр вельтö... И ойдöм шорьяс бузгöны... И зарава... Ме некор на эг тöдлы татшöмсö... Некор!.. Кызди нö тэ тайöс он гөгөрво, мама?.. (*Света бөр тэрыба петö, Володя уськөдчö сы бöрся*.)

Ставөн мыйкö дыра видзөдöны öдзöс вылö.

ЕЛЬКИН. Кызди ырзьö на пытшкын биыс!.. Медся сөстөм биыс... Ми öмöй коркö татшöмөсь жö вöвлим? Дарья Ивановна?

ДАРЬЯ ИВ. А?.. Мый тэ шуин?..

ЕЛЬКИН (*пуксьöдö Дарья Ивановнаос, ачыс пуксьö*). Мися, миян сёлöмьясын öмöй коркö тадзи жö

ыпьялис олöмыслөн медся сөстөм биыс?

ДАРЬЯ ИВ. (*лөньыштöма*). От тöд... Миян том кадö олöмыс сьöкыдджык вöли...

ЕЛЬКИН. Да, Дарья Ивановна, да... Войнаыд, гашкö, водзджык и эм мудзтöдiс миянөс... Сьөлöмьясы жарсö ёнджыка пычкис мөдтор вылөджык... Челядь дырсянь тшыг нисьö пöt уджалим-мырсим... Зилим тшöтш и асьнымöс вöчны мортьясөнджык... А сэк костi, буракö, эг и казьявлöй, кызди вочасөн заводитим нитшсявны...

ДАРЬЯ ИВ. (*видзөдö сы вылö*). Ой, мыйся нö лун менам талун!

ГРИГОРИЙ КИР. Дарья Ивановна! Юрий Иванович! Камарö-макарö!.. Этадзи онö жö дзугыльмöй, эстшöм тöлка да шань йöз!.. Вай юыштам ещö тагья суртö... Ловья ватö, мед ловзьöдö...

ЕЛЬКИН. Вай и эм!..

Григорий Кир. кисьталö. Елькин босьтö асылыс и мыччö Дарья Ивановналы.

ГРИГОРИЙ КИР. Мед бурыс да сөстөмыс олөмас венö став лөксö да нуйтсö... (*Юö*.)

ЕЛЬКИН (*юö*). Добра крестьяниныдылы ловья ваыд! (*Нывбабаяс тшöтш жö юыштöны*.)

МАРЬЯ АЛ. Гриша, миянлы сэсыя колö мунны. Лысьтысян кад...

ГРИГОРИЙ КИР. (*видзөдлö часi вылö*). Колö и эм нин тай... Оз и мунсьы татшöм компанньö дiнсьыд...

МАРЬЯ АЛ. (*гöстьяслы*). А тi пукалыштöй миянтöг... Көнкö Володьясы регыд бөр локтас...

ДАРЬЯ ИВ. Ме öни ог и тöд, мый меным колö вöчны...

ГРИГОРИЙ КИР. Виччысьлы Волөдясö, Дарья Ивановна... Шу мыйкö сылы... Мед эськö мыйкö лөктор эз жö ло...

МАРЬЯ АЛ. А ми, асьным, бөртиджык байтыштам жö зонкаыскөд...

Марья Ал. да Григорий Кир. пасьтасьöны.

ДАРЬЯ ИВ. (*сувтö*). Ме инö виччысьыштла и эм... Аттö тiянлы...

МАРЬЯ АЛ. Аслыд, донаöй, аттьöыс, мый пыралин миянö.

ГРИГОРИЙ КИР. И век пырав,

Дарья Ивановна!.. Отвылысьнад век нин бурджыка ставыс артмө, көть мый!.. Мөдим ми сэсса...

Петöны.

ДАРЬЯ ИВ. (*видзөдö öшиньö*). Кутшöм ладаа найö олоны!.. Дивья жö нин...

ЕЛЬКИН (*мөд öшинь дорын*). Сöмын тай абу жö кокниа шедöма тайö ладыс... Нэм чöжыс со... быд лун... дорöмаöсь татшöм дивьясö...

ДАРЬЯ ИВ. Да-а...

Кост. Видзөдöны öшиньö.

ЕЛЬКИН. Кывзы, Даша, тэ он кöсйы, мед Светаыд... сідзи дружитіс Володяыскөд?..

ДАРЬЯ ИВ. (*эз пырысь-пыр*). Эг кöсйыв...

ЕЛЬКИН. Мыйла?..

ДАРЬЯ ИВ. (*сөөлөм дойөн*). Пола, мый Светаыс... Медмуса нылöй... Мамыс моз жö... вöйö татчöс нюрö... Нитшсялö...

ЕЛЬКИН. Найö öд сэтшöм на томиникöсь... Челядь руаöсь на... Ставыс на вермас вежсьыны налөн...

ДАРЬЯ ИВ. Қод төдас... А ныв мортыдлөн вермас пазавны оломыс и зэв томысянь...

Кост. Елькин бергөдчö, матыстчö Дарья Ивановналань.

ЕЛЬКИН. Кывзы, Даша... Кöсья юавны... (*Шызьöма*). Мыйла тэ сэки... Қоркö... Медбөрья курсад... пондін пышъявны меысь? Помнитан?..

ДАРЬЯ ИВ. (*бергөдчö жö*). Кыдзи нö ме ог помнит, Юра!..

ЕЛЬКИН. Висьтав, Даша... Öнi көть висьтав...

ДАРЬЯ ИВ. Қодавны тэ сэки пондін, Юра... А öтчыд ме тэнö аддзылі тышкасигөн... Дикмөмыд тэ вöлін... Ме повзи...

ЕЛЬКИН (*ышлолалö*). Сійö гожöмсö и арпомсö ми уджалім сплав вылын... Читса залом косялім... Гашкө, сө вевся вöлі сүйöма вöрсö ыджыд ванас... Мед эз кус миян воинскöй духным, сетöны вöлі карасин дука спирт-сырец... А ми вöлі нимтам — «карасинөн». Зывök вöлі вомад босьтны, сэтшöм дука, но —

юим... Сэтшöматö мудзöм бöрын тай көть мый юсьö...

ДАРЬЯ ИВ. А öтчыд тэ, сійö жö Читас, узин нывбаба ордын... Ме ставсö төда...

ЕЛЬКИН. Эг и төдлы, код юрөн пырсьöма...

ДАРЬЯ ИВ. И пöдругаясöй пыр ёнджыка пондiсны дольны: матö воан пö, ныланöй, тайö бордтöм пету-кыскөд... Быттö найö, а эг ме ёнджыкасö төд тэнö... Но менам и дзуртыштiс жö сьөлöмын лайканыс... А водзын вöлі дыр виччысяна удж... Быдса олөм водзын вöлі, көнi, кызди чайтсис, менö виччысьö медся бурыс... Медся шудаыс... (*Кост. Сійö нораа видзөдö ёртыс вылö*.) А сэсса... бөртинас... Ме век жалитi...

ЕЛЬКИН. И ме, ачым, век жö жалитi...

ДАРЬЯ ИВ. (*ырсмунö*). Збыль али мый, Юра?.. Вермас-ö лоны?

ЕЛЬКИН (*шоньыда видзөдö сы вылö*). Öнi, кор ми сы мында во мысти паныдасим тэкөд, ме помөдз гөгөрвои тайöс...

ДАРЬЯ ИВ. (*воча видзөдö*). Ок, Юра, Юра... Сідзкө тай, тэа-меа, мыйкө ёна торким оломас!..

ЕЛЬКИН. Мый, көнкө, ёнасö, Даша... Ми тэкөд, войнаөн песöм йöюкьяс, ловзигас на... пөдтiм... ассьыным югыд тулыснымöс... Қод бöрын сэсса эз нин воы ни шондiа гожöм, ни лышкыд ар...

ДАРЬЯ ИВ. (*тупкө чужöмсö кияснас*). О, енмöй!..

Кост.

ЕЛЬКИН. Даша, висьтав көть, кызди-мый тэнад танi лон?..

ДАРЬЯ ИВ. (*лөнныштö*). А сідзи и лон... Вои ме институт бöрын төдтöм сиктö... Гидйысь лэдзлытöм ыж кодь на вöй... Некодöс ог төд... Быдöнысь пола... Весиг аслам ученикьясысь пола... Ок, Юра, Юра, абу на и зэв кокни заводитны учителявны нывкаыдлы төдтöм сиктын! Батьтö да мамтö не этшаысь казътывлан! И весиг енсö казътыштан, көть и абу эскысь... И не öти вöйö юрлöсыд котасьлас курыд синваысь... (*судзөдö ассьыс стöкансö да юö*.)

ЕЛЬКИН. А ме эг и лыб воыны

сэки тэ дінө... Весиг письмө эг гиж...  
Көдзаломыс лои да...

ДАРЬЯ ИВ. (ышлолалө). А овмө-  
дісны менө пöрысь нывбаба ордө,  
пиыс пö армияын служитө. Сэсса и,  
тулысладорыс, воис гортас моряк...  
Верөс сайө петөм бöрын меным эз и  
ковмы вежны оланінөс... Со тадз,  
Юрий Иванович...

ЕЛЬКИН. Менам сідзи кымын  
жө лои... Случайнөя... Кор нем ду-  
майттөг пазөдан медся донаторсө,  
сэки сійөс вежытө сьöкыд нин лоө...

ДАРЬЯ ИВ. Буракө, сідзи и эм,  
Юрий Иванович... (Сэсса сійө дру-  
гитьтө ловзыштө, матыстчө Ель-  
кин дінө, пöся видзөдө синмас.) Но  
менө öні öтитор тшөтш и бурмөдө  
тайө шог романас... Ена бурмөдө!..

ЕЛЬКИН. Мый нө?

ДАРЬЯ ИВ. Мый тэ абу вунөдө-  
мыд менө... Тэ, Юрий Елькин (!),  
сы дыра абу вунөдөмыд... Тайө ме-  
ным, гашкө, медыджыд козиныс  
ставсьыс... Таысь меным сьывны  
окоата, Юра...

ЕЛЬКИН. Сьыв, Даша...

Дарья Ив. сувтө пызан дорө да сьылө:

Сувтны эськө пельсьөн  
Тэнад öшинь улө.  
Дзоридзавны син водзад,  
Гажөдны быд тулыс.  
Лоны эськө шондін,  
Суны узянінад.  
Шоньд мелі югөрөн  
Инмөдчыны дінад.  
Петны эськө төлысьөн,  
Югдөдны мед войсө.  
Висьö кө шань сьөлөмыд,  
Юкны öтмоз дойсө.  
Лэбны эськө лун төлөн,  
Тэнö туйысь корсьны.  
Төдлытөгьд сьывыштны,  
Шөвк юрсинад ворсьны.  
Сьывны эськө коліпөн,  
Гажөдны мед тэнö.  
Сöмын, муса мортанөй,  
Абу тай тэ менам.

Елькин пöся видзөдө сы вылө, сэсса чеччө  
да матыстчө, босьтө киясөдыс.

ЕЛЬКИН. Кутшөм мича да нор  
ссылан...

ДАРЬЯ ИВ. Тэысь кындзи ме сі-  
йөс сэсса некодлы ог сьыв...

ЕЛЬКИН. Эн и эм, Даша...

ДАРЬЯ ИВ. Кутшөм шоньдөсь  
да меліөсь тэнад киясыд, Юра Ель-  
кин... Сьөлөмөдз сотыштөны... Кор-

көя моз на жө... (Видзөдө сы вылө.)  
Ой, мый нө ме!.. Ой, абу лөсьыд!..  
Гортө мунны меным колө, Юра...  
Челядь менам... Светакөд колө сёр-  
нитны...

Елькин топыда кутлө сійөс да окыштө вом  
дорьясас, Дарья Ив. став йывсьыс вунө-  
дөмөн воча топөдчө.

ЕЛЬКИН (сотчысь лов шы пы-  
рыс). Тайө вом дорьясыс... быдса  
кызь во чөж... Эз вöвны менамөсь...  
Öні... став кольөма пыдныс окала...  
(Окалө.)

ДАРЬЯ ИВ. Ой, мый нө ми вөчам,  
Юра!.. Ой, юръяндзим!.. Лэдз, буди,  
менө... Гортө колө мунны... Кутшөм  
синмөн ме гортө пыра?..

ЕЛЬКИН. Бара пышьян, Даша?..  
(Окалө.)

ДАРЬЯ ИВ. Ой, вынөй оз тырмы  
мынтөдчыны тэнад сьывысь... Ой,  
яндысьтөм син ме... Ачым ещө Све-  
таөс дивита...

## КОЙМӨД СЕРПАС

Новосөловьяс керкаын жө. Водз асыв. Кы-  
лө чуксасьöны петукьяс. Елькин куйлө  
паччөр вылын, занавеска сайсянь юрыс сө-  
мын чурвидзө. Мөд жырысь кок чунь  
йылас петө Григорий Кир. Сэсса казялө,  
мый гөстьыс оз нин узь.

ГРИГОРИЙ КИР. Бур асыв,  
Юрий Иванович.

ЕЛЬКИН. Бур асыв, Григорий  
Кириллович.

ГРИГОРИЙ КИР. Көнкө, чорыд  
вөлі узынысө, сійө и водз садьмин?..

ЕЛЬКИН. Меным сэтшөм лөсьыд  
вөлі, Григорий Кириллович! Сө во  
нин эг узылы шоньд паччөр вылын...  
А тавой быттьө бөр челядь дырө во-  
лі... Шоньд кирпичьяс... Лөсийөм  
стенын потасьяс... Увьяслөн гөрдов  
төлысьясыс... Быттьө асланым важ  
гортын ме... Быттьө ичөт зонка на  
ме... Час, мися, мамө петас да меліа  
шылькнитас юрсид...

ГРИГОРИЙ КИР. (пуксьө воча  
лабич помө). Абу нин мамыд?

ЕЛЬКИН. Важөн абу... Томөн  
кувсьыліс война бöрын... Усьөм ба-  
тьөөс регьд и вөтөдіс...

ГРИГОРИЙ КИР. Да, камарө-  
макарө, война...

ЕЛЬКИН. Татшом жө керка миян вөвлі... Шоньд паччора... Челядь гөлөсьяс зильгылісны сәні... *(Ышловзбө.)* Ставыс чуш-чашмуніс... Куим вок ми кольлім... Разгысим му пась-талаыс...

ГРИГОРИЙ КИР. Да, абу жө юмов тиян вөлөма...

Кост бөрын.

ЕЛЬКИН. Григорий Кириллович, гашкө инө, нөрөвитыштлам на и эм вөрад ветлыны... Ме тай төрыт шулі...

ГРИГОРИЙ КИР. Кызди тэныд колөджык, сідзи и вөчам, Юрий Иванович!

ЕЛЬКИН. Сідзкө, вай шойчы на, Григорий Кириллович... А бөрти менам уна на юасьомъяс лооны...

ГРИГОРИЙ КИР. Öнi менам оз нин узьсы... Но!.. Вай жө ме инө лэччыла куломъяс видлыны. Гашкө, кодкө и бара на пырыштіс юква вылө.

ЕЛЬКИН. Сөмын не дөзмөмысь, Григорий Кириллович...

ГРИГОРИЙ КИР. *(пасьтасьө-кө-масьө)*. Дугды немтор абусө, Юрий Иванович! Мися, Волөдя кыяс, муном кө миян лоө, а öнi, час, ачым, либө лэччыла...

Петө.

Мыйкө дыра ми адзам Елькиныльс ёна мөвпалысь чужөмсө. Сэсся петө көзяйка.

МАРЬЯ АЛ. Узьнытө огө сетөй тиянлы, Юрий Иванович, ветлөдлам... Ме тай шуи, коліс жыръяс пырны...

ЕЛЬКИН. Энө төждысьөй, Марья Александровна! Ме нин удиті вөтавны сэтшөм лөсьыд вөтъяс...

МАРЬЯ АЛ. Мисө, асьным, водз чеччыны велалөмабсь.

ЕЛЬКИН. Тиянлы колө нин лысьтысьны мунны?

МАРЬЯ АЛ. *(пырис кылтө)*. Да... *(кылө, мысьсө сәні, мыйкө юө. Петө да видзөдө öшиньө.)*

ЕЛЬКИН *(сьөлөм сетө)*. И тадзи быд лун?...

МАРЬЯ АЛ. *(нюмъялө)*. Мирыс вед шондыскөд жө садьмө, Юрий Иванович. И ми тшөтш: чипанъяскөд водам, а петукъяскөд чеччам.

ЕЛЬКИН. Тиянлы, буракө, пенсия вылө нин позьө петны? Кызд тай öнi шуоны: заслуженнөя шойчыны...

МАРЬЯ АЛ. *(пасьтасигмоз)*. Позьө эськө да... Но верма на уджавнысө... Электричествонад öнi кокныдджык... Көть эськө и кызь вит душыскөд тырмө жө пессьомыд... И көрымыс век оз тырмы, быд ногыс лоө мыйкөкертны... Мукөд дырйиыс весиг коскад ётшнитлас, сьөкыдысла... Но вед, Юрий Иванович, миянөс, пөрысьясөс, ёнасө некодөн на и вежнысө... Томъясыд öнi кокныдджык да сөстөмджык удж корсьөны... *(Пасьтасис, нөрөвтчис өдзөс көсяк динө.)* Сэсся пинымөс на колө велөдны, кытчөдз вермам на батыскөд, отсавны сылы кок йылас сувтны...

ЕЛЬКИН *(сылөн гөрөддзасис горшыс)*. Да, да...

МАРЬЯ АЛ. Көтөрта ме сэсся. Тi тані, мужикъяс, кызкө-мыйкө метөг нин асья чайтө юөй... *(Петө.)*

ЕЛЬКИН *(чужөмыс уна висьталө)*. Мыйта дөнзис татшөм нывбабаясыслы!..

Пемдылө. Сэсся куимөн пукалөны пызан сайын: Елькин, Григорий Кир. и Володя.

ЕЛЬКИН *(чөскыдпырысь юө)*. Ок, ёна и чөскыд чай! Кутшөм бура заваритчөма сөстөм ванад... Век көть ю!

ГРИГОРИЙ КИР. Вылын ми пукалам, васө пыдысь гумлалам, сiйөн и сөстөм да чөскыд.

ВОЛОДЯ *(шензбө)*. А мый нө энө мунөй койт вылас? Сы дыра лөсьөдчинныд-а...

ЕЛЬКИН *(нюмъялө сылы)*. Мөд кок туй вылө ылалім, Володя... Вөралан понъяс моз...

ВОЛОДЯ. Ог гөгөрво...

ГРИГОРИЙ КИР. Ме, таръяс пыдди, сирпиянөс кыйи нин... А Юрий Ивановичөс лэчыда вугыралөма миян сиктса олөм-выломным, оз вермы мынтөдчыны.

ВОЛОДЯ *(өзйө)*. Гижны көсьяныд!..

ЕЛЬКИН. Сыөдз ылын на, Володя... Колө, медводз, унджык йиджтыны вежөрө и сьөлөмө...

ВОЛОДЯ. Интересной тьян удж-  
ныд, Юрий Иванович! Кытчо сомын  
оно волёй! Кодкод сомын оно ад-  
дзысьлөй!..

ЕЛЬКИН. Сийотө — сидз, Воло-  
дя... Кольом гожом ме весиг Целина  
вылөдз веськавлі.

ВОЛОДЯ (*ырсмунө*). Целина вы-  
лө?! (*Григорий Кир. тиотти жө чош-  
кысыштө.*)

ЕЛЬКИН. Ёна шызыөдіс и вөрзыө-  
діс менө Целинайд... Морт киясөн  
ловзыөдөм Эжайд. (*Куньтыртлө  
сингяссө.*) Помтөм-дортөм муяс...  
(*Шлапкөдө ки пыдөснас пызанө.*)  
Этайо пызан пөвйыс кодь шылы-  
дөсь... И быдлаын, пасьталаыс, веж  
петасьяс, гожом заводитчигөн ме  
сэні вөлі... Веськыд бурысысөн ко-  
төртөны енежтасланьыс, и помныс  
некөн оз тыдав... Шобді!.. Вына шоб-  
ді, мирас медся бурьяс лыдын...

ВОЛОДЯ (*пөся*). А йөзыс? Мый-  
ся йөз мусө вөдитөны?

ЕЛЬКИН. Ме чайта, Володя, сэ-  
ні, ловзыөдөм Эжа вылас, збыльыс  
быдмис выль нога видз-му вөди-  
тысь. Дорчис-быдмис... Од том йөз  
сэтчө век мунисны и мунисны... Ка-  
рысь и сиктысь... Велөдчөм зоньяс  
и нывьяс... Лөк быгйыс, пузигас,  
бөр исковтис, а медся вынаясыс да  
шаньясыс кольччисны... Страна се-  
тис налы вына техника, уна техни-  
ка... И бура уджалөны, грамотнөя,  
өнія кадлы лөсялана... И веськөд-  
лысысыс, кызвыннас, том йөз, ве-  
лөдчөма йөз, ылі водзө видзөдөны...  
Смела вөчөны быдтор... Көсьян кө  
бурджыка төдны, мөдысь ме тэныд  
унджык висьтала...

ВОЛОДЯ. Кыдз ог көсий, Юрий  
Иванович!

ГРИГОРИЙ КИР. А школаад  
он-ө тэ сөрмы, пиө?

ВОЛОДЯ (*видзөдө часі вылө*).  
Колө и эм тай котөртны нин...

ЕЛЬКИН. Ми тэкөд, Володя,  
быдтор йылысь сөрнитлам на!

Володя пасьталө куртка, кватитө портпель  
да петө.

ГРИГОРИЙ КИР. Видзөд, кызни  
ырзис зонкаыс... Сьөлөмыс сьлөн  
висьө жө сиктным вөсна... Чужан  
муным зэлыда домалөма сийөс, ёна  
кутө...

ЕЛЬКИН. А тэ, ачид, кызни ви-  
дзөдан та вылө?

ГРИГОРИЙ КИР. Ме?.. Ме, дерт,  
радла... Вед мян сиктыясы, мян  
му-видзлы сэтшөма колөны Волөдя  
кодь том йөзыс... Сэтшөма колөны!..  
(*Юыштө чай.*) Но ме и польшта зон-  
каыс понда... Вермас вед и гөгсө  
вөрзыөдны пөсь йывсьыд... Сэтшөма  
нин эндөма-бонзыөма ставыс да...  
Сымда уджыс!.. Вуж вийөныс кыз-  
кө колө бергөдны... Пөрысылы и  
томлы отвылысь... (*Кост.*) Да, Юрий  
Иванович, төрыт нө сэсся Волөдяыс  
эз и сөрнит Дарья Ивановнаыскөд?

ЕЛЬКИН (*оз видзөд сы вылө*).  
Эз... Дарья Ивановнаыс эськө и  
дыркодь виччысис...

ГРИГОРИЙ КИР. (*ышлөлалө*).  
Дзикөдз скөрмас Ивановнаыс...

ЕЛЬКИН. Оз кө-а... Абу жө өд  
нач гөгөрвотөм...

Чөла юөны чай.

ЕЛЬКИН (*кежө сөрнинас*). Уп-  
равляющөй йывсьыд көсья юавны,  
Григорий Кириллович, мыйсяджык  
морт сийө тьян, важөн-ө нин весь-  
көдлө.

ГРИГОРИЙ КИР. Михайлөыс?  
Важөнкодь нин... Менө на вежліс  
предесь...

ЕЛЬКИН. Тэ вөлін жө председа-  
тельөн?..

ГРИГОРИЙ КИР. Бөрйылісны  
тай колхоз дырйныд, мужичөйясыд  
сэки этшаөнөсь вөліны да... (*Мөвна-  
лана нюммунө.*) Но кукурузайд ме-  
нө джөмдөдіс...

ЕЛЬКИН. Кукуруза?

ГРИГОРИЙ КИР. Но, сэки тай  
быд овмөслы зэв уна тшөктылісны  
көдзны тайө королевасө... Первой  
восө ме вензи-вензи, но некодөс эг  
вермы венны... Көдзи... А королева-  
ыд мян босьтис да и кынмис... Ка-  
марө-макарөыд... Коді өгөн пөдіс  
да... А мөд онас ме и шуа: мися,  
көть мый, а ог көдз, нинөмла мед-  
бур муяссө өгөн тыртны... (*Ышлов-  
зыө.*) Ёна вийсьөмысла ли мый ли  
юрөй бөр висьмис, больничаөдз  
веськавлі... (*Юыштө чай.*) Сэсся и  
Михайлөтө вайөдісны, сийө мыйкө  
дыра кукурузаасис на... (*Кост бө-*

рын.) Сідзсö быттьö и абу чапкас мортис. Армия бöрын нин помавліс сельхозтехникум... Сідзкö, бур кöс-йöмыс вöлі... Районын мыйтакö служитыштис... Сэсся и ас сиктö, гортас со бöр веськаліс... (Ышлолалö.) Но эз тай жö вермы лоны бур кöзяиннас...

ЕЛЬКИН. А мыйла эськö эз вермы лоны, Григорий Кириллович?

ГРИГОРИЙ КИР. А код вед тöдас морттö. Первойсянь вывтіджык нывкöс мунысь вöлі, мый тшöктасны, сійöс и керö... А сэсся и вочасөн лэдчысьыштис, кöзяиналігад... Быд керкаын гöсть... Вочасөн и велаліс мортыд... Велаліс мазі моз дзоридзяс вылысь ма нёнявны... Мукöдыслы, тыдалö, дыртö кöзяиавны оз позь, Юрий Иванович... Тшыксьöны... Начальство водзын эськö и кызкö винёвтчö на, Михайлöыс... Да и кодөн вежансö, Юрий Иванович? Ми вок пенсионеръяс пöрысьмысны... А том йöз карта куйöд дукысь моз жö чукрöдлöны нырнысö татшöм делöясьыд. Трактористö да шоперö кö кызкö-мыйкö велöдчасны, сэсся и немтор найöлы оз ков... (Ышлолалö.) Ылöсас, ылöсас, тышкас-мышкас пондिसны йöзыс уджавны, Юрий Иванович, камарö-макарö! Мед сöмын кызкö-мыйкö робыштны... Лун-войсö сöмын и сёям...

ЕЛЬКИН. Нда...

ГРИГОРИЙ КИР. Со, кольöм во картофель бура быдмис, кызкö-мыйкö идралім студентъяс да школьникъяс отсöгөн. Государстволы вузалім. Кöйдыс юр колим. Скöтлы вердны тöv кежлас. И сыбöрын на лишаліс тонна ветымын. Кытчö воштыны? Гуяс сэсся абуöсь... Ме и шуа Михайлöыслы: вай, мися, важ мöс картаö сюям, розьяссö тупьялам, кöдзыд дырйи ломтны пондам. Ог пö!.. Муö пö сюям... Кодйисны бульдозерөн траншея, бульдозер нырнас жö и йоткалісны сэтчö картофельсö, тыртисны муөн, гуалісны... Тулыс кежлас пö лоас дась!.. А неважөн восьтісны траншеясö, а сэні картофель пыдди лоöма няйт гöпт... Весиг скöтлы вердны оз позь...

ЕЛЬКИН. А кыськö, лунвылысь, ваям идзас! Скöтыслы вердны...

ГРИГОРИЙ КИР. Либö видзöд-

лы, Юрий Иванович, кызди тöv кежлö техника сувтöдсьö. Вевт ув абу... Зэрыс и слöтыс кöтöдö... Няйтнас и кымö тöv кежлас техникаыс... Тадзинад öмöй коркö мыйöнкö судзсылан?.. Тадзинад вед дас пöv чожаджык изсьö техникаыс!..

ЕЛЬКИН. Камарö-макарö тай и эм!..

Григорий Кир. курыда номмуно.

## НЁЛЬÖД СЕРПАС

Куликовъяслөн керка. Дарья Ив. пукалö гижан пызан сайын, кутö киас тетрадь. Сійö сöмын на лыддис сочинение и шемöсмöма. Вылысь гораа лыддьö.

ДАРЬЯ ИВ. «Ме да менам батьмам». Сочинение. «Менам эмöсь бать и мам. Но ми огö олöй лючки да бура. Ми, позьö шуны, век öтамöдным вылö пиньнымöс йирам. Чöла ужнайтам. Мамö полö батьöысь, сы вöсна мый сійö век син еджыднас видзöдö мамö вылö да пон моз эралö. Да и кулакъясыс батьöлөн сьökыдöсь, ачым тöда. Сійö сёяс да видзöдö телевизор. Либö петас аслас мотоцикл дінö да рытывбыд лукйысьö сэні. Мекöд сійö дышпырысь жö сёрнитлö, век мыйкö да мыйкö сылы оз кажитчы. Батьöыс частö кодалö, сэки ещö нин лёк овлö. Ме ог радейт сійöс, сы вöсна весиг мотоцикл вылас абу окота исласьны. Мамöös меным жаль, но ог жö уважайт. Сы вöсна мый нач нин вуджөр кодь батьö дінын. Öдйöджык нин эськö помавны восьмилетка да утыштны на дінысь ГПТУ-ö».

ДАРЬЯ ИВ. (тетрадьыс усьö кысьыс). О, енмöй!.. Мый нö тайö вöчсьö олöмас?.. Но, гижис зонкаыс... Веськыда ыльöбтіс дойсö... А мый вежсяс? Аслас сылөн и бать-мамыслөн?.. Ойя жö да ойя!.. А мян, асланым?.. Гашкö, татшöм жö сьölöм кылöмөн быдмöны челядьöй?.. Сöмын немтор на оз шуны?.. А сэсся öти бöрся мöд пондасны жбыркни-тавны гортись... О, енмöй!.. Страшнö шунысö... Но öд меным и аслым окота кытчöкö лэбны... Ой, тöрытсö, тöрытсö!.. Дзикöдз тай йöйми... Мый нö öні лоö?.. (Чеччö, матыстчö зер-

калө дінө. Малалө-шылөддө чужөм-сө.) Пöрысь кысук... А сійө, сійө мый вылө ыштис?.. Мыйкө либө эм на али мый менам?.. (Вескөдчө, лэптө морөссө, кыскө кынөмсө, бергөдчө гөгөр.) Верми өмөй эськө ме лоны ськөд орччөн?.. Нэм чөж орччөн?.. Збыль өмөй поэна вөлі татшөм шудыс?.. О, енмөй!..

Лөниника пырө Света, шензөмөн видзөдө мамыс вылө.

СВЕТА. Бур рыт, мамук!

ДАРЬЯ ИВ. (надмө). А, Светка?.. Воин...

СВЕТА. Ми Ирина Михайловна ордө пыравлім, англичанка ордө...

ДАРЬЯ ИВ. (зэлыда). Бара, көнкө, Володяыдкөд?

СВЕТА. Нельөн ми вөлім... Ирина Михайловна отсалө миянлы экзаменьяс кежлө лөсьөдчыны, а тэ дузьялан...

ДАРЬЯ ИВ. (небзьө, сывйыштө Светаөс). Да өд пола ме, нылукөй, мед эськө мыйкө лектор эз жө ло... Миян өд, баба рөдыдлөн, сэтшөм: регыдик кежлө и воштылан юр садьтө, а нэм чөж кежлад пазалас олөмыд...

СВЕТА. Ме мыйтакө гөгөрвоышта тайөс, мамук...

ДАРЬЯ ИВ. А ме эськө көсйи, Светук, мед тэ олөмас не сөмын кага чужтысь-быдтысьөн вөлін... Но и ещө мыйөнкө... Тшөтш и ме пыдди...

СВЕТА. Мыйла нө тэ пыдди, мамук?.. Тэ и ачюд не этша вөчин...

ДАРЬЯ ИВ. (ышлолалө). Ой, ныланөй!.. Эг сы мында, мыйта көсйылі коркө... И, вермас лоны, медсясө сы вөсна, мый коркө... Кор оз ков... воштылі юр садьөс...

Кост. Эня-ныла кутчысьөмөн чөла сулалөны зеркалө водзын, видзөдөны сэтчө.

СВЕТА. Мамук, тэ меным уна висьтавлін Юрий Елькин йылысь... Книгаяссө лыддыны сетлін... Öнi ськөд вылысь паныдасьөмыс ёна вөрзьөдіс тэнө?..

ДАРЬЯ ИВ. (шай-паймунө). Сэтшөм виччысьтөг паныдасим... Сымда во бөрын...

СВЕТА. Сійө төдіс на тэнө?

ДАРЬЯ ИВ. (вывтіджык кыпыда). Төдіс, Света... (Казялө да ку-

сөдыштө нимкодьсө). Абу на дзи-көдз вунөдөма асьыс сокурсница-сө...

СВЕТА. Тэ миян, мамук, сэтшөм на том да мича видзөднысө...

ДАРЬЯ ИВ. (лэдзө Светаөс). Мун сэтысь, мый тэ!.. Том да мича... (Бергөдчылө на зеркалөлань.) Көсйи выдыштны тэнө, а видан кывьясы некыз оз шедны талун... Мун нин, бурджык, урокьястө велөд...

СВЕТА. Аттьө, мамук...

ДАРЬЯ ИВ. Да мыйкө кө лоө, эн дзебсясь мейсь... Эн ылөдлы менө... Татшөмторьястө эськө кызкө-мыйкө миянлы өтвылысьджык колө...

СВЕТА. Но, мамук...

Света петө. Дарья Ив. вылысь на видзөдчө зеркалө пыр.

ДАРЬЯ ИВ. Том да мича... Эштис тай... А мый?.. Абу на и сэтшөм пöрысь... Али пöрысь да вöрысь?.. (Нюмъялө.)

Пырө Петр Петр., мыйкө дыра чөла видзөдө гөтырыс вылө.

ПЕТР ПЕТР. Ивановна, эн-ө тэ висьмы? Чужөмыд бөрья лун-войсө ломалө-сотчө жар биөн...

ДАРЬЯ ИВ. (пикө воөмөн). Гашкө, и висьми... Гашкө, и ёна висьми...

ПЕТР ПЕТР. Районсьыд подөн локтигад тувсов төлыс вермис пөльтны. Чышьянтөм кө вөлін...

ДАРЬЯ ИВ. (оз видзөд сы вылө). Чышьянтөм вөлі... (Локтө гижан пызан дорө, пуксьө, быттьө зэв збыльысь кутө видлавны тетрадьяс.)

ПЕТР ПЕТР. Миян коркө, важөн нин, өти нылөс ёна жө вөлі пөльтөма тувсов төлыс, восьса пельясас, и кувтөдз лоліс мортыслы. Көть быттьө и шоньд да мелі тувсов төлыд, но ёна ылөдчысь...

ДАРЬЯ ИВ. (лэптылө юрсө). Водзө вылө кута төдны... (Став лоөмаыс бөрын, сылы сьөкыд сёрнитны верөсыскөд.)

ПЕТР ПЕТР. Гашкө инө, өмидза водка юыштны тэныд?

ДАРЬЯ ИВ. Ог төд...

ПЕТР ПЕТР. Юышт, Ивановна. Час, ме пета да шонтышта. (Тэрыба петө кухняө.)

Дарья Ив. ызмунө-чеччө, сувтө стенин өшалысь фотокарточкаяслы воча.

ДАРЬЯ ИВ. (бөрдөдчан сямөн).  
 Ой, мамукөй дай донаой, ог ме вермы сэсса тадзи овнысө водзө!.. Ог вермы ме сэсса сы динь овнысө... Ог вермы!.. Зывөк меным... Видзөднысө зывөк... Кывзынысө зывөк... Ой, мый нө ме кери аслам олөмөйкөд?.. Йөй юрайд... Небыд нямөдыд... Став югыдсө өд ме талялі аслам олөмысь... Ставсө пежөсьті... Мый нө өні меным вөчнысө?.. Кызди водзөсө овны?.. Немтор тай нө тэ он шу, мамукөй дай донаой... Сира пөртйын моз ме өд пуся өні... И муннысө өд меным некытчө... Сымда челядыс өд кутө менө... Да и коді нө менө, пөрысь выживөс, виччысьө!..

Пырө Петр Петр. Водка вайө, өмидза чай, өгуреч тасьті. Матыстчө Дарья Ив. дорө, небыдика кутыштөмөн пуксьбдө сийөс пызан сайө. Мөдыс вөтын ни вемөсын кодь, немтор оз шу. Петр Петр. стөканө сорлалө гөтырыслы водкасө өмидз сорөн, аслыс кисьтө сорлавтө.

ПЕТР ПЕТР. Вай примитам, Ивановна... Öмидзыслөн выныс уна, регыд и дзескөдас висьөмсө... А мыйыскө кө лов вылад сьөкыд, водкаыс кокньодас... Водкаыд мукөд дырйыс рөднөй мамыд моз жө лөньөдө да бурмөдө лолтө...

Дарья Ив. матө воөмөн видзөдө тыр стөканыс вылө. Öдйө босьтө да горша юө. Сэсса юрнас и кияснас шыбитчө пызан вылө да сыркьялө кутана бөрдөмысь. Петр Петр. клопнитө-юө жө стөкансө, мурчкө өгуреч.

ПЕТР ПЕТР. Висьөдчыны миянлы оз ков, Ивановна. Мый дыра тэкөд бура олим, мед эськө и водзө сідзи жө вөлі. Челядь өні быдмыштісны, отсасыны пондасны, кокньыдджык лоө... Да и аслыныс найөлы мыйта на ковмас отсавны... Кок йыланыс сувтөднысө... Сэсса вед, пөрысьладорыд, мортыдлы торйөн нин өна колө бур төварышыд... Коді некор тэнө оз энөвт... Коді душасө дась сетны тэныд...

Дарья Ив. сідзи и кольө юрсө лэптытөг сыркьялысьөн. Петр Петр. доя синьясөн видзөдө сы вылө.

Новосөловьяслөн керкаын. Садитөм черөн пырө Григорий Кир. Водзас чургөдөмөн нөшта өтчыд видзөдлө вөчөмаыс вылө.

ГРИГОРИЙ КИР. Бура тай артмөма, өти визьынөсь лэчыдыс и вөропыс. Оз понды бокө керавны бабаыслы...

Кодкө, кылө, лөктө посводзөд. Пырө управляющөй.

УЛЬНЫРОВ. Гортын Кириллечыс? Чөлөм.

ГРИГОРИЙ КИР. Лок, лок, Михайлө...

УЛЬНЫРОВ (видзөдө гөгөр). Век мыйкө мастеритан?

ГРИГОРИЙ КИР. Домна тай, соседка, асывнас пыртис, пес чурка пө немторөн лоис поткөдны... Чер пуалі бабаыслы...

УЛЬНЫРОВ (нюжөдө кисө). Вайлы. (Босьтө, видлалө, шыльөдө чер пусө.) Ставыс тэнад сэтшөм лөсьыда артмө, Кириллеч, любө и киад босьтны.

ГРИГОРИЙ КИР. Да вед чер пу садитөмыд, мужик мортыдлы, абу на кинтас мый.

УЛЬНЫРОВ. Эн шу, тадзитө оз на быдөнлөн артмы... Додьястө со төвнад чача кодьөс вөчалін и...

ГРИГОРИЙ КИР. Тэ вай пуксьы, пуксьы, Михайлс, мөгөн, көнкө пырин.

УЛЬНЫРОВ (пуксьө лабич вылө). Пөскөтина вылө лэччылі. Мукөдлатыс вежөдыс чургысьыштөманин, шонді водзас. Гашкө, мөсьястө заводитам петкөдлыны сэсса? А то, ачыд төдан, көрымыд ичөт көшас воис...

ГРИГОРИЙ КИР. (пуксьө воча). Ме лэччылі жө өнтай... Колө и эм петкөдны... Мед йирсьышталөны, кокнысө веськөдөны и.

УЛЬНЫРОВ. Сідзкө и бур, өти шог бара бырис... (Видзөдө восьса өдзөсөд мөд жырйө.) Кириллеч, а гөстыд нө тэнад, Елькиныс, абу гортад?

ГРИГОРИЙ КИР. Оз тай тыдав... Асывсяныс мунис да весиг со пажнайтны эз воны. А тэ нө сы динө тшөтш мөгөн?

УЛЬНЫРОВ. Мый эськө ёнасö да...

ГРИГОРИЙ КИР. Гашкө, воаснин сэсса, виччысыштлы... Горшыд кө косьмө, тагья сурөн верма юктöдны.

УЛЬНЫРОВ (ловзьö). Эм кө, юышти и эм эськө, Кириллеч!

Кöзьяин петалö посводзö, пыртö тунс. Ульныровлы кисьтö ыджыд кружкаö, аслыс стöканö.

ГРИГОРИЙ КИР. Веськөд горштö.

УЛЬНЫРОВ (босьтö киас, юыштö). Ок, лөсьыд, көдзыд да! А то төрыт вывтiасьöма лоис Нестер ордын... Пытшкөсöй лөз биөн ымралö лунтыр... Сöмын вед, көнкө, немся градус абу тэнад сурын, Кириллеч!

ГРИГОРИЙ КИР. Ог төд... Градус-мөд-коймөд, гашкө, и эм...

УЛЬНЫРОВ. Этшагөм... Пöжалуй, оз и веськөд менö... Кывзы, Кириллеч, а мыйкө чорыджыкыс немтор абу тэнад?

ГРИГОРИЙ КИР. Эм эськө да... Сöмын вед чорыдыс бара на мөдар путкыль вермас бергөдны тэнö.

УЛЬНЫРОВ (водзö дольдмө). Немтор, Кириллеч, тайö яндөваас кө чольснитыштам мыйтакö, буретш лө.

ГРИГОРИЙ КИР. (пыралö кылтö, петкөдö водка доз). Ачыд кисьт, мыйта тэд колö.

УЛЬНЫРОВ (кыйкнитлө көзьяин вылö, сэсса чурснитö-юыштö на сурсö да вöлись тыртö кружкасö водкаөн). А тайöс, коляссö, бөр вай ну... Ачыд кө он көсьы...

ГРИГОРИЙ КИР. Ог көсьы. (Нуö.)

УЛЬНЫРОВ. Ог юй, а веськөдчам! (Отчыдысөн ставсö юö.) Вот öнi лөсьыд лө!..

ГРИГОРИЙ КИР. Гашкө, мыйкө сөйыштан?

УЛЬНЫРОВ. Аттьö, Кириллеч, оз ков... (Шыльöдö кынөмсö.) Бытьö ачыс господьыс көмтөм кокөн лэччис пытшкөсö...

ГРИГОРИЙ КИР. (нюмъялö). Мутыс буди-а...

УЛЬНЫРОВ. Тэ вот он ю да лөсьыд тэныд... Кыдз-мый тэ кутчысян, Кириллеч?

ГРИГОРИЙ КИР. А меным коркө, госпитальын, калич пуктисны... (Печиктö голяс.) Со этатчö...

УЛЬНЫРОВ. Сералан... А збыльысь кө?

ГРИГОРИЙ КИР. Збыльысь кө? Ме, Микайлö, зэв сьöкыда бөрсö ловзи войнаөн дойдлөм бөрын. И ыджыд грек лө, понда кө выльысь пазöдны олөмөс ещö и кодалөмөн.

УЛЬНЫРОВ. Да-а, бур калич тэнад... (Кост бөрын.) Кывзы, Кириллеч, а Елькиныс нө веськыда мянө воис?..

ГРИГОРИЙ КИР. Сидз тай шушьö-а... Медводз вөли вөрö көсьö пөтавы, а мыйкө тай оз мун.

УЛЬНЫРОВ. Ветлөдлө сикт кузя, быдлаö нырсö суйлө... Тыдалö, мыйкө гижны көсьö...

ГРИГОРИЙ КИР. Код төдас найöс, гижысьястö. Найö быттьö этша и гөститöны, а быдтор казялөны.

УЛЬНЫРОВ. Сылөн, Елькиныслөн, лэчыд перөыс, ме төда. Босьтчас кө, бура вермас бритны мянөс...

ГРИГОРИЙ КИР. (найна водзö лөдсалö). Сидзсö гаралö вөли, важөннин пö окота сикт йылысь гижны...

УЛЬНЫРОВ (чукрасьö). Бурджык эськө вөли, вöрас кө нуөдин сийöс, Кириллеч... Мед мыйта колö гижис таръяслөн койтөм йылысь... А эз мян койташ йылысь...

Пырö Елькин.

ЕЛЬКИН. А со и ме! (Управляющöйлы.) Чолөм, Михаил Михайлович.

УЛЬНЫРОВ (воча чеччö, нюжөдö кисö). Бур рыт, Юрий Иванович! (Вывтiджык пöся кутлö журналистлысь кисö.)

ГРИГОРИЙ КИР. Вошин тай кытчөкө, Юрий Иванович! Пажнайтны эн волы, кынөмыд, көнкө, сюмалö?

ЕЛЬКИН. Пөт ме, Григорий Кириллович... Бара на төдса паныдасис — карса ёртлөн нылыс, художниклөн, вөлөм, танi уджалö, английскöй велөдö...

ГРИГОРИЙ КИР. Ирина Михайловнаыс али мый?

ЕЛЬКИН. Сийö... Кагасяныс ме

тōда нывсō... Но и нуōдлїс гортас, пыравтōг пō ог лэдз, дядя Юра...

ГРИГОРИЙ КИР. Волōдя мян ошкō сїйōс, уна пō тōдō и бур сьōлōма...

ЕЛЬКИН (*видзōдлō век на сїула-лысь Ульныров вылō*). Ōти сайын тшōтш тōдмалї, кызди олōны тїян том учительницаяс.

УЛЬНЫРОВ. Оз буди дзескыда овны-а...

ЕЛЬКИН. Керкаыс во дас кымын нин дзоньтавлытōм. Ираыслōн пō-тōлōксьыс жнѐпкысьōма пызан пōв пасьта штукатурка... Узигас кō вылас веськалїс, ог тōд, мый эськō лоис коньōркōд...

ГРИГОРИЙ КИР. Но камарō-макарō!

УЛЬНЫРОВ. Сельсōвет улын школаыс...

ЕЛЬКИН (*ветлōдлō джодж кузя*). А пессō пō аслыныс колō судзōдны да вайны районысь... Арнас кызкō-мыйкō ваясны кын чуркаяс, а карса нывкаясид поткōдчыны оз кужны... Бōрд кōть серав... И оз ōдзды ни оз ломтысь кын пескыд... Шоныдсō оз тет ни... Со кызди ми тōждысям том учительяс вōсна!

ГРИГОРИЙ КИР. Но, камарō-макарō, Юрий Иванович, збыль али мый тадзи?... Меным тшōтш гōрдōд-тōдз лои...

ЕЛЬКИН (*ветлōдлō*). А сєсся шензям, мый сиктō оз кольччыны том специалистъяс... Мый бōр муноны мыйтакō уджыштōм бōрын... Да кодї нō тадзинад кольччас, а? Кутшōм йōй нō тадзинад кольччас?..

УЛЬНЫРОВ. Школаяснас сельсōвет мыйкōкертō...

ЕЛЬКИН. Сельсōвет, сельсōвет!.. Но ōд челядыс тєнад уджалысьяс-лōн велōдчōны, Михаил Михайлович! Юрныд эськō эз усь, коркō кōть и пыралінныд да видзōдлїнныд, кызди том учительницаяс олōны... Оз-ō ков мыйōнкō отсыштны налы...

УЛЬНЫРОВ. Сїдз эськō да...

ЕЛЬКИН (*ветлōдлō*). Ме видзō-да да, быдлаын нин тїян ōткодь — сельсōветын кōть отделениєын, да и школаын тшōтш... Ставыс и эм ылō-сас-сьōдас вōчсьō-гудравсьō... Ветымын тонна картофель со сїсьтōмаōсь, бара жō сельсōвет мыжа?

УЛЬНЫРОВ (*пōся*). Танї повод-дыс сконйыштїс мянōс, Юрий Иванович! Водз кōдздōдїс арнас. Но, думайта, йїзяс менам картупельдыд... Ōдйōнджык дзєбим сїйōс муō... А сєсся бōр шондōдїс... Мōд гожōм быттō кыськō воис... Єна шоналōма траншеяс... Кысь-мый сōмын и лōма картофельслōн сым-да жарыс!.. Быттō пачын...

ЕЛЬКИН. Туруныд пō уна сїсь-мōма и...

УЛЬНЫРОВ (*вышлōлалō*). Да, кодōс мобликъяс пуктїсны, унджыкыс сїсьмōма...

ЕЛЬКИН (*оз гōгōрво*). Кутшōм мобликъяс?

УЛЬНЫРОВ. Но, мобилизуйтōмъяс... Карысь тай волōны отсасьны...

ЕЛЬКИН (*сералō*). Мобликъяс...

УЛЬНЫРОВ. Налы вед мый, мобликъясыдлы, Юрий Иванович... Уджон сїдз локтō... А мянлы тшōпки-ляпки нокрыштасны и — ладнō...

ЕЛЬКИН. А натōг нō, мобликъяс-тōгыс, некызд оз позь? Коркō тай нō сиктєса йōзыс став уджсō асьныс мырклїсны... Машинаястōг бергōд-чылїсны... А ōнї тїян сымда машина!..

УЛЬНЫРОВ. Машина эм, а йōзыс бара абу, Юрий Иванович. Некодлы машина вылас пуксьыны... Оз тырмыны йōзыс... Кодї бара юō дай...

ЕЛЬКИН. Но ōд колō жō корсьны кутшōмкō петан туй! Дыр-ō позьō тадзи ылōсас-сьōдас гудрасьны?

УЛЬНЫРОВ. Тї, гашкō, чайтан-ныд, мый ставсьыс таысь ōтнас управляющōй Ульныров мыжа? Планъяс век ōтарō содтōны. Унджык йōв да яй корōны. Картофель да... А йōз оз тырмы... Йōз уджалōны век омōльджыка... Туйяс ставыс жугласьōмаōсь... Оланїнъяс ог вермō стрōитны... Весиг кодкō кō и ачыс кōсьяс керка лѐптыны, бара ягъясысь керйыс оз сюр, ставсō лес-промхозъяс чаййисны... (*Пикō воō-мōн видзōдō Елькин вылō*.) Да пуктōй кōть ме местаō асьсō Исус Христоссō, и то немтор оз вермы вōчны!.. (*Елькин да Григорий Кир. виччысьтōмысла серōктōны*.) Со вед, Юрий Иванович, серав кōть бōрд и эм... Дивитнытō да мыжавнытō,

дерг, кокныдджык, но вот вочнысё — ой-ой-ой... (Видзёдлө часі вылас.) Меным тай мунны нин кад, контораын виччысёны... Помасьлытём ноксём, он нин мынлы ловъя юрөн... Бур, мый веськыда сёрнитыштим отлаын...

Ульноров петё. Кост.

ЕЛЬКИН. Сійё, кызд веськөдлысь, одвакё нин мыйкё вермас кыпёдны тані...

ГРИГОРИЙ КИР. Ачыс аснас нин оз вермы веськөдлыны сійё... А аснад кё он вермы веськөдлыны, кызди нё йёзнас мыйкёкертан?

ЕЛЬКИН. А шуны, мый ог вермы ме, вежой менё, лолыс оз лэпты...

ГРИГОРИЙ КИР. Некёни тай оз вочсы мян тадзисё... Вермё, оз вермы мортыс, век нюшкё съодас... А вед важ йёз нин казьявлёмаёсь: черид пё сисёмё юрсяныс... (Ыв-лаын кылё трактор шы. Григорий Кир. видзёдлө өшинёд.) Лимон тай воис...

Пырё Лимон.

ЛИМОН (копыртчылё). Сочинительяслы наше вам с кисточкой!

ЕЛЬКИН (нимкодъпырысь). Чолём, Лимон-Пантелеймон!

ГРИГОРИЙ КИР. А-а, воин, камарё-макарё, повзин петшёралёмсыйд?

ЛИМОН (шпынъялө). Выль петшёрыс оз на тыдав, Салдат!

ГРИГОРИЙ КИР. Мёс картаяс динё Тиман мусюр джуджта куйёдыс чукөрмёма, а кыскыны некодлы. Бакилотог пырныд он писёт картаас...

ЛИМОН. Содталан жё эськё тэ Салдат да...

ГРИГОРИЙ КИР. Кытчөдз газетё гижёмён эг повзёдлы, сэтчөдз, буракё, эз эськё и пондыны несъявны.

ЛИМОН. А ме, гашкё, Салдат, эг на и та понда лок да? Ме, гашкё, Юрий Иванович динё локті. Менам, гашкё, сыкөд помавтём на сёрни эм? Ясное дело, эм...

ЕЛЬКИН (нюмъялө). Вай инё пуксьой, эм кё, ме кывза тьянёс...

ГРИГОРИЙ КИР. А ме сійёс тагыя сурён кёсии гөститөдны...

ЛИМОН (гажъялігтыр пуксьё).

Но либё тшөтш и тэнад мөгөн пыри... (Григорий Кир. кисьтё кружкаё сур, мөдыс босьтё да юё.) Ок, добра крестьяниныдлы! Ок и чөскыд тагыя сур! Бур и кёзьяка тэныд веськавлёма, Салдат! (Видзёдлө Елькин вылө.) Вой шөр бөрөдз лыди тьянлысь бөръя книгатё, Юрий Иванович...

ЕЛЬКИН (эз виччысь). Но-о?... Эз кажитчы?..

ЛИМОН. Чорыда ті сэни петкөдлёмныд чиновниксё. Эстшём князь!.. Ме весиг эг и чайтлы, мый мян татшөмтор вермасны лэдзны... Абу буди казьялёмаёсь-а?... Шома юраёсь вёлёмаёсь книга лэдзысьясыс... Ясное дело...

ГРИГОРИЙ КИР. Вот, камарё-макарё, ачыс лимонитё-сысьялө и чайтё, мый олёмас став йёзыс сёссясы кодьюсь...

ЛИМОН (өвтыштё кинас). Энлывна, Салдат... (Елькинлы.) Вот тьян чиновникыд, Юрий Иванович, кутё йёзсё, позьё шуны, көртвомалёмён... Ставён полёны сысысь... А төлкыс овмёсас абу жё... Гөгөр жё быздё и резьдё сылөн...

ГРИГОРИЙ КИР. Куш өти полём понда уджалёмсыйд нё мый бурыс вермас артмыны?

ЛИМОН. Ясное дело, Салдат, ме сідзи жё чайта... А мян, шу, тані дзик мөдарё... Кисель кодъ демократия мян... Кёзьяинным некодкөд оз йёзась-төдтёмась... Отлаын койыштавлё мянкөд пёсь гор вылас... А төлкыс да ладыс ещё на этшаджык...

ЕЛЬКИН. Интереснө... А вот кызиджык эськё колё ті ногөнсё, Лимон-Пантелеймон?

ЛИМОН. Эскөй көть эн, Юрий Иванович, а ме тавой та йылысь думыштлі жё... Ясное дело... Думайтә: гашкё, мися, йёзыс оз на вермыны овны сознательнөясё? Эз на быдмыны-кисьмыны сьөдзсё? Ясное дело... Аслыныссё эськё и откымын типусьяс нырёны синсыныс би петмөн... Но мед тадзи жё муркөдчыны обчестволы?... Эштис тай!.. Мед пё муркөд йөйяс муркөдчөны...

ГРИГОРИЙ КИР. Бура вед думайтё, лешакыд, сөмын вот юём вылө лэдзчысьёма...

ЕЛЬКИН. А кытчö нö ми воам сесся тадзинад? Быдöн кө, быд морт, кодкö мөд вылö кутас ыстысьны?

ЛИМОН (*нюмъялö*). Ог төд, Юрий Иванович, финишыс меным оз тыдав... Зэ-эв сук ру пиö дзесбьöма финишыс... (*Чеччö*.) Но, по коням, Салдат!

ЕЛЬКИН (*сувтö жö*). Ме, Лимон-Пантелеймон, быдторсö жö мөвпалі тани... Тшöтш и тиян йылысь...

ЛИМОН. О-о, кутшöм честь!

ЕЛЬКИН. Со, мися, мортыслы еныс сетлöма бур сям — лöсьыда ворсны, музыка кывны лолнас... Оз быд мортлы татшöмьд сетсьы... А мый эськö, мися, водзö мөвпала ме, сийö жö Лимоныслы не вöчавны унджык пöлянъяс-чипсанъяс да челядбöс тшöтш не велöдны?.. Ичöтсяныс... А сэсся, видзöдан да, чукöрмöма нин быдса кружок, клубын нин ворсöны... И йöз локтöны да окотапырысь кывзöны ворсöмсö, коми сьылöмсö... Вина юём вылö озджык пырöдчыны... Кыпыдджыка уджалöны... А сэсся, видзöдан да, кутшöмкö ворсысь зонка ачыс нин лöма музыкантөн...

ЛИМОН (*эз виччысь татшöмсö, падмöма*). Дерт эськö да... Ясное дело... Но кысь нин миянлы...

ГРИГОРИЙ КИР. (*ыззис жö тайö сёрнисьыс*). Кысь нин миянлы... Кысь нин миянлы... Мужик!.. Комын арöса!.. Оқ эськö, батыд кө ловъя вöли!..

ЛИМОН (*перйö пöлянсö, ворсö марш ногаöс*). Но, мөдiм Салдат! А то пемдас...

ГРИГОРИЙ КИР. Оз пемды!.. Югыдöсь войясыс... Асылöдзыс ме тэнö уджöда, камарö-макарööс! Дась скөр йылысь. (*Елькинлы*.) Ми инö ветлам сыкөд, Юрий Иванович, ферма дорас...

ЕЛЬКИН. Мунöй, мунöй... (*Сэсся сүдö мөдöдчöм нин Лимонöс*.) Лимон-Пантелеймон, төнлун ті шулінныд: ачым ачымысь пö ме медъянасö пола?.. Гашкö, век жö висьталінныд меным?

ЛИМОН (*шпыньмунö, пöлынтьчыштлö Елькинлань*). Ю-сьö-мысь по-ла!.. (*Матыстö пöлянсö вом дорас да и петö ворсігырйи*.)

ГРИГОРИЙ КИР. Мукöд дырйи-

ыс дзик жö нин эськö челядь кодь да... Но ми мөдiм, Юрий Иванович... (*Петö*.)

Кост. Елькин öтнас ветлөдлö жырийд. Кылö трактор шы. Сийö видзөдлö öшиньд.

ЕЛЬКИН. Чуда-ак!.. Оз төд мортыс, кытчö воштыны асьсö... А, видзöд, полö жö на дзикöдз юсьöмысь... Гашкö, бурланьö на катовтчас?.. Судзяс на вынысь?..

Пырö Куликов.

ПЕТР ПЕТР. Олам-вылам...

ЕЛЬКИН (*джöм сувтö ветлөдлөмысь*). Бур лун... Петр Петрович... Пырöй вай... Пуксьöй...

Куликов пуксьö лабич вылö, пөрччö картузсö, нямралö кыкнан кинас.

ПЕТР ПЕТР. Кириллечыс нö абу гортын?..

ЕЛЬКИН (*пуксьö воча лабич вылө*). Абу... Ферма дорö мунисны куйöд идравны... Лимон-Пантелеймонкөд... Сийö колö вöли?..

ПЕТР ПЕТР. (*оз видзöд Елькин вылө*). Гмы... Меным эськö и тиянкөд тшöтш колö вöли байтыштны... Юрий Иванович...

ЕЛЬКИН. Ме кывза тиянöс.

ПЕТР ПЕТР. (*легö*). Ме чайта, тиянлы, бурджык мунны миянысь...

ЕЛЬКИН (*зильö кутны асьсö*). Та йылысь ме ачым бурджыка төда...

ПЕТР ПЕТР. (*юрсö лэптывтöс песö картузсö*). Тиян локтöм бöрын мыйкö лоис Дарья Ивановнакөд... Сөлсем вежсис сийö... Мучитчö... (*Кост. Видзөдлө Елькин вылө*.) Көркө, гашкö, и мыйкö вöвлі тиян, ме ог төд... Ог юась ни... Но вед сы бöрын колис кызь во... Нель челядь миян... И тиян пö, асланыд, челядь эмöсь... Та вöсна и тиянлы колö мунны сиктысь... Сэки ставыс бөр лөняс...

ЕЛЬКИН. Ставыс лөнълö сöмын шойна вылын...

ПЕТР ПЕТР. (*сувтö*). Ті велөдчöм морт, ставсö бура гөгөрвоанныд... Асьныд книгагяс гижанныд... Немторла пазöдны йöз семья... Асьыныд семьятö и... (*Картузасьö*.) Прöчайтлөй, Юрий Иванович!

ЕЛЬКИН (*сувтö*). Олöй-вылөй... (*Петр Петр. петö*.) Ставыс лөняс... (*Ветлөдлө джодж кузя*.) Да кызди

нө лөняссө, кор кустом на вулканые?  
Кор яр биыс сөмын йөршитчөма  
пытшкөсас и быд здукө дась чаш-  
нитны став кутөдсө?.. Мыйкө өмөй  
өні вермас вежсыны, көть и муна  
ме?.. Ок, Даша, Даша!..

### КВАЙТӨД СЕРПАС

Бара ю берег дорын. Сулалөны Дарья Ив.  
да Елькин, сийө портпеля. Чөла видзөдөны  
лөзалысь мөдлапөлө.

ЕЛЬКИН. Но, Дарья Ивановна,  
бара воис торйөдчан кад...

ДАРЬЯ ИВ. Мый нө сэтшөм өдийө  
бөр муна, Юрий Иванович? Вөрө  
весиг эн ветлы, тар койт вылад...

ЕЛЬКИН (*шога нюмунө*). Öнi  
эськө менам кийө эз лыб радейтчысь  
тарьяссө лыйлыны...

ДАРЬЯ ИВ. А, гашкө, оз и ков  
луйлыны найөс, Юрий Иванович...

ЕЛЬКИН (*өвтыштө кинас*). Мед  
олөны да нимкодясьөны со тайө га-  
жа вөр-ванас... Тшөтш и миян пыд-  
ди...

Кост бөрын.

ДАРЬЯ ИВ. Воліс тэ дінө менам  
кавалерыс?..

ЕЛЬКИН. Воліс...

ДАРЬЯ ИВ. (*сетчыштө сылань*).  
Мый сэсса, Юра?

ЕЛЬКИН. А нинөм... Буриника  
сёрнитыштим...

ДАРЬЯ ИВ. Сийө немтор оз төд,  
но, дерт, казялө... Рынышyd кө сот-  
чө, казавтөг он ов...

ЕЛЬКИН. Мед көть тэнө оз өби-  
дит...

ДАРЬЯ ИВ. Оз, таысь эн пов,  
Юра... Сийө төдө, мый вөжжиөн ме-  
нө он кут... Верман кө кутны, то сө-  
мын бурлунөн... Да челядьөн... Ме  
кө ачым ог кут ачымөс, сылөн кут-  
сьөма нин...

ЕЛЬКИН. И ставыс бара кольө  
важ моз...

ДАРЬЯ ИВ. (*сбөлөм дойөн*).  
А мый нө вөчан, Юра? Мый нө өні  
вөчан?

ЕЛЬКИН. Ме ог жө төд...

ДАРЬЯ ИВ. Вот выльысь кө эсь-  
кө ставсө заводитны миянлы! Кызь  
во сайсянь выльысь!.. Сэки эськө  
кужим! Öнитө эськө кужим нин!..

ЕЛЬКИН. Да эськө да... Но кис-  
сьөм ватө тай он курышт...

Чөла сулалөны.

ДАРЬЯ ИВ. Беретасин эськө,  
Юра... Тувсов төлыс вермас пель-  
ясад пөльтны, висьмыны верман...

ЕЛЬКИН. Ме сідз нин висьми биа  
висьөмөн...

ДАРЬЯ ИВ. Гортын меным кавалер-  
ыс шуис, мый менам сідзи жө  
висьмысьсөма...

ЕЛЬКИН. Сьөкыд тэныд лоө, Да-  
ша... Гашкө, и пондан жалитны, мый  
ставыс виччысьтөг тадзи лоис...

ДАРЬЯ ИВ. Мун сэтысь, Юра!..  
Ме өні быттө выльысь ловзи, Юра...  
Удж вылө и быдтор вылө... Аттө  
тэныд таысь, Юра... Юрий Елькин...  
Тувсов төлөй, бур төланөй тэ ме-  
нам!

ЕЛЬКИН. Кутшөм лөсыда шуө-  
ма: «Тувсов төлөй, бур төланөй!»  
Менө, Даша, быттө бура жө пырк-  
нитісны, шошаөд лэптыштісны да...  
Төлөдісны ли... Сісь пызь-пөимыс  
бура и пурсмуніс ме пытшкысь...  
Öнi меным личыдджык жө лоө ов-  
нысө, мед көть и сьөкыд... И быттө  
киясөй луддзөны пөсь удж вылө...  
Сьөлөмөй чеччө... Мыйкө быттөкө  
и артмас на менам... Тіяно волөм  
бөрын...

ДАРЬЯ ИВ. Артмас! Тэнад, Юрий  
Елькинлөн нө кызди оз артмы!..

ЕЛЬКИН. Пуксыла пызан сайө...

ДАРЬЯ ИВ. Ме, дзодзөг моз, лэп-  
тыла на жө юрөс...

ЕЛЬКИН. Лэптыл и эм, Даша!..

Чөв олыштөны.

ДАРЬЯ ИВ. Юра, сэсса ми, гаш-  
кө, бара на кызь во огө аддзысь-  
лөй?..

ЕЛЬКИН. Код төдас...

ДАРЬЯ ИВ. Сэки өд ми өна нин  
пөрысьмам?.. Дзормам и чуқырөс-  
сям...

ЕЛЬКИН. Олам кө сэтчөдз...

ДАРЬЯ ИВ. Гөжөмнас эськө ме-  
ным ковмас лэччывны карад да...  
Төлысья курсьяс вылө... Гашкө, ба-  
ра на виччысьтөг паныдасям?..

ЕЛЬКИН. Вермас лоны... Карыд  
өд миян абу ыджыд... Нинөм дивө-  
ыс оз ло, друг кө бара воча лоам...  
Видзөдөны өта-мөдныс вылө. Елькин лэдзө  
портпелсө, босьтө Дарья Ивановнаөс ки-  
ясөдыс. Чөла видзөдөны и видзөдөны өта-  
мөдныс вылө.

Михаил ЕЛЬКИН чужис Сыктывдин районса Шошка сиктын 1958 воын. Помавліс восьмилетнѳой школа, уджавліс совхозын кочегарѳн, рабочѳйѳн, служитіс Сѳветскѳй Армия-ын, ѳні — ПМК-ын плѳтник-бетонщик. «Войвыв кодзув» журнал таѳдз йѳзѳдліс нин сылысь некымын кывбур.

## И во а с т у л ы с

Став сійѳ гажтѳмтчѳмыс, вайліс кодѳс тѳв,  
Кор мунѳ йи — став шогыс быттьѳ мунѳ.  
И бара шудѳн лѳбалѳ лун тѳв,  
Дась йѳзлы козинавны бурсѳ уна-уна.

Мем шудсѳ вочаавныс, эска, абу сѳр,  
Мед тулыс гожѳмѳ, а гожѳм арѳ вуджѳ.  
И бурыс, тѳда, мортын чужантор,  
Ѳд мортыс ачыс бурын сѳмын чужѳ.



\* \* \*

Кудриа кыз пуыс  
                                шенасьѳ. Тѳла.  
Тѳв — сійѳ вильыш.  
                                Оз ов сійѳ чѳла.  
Эм сылѳн мѳвпалѳм —  
                                ланьтлыны кыздкѳ,  
Вѳснъидик коскѳдыс  
                                кутыштны кыздсѳ,  
Ворсыштны юрсинас.  
                                Эз эськѳ дѳльѳд,  
Мыйкѳ зѳв мусаѳс  
                                вашнитіс пеляс.

## Строитель

Стѳча шуѳма — удж миян олѳм,  
Стеньяс лѳптам — и аттѳ жѳ зон,  
Кѳть мед енѳжѳдз,  
Абу тай полѳм,  
Унджык вѳчнысѳ сѳлѳмъяс дон.

Йѳзлы козин и аслыным помся,  
Ыджыд олѳмын ичѳтик тшѳт...  
Кодыр ѳшинь выль керкаын ломзяс,  
Сійѳ кодзувсѳ ѳзтїм ми тшѳтш.

## Кыё шудсё Типёсикт

Чукыль-мукульбён, пожёма ягъяс во-мён, вёсни бадьяс кості шлывгё-визувтё Нывсер ю, усё Висерё да воштё ассыс чужомбансё. Висер юлөн шуйга киняулас содтё сылысь васё. Нывсер кузя катигён медводз паныдасё Пасвомын сикт. Сысянь кёкъямыс километр кузя вёлк вуджём бёрын мыччыяс Типёсикт (Троицк). Местаясы сы гёгёрын зэв мичаёсь. Лёсьыд керкаяс гоньялёны-видзёдоны юё джуджыд кыр йывсянь.

Эмось миян Корткерёсскёй районын эштём грездьяс, кёні овны кольёмаёсь сёмын пёрысь йёз. Типёсиктын жё унджык олысьясыс шёр арлыда да том войтыр. Пёлынтьчём керкаестё татысь он адзы. Зым-видзёны-сулалёны гырысь короминаяс, кёні олёны видз-му бердын уджалысьяс. Выхь оланінгяслён лыдыс воысь-во содё. Босьтам Александр Ивановёс. Гётырыскёд уджалёны видз-му овмёсын. Кольём во пырисны выль керкаё. Брусось лэптис оланінсё шофёр Геннадий Габов. Выхьмёдё керкасё Василий Габов. Сикт шёрын кыштё ыджыд стрёйба. Тайё лоё кёкъямыс патераа олан керка. Татчёс бригадир Мария Габова кё сельскохозяйственнойнóй техникум помалём бёрын оліс сиктса оти пёчё ордын, то регыд мысти специалистьяс вуджасын торья патераясё.

— Гётрасьны буди пиыд кёсёй? — юасьёны кузнеч Габовлысь сиктса войтыр.

— Оз на тай вёлі думайт-а, — нюммуно Михаил Степанович.

Этша кывъя мортыдысь уна он пычки. Да эз на некод казавлы, медым кузнечлён Гриша пиыс гётырпу лёсьодіс. Тані велалёмаёсь нин отсавны стрёйтчыны, кор төдёны, кодлөнкё пиыс либё нылыс кёсёй овмёдчыны сиктё. Суседьяс окотапырысь локтёны помечавны. А Степан Миш со гётрасьтёдыс на заводитёма тшупсьыны. Аслас нюлём лы кодь еджыд керьяса коромина сулалё. Гожея керкаыс орччён абу жё омольджык и.

— Колё отсавны, — восьтыліс думьясё сиктса кузнеч матысса йёзлы. — Век тай со водзё пёрысьман. Ветымын кык лоё. Пёрысьмём бёрад омоль отсасьысь.

— Мунас кё Гришайд?

— Веняыс од эм на, — шуыштіс Михаил Степанович да дёзмөппырысь содтіс: — Кыкнанныс татён оласны.

Эз во сёлём вылас кузнечлы йёзлөн ташём ногён такёдомыс. Сійё мөвпыштны эз куж, медым сылён кык пиыс чужан сиктысь бокё мунісны. Эновтісны сійё местаясё, кёні олісны сылён пёльясыс да пёчьясыс. Батьыс сылён, Степан Ионович, тані жё нэмсё оліс. Кольчисны сиктё и нёлнан пиныс. Василий Степанович да Александр Степанович кыйсьёны Нившерскёй госпромхозын. Григорий вокыс бригадын уджалё. Ачыс со кузнеч. Он, он ташём вужтё здукён нетшышт. Оз мунны некытчё Гришайыс да Веняыс.

Тайё сёрниясыс вёліны тулыснас. Оні М. С. Габов керка дорын кыштёма некымын кер судтаа сруб. Орччён вайём керьяс, тьёс улё дзебёма шифер, кирпич да мукёд строительнойнóй материал. Сёмын лэпты керкасё. Арся уджьяс помасьтёдз оз вермы босьтны кияс чертё.

Со и талун Степан Миш асья шонді петтёдз лэчыліс Нывсер ю вылё чери кыйны. Быд во договор вёчё госпромхозкёд. Кольём во сё сайё килограмм сдайтліс. Та во озджык шед. Но йёзёс вермис нин не уна чёсмёдлыны. Ошліс бедьяс йылё ботаньяс, медым шондіыс косьтас. Лэптыштіс пыж нырсё берегё. Эз кут томлавны, пельсё сэтчё жё коліс. Тані юасьтөг-висьтасьтөг нинём оз вёрзёдны йёзлысь. Кайис гортас. Гётырыс Глафира Васильевна абу жё асья унма. Мёснад дыр куйлыны оз сюр. Квайт час бёрын колё нин пёскётина вылё вёлтыны. Нурьясыштісны отлаын. Пёлыс веськёдчис мёс лысьтыны. Степан Миш тшётш жё чеччис лабич вылысь. Видзёдліс узысь пи вылас. Гришайыс армиябёрся зон нин. Сыысь юрён кузь. Но батьлы жаль вёлі садьмёдны вит час асылын. Том йёзыд од рытнас сёрён водёны. Пёдлаліс керка одзёссё да кайис гаражлань.

Во-мёд сайын кыпёдісны сиктын выль гараж. Тані машинаяс да тракторьяс, кузнечас. Степан Миш озтіс шомсё, лёсьодчис дорчигкежлё. Тёрыт рытнас сёрёдз уджалісны силос вёчысь механизаторьяс да ытшканыс жугалёма. Рытнас эз нин кольчыны. Локтіс водз асылын, медым вёчны механизаторьяслён му вылё петтёдз. Кузнечайыс паськылд жырйын. Тані эм ставыс — сваритчан аппарат, колана частьяс. Велалём киясыс одійё бырөдісны нелючкисё.

Мукөдторсө вөчигмоз виччысис писё. Гришаыс сылөн тшөтш жё кузнеч.

Кузнечыд сиктад важысянь медя колана мортыс. Сийё пыр уджалё кадөн лыдысьтөг. Кузнечөн вөлі Мишлөн прадедыс на. Сысянь и кысёо налөн кузнеч рөдыс. Зонкалы вөлі сизим арөс, кор вайөдис сийөс аскөдыс кузнечаё батыс, колхозса кузнеч Ион Степан. Шань да пыдди пуктана морт. Вектө көртнад вөдитчөмсьыс зэлыд сөнтъяса кыс вөлі сьөд, көть дзимбырөн мысыкы, оз мын. Сы кодь вына мортыс сиктын лыда жё вөлөм. Но такөд тшөтш мелі да бур сьөлөма. Висьталёны, празник лунъясө том йөз велалөмаөсь сылөн керка дорө локны. Зонъяс дуригмоз йиркөдчөны өдзөсө, сяркөдөны бедьён керка керьясө. Мөд кө дөзмис, а Ион Степан петө паныд чери тыра латкайн.

— На, чөсмасьёй. Он жө мын тьянысь-а,— чужөм пасьталана с вашьялө сийө.

Тайө бурлуныс, йөзөс пыдди пуктөмыс вуджөма и пияныслөн сьөлөмъясас. И йиджас водзё лөысь рөдвужлы. Кыдзи гарыштлим нин, Мишө удж динө сибөдчис сизим арөссиян. Дерт, сөкса кузнечатө он өткодья өніякөд. Горшад сатшө тшыныс. Быдмыштөм бөрын Мишлы ковмис пушкыны-пөльтны шомсө. Но эз эновтчы кузнечаясь, 22 во нин кузнечалө. Ассьыс пиянсө ичөтсянь новлөдлис кузнечаё, көть сьөкыд уджъяс динө эз сибөдлы.

Уна деталь механизаторьяс вөчөны асьныс. И, дерт жө, став механизмьясыс мунөны первой кузнеч кияс пыр. Овлө на, мый абу тыр-бур трактор либө машина ваясны. Со босьтам ытшкан машинаяслысь башмакьясө. Найө зөв регыдөн жугалөны. Быть вөч. Либө жө со өні воис видзяс бурмөдан трактор. Сэні сідз жө унатор абу лючки-ладнө. Бара ковмис Михаил Степановичлы кутчысьны. И тадзи вөлі уна во чөж нин. Ваясны трактор, медводз кузнеч видлалө. Разигас висьтавлө том механизаторьяслы двигатель йылысь, петкөдлө да гөгөрвоөдө, мый ачыс сяммис төдмавын уна во чөжөн. Тадзи сийө велөдис лоны бур механизаторьясөн уна том йөзөс. Пиян быдмытөдзыс сылөн вөліны жө отсасьысьясыд. Владимир Михайлов сизим во сайын вөлі. Төлка зонка. Армияё мунөм бөрас медводдза письмөсө мөдөдис сылы. Михаил Степанович гижис воча кыв. Бара казтыштис, медым служба помасьөм бөрын воис гортас. Сідз и лөи.

А сөсся быдмисны пияныс. Григорий армияөдзыс на отсасис батыслы. Ветлігкостыс отсасыны босьтчис ичөтджыкыс, Вена. А сөсся бара вежсисны. Ичөтджыкыс мунис служитны. Гриша локтис кузнечаё.

Өткодьявны кө кыкнан пыислысь уджсө, то торьялө. Дерт, өтмоза кыкнаныс зильө-

ны өдйөджык сяммыны ас кежын кузнечавны. Кыкнаныс сы динын велөдчисны слесарө, токарө, сварщикө, кузнечө. Оні со Гришалөн кө мыйкө оз артмы, босьтчас ачыс. Пыис сюся видзөдө, кыдзи колө бур ногөн вөчны. Но сийө тэрмасьөджык.

— Эн тэрмась, Гриша,— шульвлис сылы Михаил Степанович.— Кузнечыдлөн уджыс оз радейт тэрмасьөмтө. Өдйөтө верман кыткө омөля вөчны. Юрьяндзим сөк лөө йөзсыс меным и тэныд.

Оз көсий кулитны ыджыдджыксө, но адзө, мый Венысыс бур кузнеч артмас. Оз тэрмась. Вөчны босьтчытөдз гөгөрбок артыштас. Дзик сы моз жө.

Уджалө сийө да мөвпалө. А синьясыс сюся сатшкысьөмаөсь вөчантор вылас, киясыс быттө вөрөны ньөжмыда, но бура төдөны ассьыс мөгьясө.

Степан Мишлөн сямлун йылысь йөзыс унатор висьтавлөны. 1959 воын Богородскыс Типөсиктө вайисны ящикьяс.

— Комбайн мөдөдисны. Ковмас места вылын тэчны.

Гөжөм чөж виччысисны комбайн чукөртсысьсө. Эз во. Со нин кутис матыстчыны вартан кад.

— Колөкө, Миш, ачыд видлан?— надеяөн шыасис колхозса председатель.

Кык сутки ноксис Степан Миш. Чертөжъяс серти тэчис комбайн. Кутшөма чуймисны сиктсаяс, кор водз асылын сю муяслань грымакылис-мунис комбайн. Штурвал сайын пукалис нимкодя нюмьялысь кузнеч. Вартисны ас кадө.

Оз сетны гөжся кадө өтнадлы олыштны.

— Чолөм-здоровье, Миш,— кылис бөрсяныс гөлөс. Кузнеч токарнөй станок вылын уджалөгөн эз и кывлы, кыдзи матыстчис гаражлань тракторөн бригадаса механизатор Серафим Гурьянович Подоров.

— Видза олан, Серафим,— Степан Миш торьясө эз и шензья механизаторлөн татшөм водз воөм вылө.

— Ветлі куканьяслы веж көрым ытшкыны,— шуыштис мөдыс,— неуна лолышта.

— А сөсся звеноыдлы ытшкыны?

— Вель паськыд на эськө кок йывсыс орөдөм туруна виддзыс да. Тырмас пажынөдз. Но ветла. Колөкө, мөд звенолы ковмас отсыштны,—варовмис Серафим Гурьянович да нюммуни.— Миян звеноса войтыр эськө шуыштолөны жө да, эн пө өнасө отсась, ми пө өд ордйысям.

— Отсасьөмөн и колө ордйысьнысө,— ышөдис кузнеч.

Подоровөс Степан Миш ичөтсянь төдө. А сьөлөм вылас медясө воис со мый бөрти.

Матысмис 1961 вося тулыс. Пөшти нин во Серафим Подоров армияё ветлөм бөрын өлис аслас чужан сиктас. Думьяс вөліны татысь мунөм йылысь. Но кутисны сийөс тат-

чөс вөр-ваыс, ас сиктса йёзыс. Торйөн нин тшөкыда панліс сыкөд сёрни колхозса председатель.

— Серафим, тә со мунны көсьян,— шульвліс сійө.— Өд вежсьө сиктыд, техникаыд пыр унджык лоө. Тә өд механизатор.

Тайө сёрниасыс кутісны сійөс пырысь-төм-пыр мунөмысь.

— Трактор мянлы сетөны,— паныдаліс бара зонмөс председатель.— Карын вот сөмын. Көсья тәнө мөдөдлыны. Дыр сёрнитны нинөм. Ачыд төдан. Рөгыд гөра-көдза.

Туйө Серафим петіс пыр жө. Шойнаты-өдз муніс подөн. Ковмис пөрччесьөмөн уйны шоръяс. Шойнатысянь карөдз вөйысис да кывтіс баржаөн.

Трактор босьтөмыс кадсө эз нюжөд. Сетіс колана бумагаяс, кытчө колө, кырым-пасьяс пукталіс. Петкөдіс тракторсө базасыс да лэччөдіс ю дорө. 12 лун чөж позьө вөлі адзыны баржаяс пөвстөд ветлөдлысь том мортөс. Юасис, кытчө мунөны баржаясыс, оз-ө позь тракторсө чужан сиктөдзыс пыртны. Лунтыр мудзтөдзыс майшасьөм бөрын пырліс трактор кабинаө да узьліс сәні, медым некод нинөм сәтысь эз вөрөд. Сөмын 13-өд луннас воис Сторожевскөй леспромхозлөн баржа, коді катөдіс сійөс. Гөра-көдза колхозын муніс ас кадө.

Со коли нин тайө кадсяныс 19 во. Но олан сямыс сылөн важ моз на визув. Сәкся кодь жө веськыд морт, мый вежөрас, сійө и кыв йылас. Удж дінө воддза кодь на азым.

— Талун Серафим бара гортын эз узь,— ышловзъылас йөз дырйи гөтырыс.

— Пөдруга видзө али мый?

— Важөн нин,— вашмунас гөтырыс.— Трактор нима пөдругаыс. Оз убөлит энөвтыны гожся войяенад.

Ыджыд төжда лунъясыс Серафим Гурьяновичлөн заводитчылөны тулысянь, кор сиктын вөчөны медводдза бөрөзда. Тани механизаторьясөн оз нин өти во уджавны Валерьян Габов, Иван Подоров да мукөд. Но первойя кытшов век вөчө Серафим Гурьянович. Гөжөмнас вөчө медводдза покос. Арнас сыөн путкыртөм муяс вылысь став бригадаөн босьтчөны идравны картофель. Уна вося төждлунысь да водзмөстчөмысь механизаторөс наградитөма «Знак Почета» орденөн.

Ме паныдаси Михаил Степановичкөд гортас. Сёрнитны сыкөд любө. Быдтор төдө аслас сиктса бригада йылысь, совхозса олөм йылысь. Быд мөвп сы йылысь, кызди

зськө нөшта бурмөдны овмөслысь уджсө.

Ыджыд төждлуна уджысь кузнеч Михаил Степанович Габовлы сетөма уна правительственной награда. Наградитөма Трудовөй Краснөй Знамя орденөн. Сетөма Коми АССР-са народнөй овмөсын заслуженнөй уджалысьлысь ним. И со нөшта өти награда — 1979 воын бур вермөмъясысь СССР ВДНХ-са Главнөй Комитет Михаил Степановичөс наградитіс Почетнөй Дипломөн да козыналіс «Москвич-412» автомашина.

Эна пыди пуктөны сійөс татчөс йөзыс... 14 во вөлі Богородскөй сельсөветса депутатөн, бөрийылісны и райсөветө.

Ми ки кутлөмөн торйөдчим Михаил Степановичкөд. Дыр кад чөж на мөвпалі сиктса кузнеч йылысь. Радейтө сійө ассыс чужан местаяссө, татчөс йөзөс. И эм мыйысь найөс радейтнысьө.

Типөсикт сөвмө да мичаммө оз сөмын татчөс олысьяселөн выль стрөйбаясөн. Выль скөт картаяс сулалөны сиктө пыранінын. Бригада специализируйтчө куканьяс быдтөм вылын.

— Овмөс быдтө куканьяс оз сөмын йй вылө, но и водзө выльмөдө да бурмөдө СССР-лы 50 во нима совхозлысь мөс стада,— висьталіс скөт видзысьяселөн бригадир Михаил Иванович Габов, кодөс наградитөма «Знак Почета» орденөн.— Водзті унджык куканьясыс вөліны холмогорскөй пөрөдаа мөсьяселөн. Бөръя каднас унджыкыс айрширскөй пөрөда мөсьяселөн. Тайө пемөсьяссө совхоз вайис Финляндияысь. Найө неыджыд тушааөсь, азымөсь. Пөскөтинаяс вылын йирсигөн оз ветлыны өти местасянь мөдө, а йирөны өтилаысьджык. Йөлык мукөд пөрөдаа мөсьясысь нөгыльджык.

Ставыс овмөсын көкъямыс кукань видзысь. Өти звено, кодөн веськөдлө Анна Дмитриевна Габова, тшөгөдө пемөсьяссө йй вылө. Валентина Васильевна Габовалөн звено быдтө том мөсьяссө. Анна Дмитриевналөн звеноыс сөмын тавося сизим төлысьөн мөдөдіс государстволы 301 кукань. Быдөнлөн шөркодь сьөктаыс лои 418 килограмм. Вит вося план серти бригадаын колө вөлі вузавны государстволы 7104 центнер йй. Нель во да джынйөн лои нуөма 7704 центнер. Кукань видзысьяс пөвстын унджыкыс ыджыд опыта уджалысьяс. Тайө — Лидия Васильевна Габова, Альбина Павловна Игушева да мукөд нывбабаяс. Локтөны и том войтыр.

Со тазди олөны и уджалөны Типөсиктса войтыр. Кыөны шудсө кужысь киясөн да бур сьөлөмъясөн.

# Ловозероҕа комиҕа ордун

*Коми филиалса научнай сотрудникҕа В. А. Ляшев да А. Н. Ракин ветлиска Мурманскэй областҕа Ловозеро районд. Экспедициялэн моҕыс вөлі төдмасыны сэтчөс комиҕа слэн сёрни-сикаскөд, чуокортны лексическэй материал Европаса Лингвистическэй Атласы, кодөс лөсбөдөм вылын өтвылысь уджа-лэны 28 государства учөндөйөс.*

Кольскэй полуостров... Комион — Кола көдж. Важ нимыс — Лапландия («лопарьяслөн оланін») — йөзлөн өні вуныштөма нин, бура төдөны сөмын дзор пөч-пөляс да историкьяс. Тайө шензөдана озыр му вылас тшөтш юргөны коми сёрни, мыла сьыланкывьяс, аслыспөлөс изьватас шуанног.

Медводдза комиҕа — Изьваса көр видзысьяслөн нель семья овмөдчөны Ловозеро погостө 1887 воын. Пөрысь йөз шуөны, тайө — Гамысь Рочев, Бакурысь Терентьев, Ижмаысь Филиппов, Няшаысь Терентьев воисны эпидемия вөсна, коді бырөдіс уна сюрс көр. Изьвасаыс Кола көджө вермисны веськавны и кытшола туйөд Кандалакша бердті, и веськыда Архангельск бердсянь. Вочасөн татчө локталөны йөзыс и Изьваысь, и Печора бокуыс, сідз жө Вашка да Мозынса комиҕа. 1895 воын Кола көджын олө вөлөм 76 коми морт, унджыкыс Ловозероын. 1915 воын тані гижөма 167 саам, 493 коми да 30 яран. 1929 вося перепись дырйи Ловозерскэй району саамьяс артмөдөны вөлөм 39, комиҕа — 47, яраньяс — 10, рочьяс — 4 процент. Оні тані паськалөмаөсь татшөм төдса овьяс: Ануфриев, Артиев, Батманов, Ванюта, Вокуев, Выучей, Канев, Кожевин, Коровин, Носов, Рочев, Семяшкин, Терентьев, Чупров, Филиппов, Хатанзей, Юшков.

Ловозеро сикт паськөдчөма сөдз Вирма ю пөлөн, ыджыд тысянь некымын верст ылнаын. Оні тані олөны уна национальностя йөз. Сөмын пөч-пөляс висьтавласны, мый веськыд берегас овлісны саамьяс, а шуйгаладорас тшуписны стрөйбаяссө комиҕа. Сө вонад уна ва исковтис, быдсямаыс вөвлі, тышкасьлісны и миритчывлісны, төдмасысны и гөтрасялісны, сөсся лоины бур суседьясөн. Комиҕа лөсбөдісны гортса скөт, кутісны быдтыны картофель, вөліны и көр видзысьясөн, и прамөй крестьянабн. Одіө велалісны бурджык олөмө и саамьяс, налөн вежсис көр видзанногыс, кутісны

изьватас моз жө кужны вөдитчыны тундрабн сезонысь сезонө, во чөж. Көрьяс эзджык кутны овны кыздсюрө, разі-пели. Оні саамьяс быдөн сёрнитө комион сідз, мый он торйөд изьватасысь. Уна коми бара жө кокниа варовитө мөд кыв вылын.

Комиҕа да саамьяс өти семьяөн тэчисны вель олөм. Отлаын дорйисны тайө мусө вөрөгьясысь интервенция дырйи кызьөд во-ясө, а кор гымыштіс Великөй Отечественнөй война, сетісны став вынсө, олөмнысө Рөдина дорйөм моҕысь.

Ловозероын, райцентрын, эм краеведческөй музей. Уна документ, экспонат висьталө народьяслөн да народностьяслөн дружба йылысь. Татшөм вок сяма йитөдьяссө чужтіс да сөвмөдіс Октябрьскөй революция.

Йөзлөн сьөлөмьясө йиджисны вель кывьяс: Ленин, Революция, Сиктсөвет, Коммуна да уна мукөд. Нэмьяс чөж морт оліс тундра законбн, вийсьыліс-пессьыліс кынөмпөт да шоньд оланін чуоктөдігөн. Мыйтаөн кулісны висьөмьясысь, кынмөмысь, ваө вөйөмысь, мыйта чери кыйысь эз лок мореысь. Мортлы кажитчыліс, мый ставыс лоө век тадзи: көрьяс да тундра, горш көйньяскөд помасьлытөм тыш, челядь кулалөм да водза-водз пөрысьмөм. Революция шызьөдіс тундралысь лөнь оласногсө.

Ловозероын медводдза сиктсөветса председателбн индісны Рочев Семен Макаровичөс, вөвлөм батракөс, гөль коми мортөс, коді дзолясянь пессьывлөма кулак овмөсын. Тадзи увтыртөм морт лоис көзяинбн, Сөвет власть олөмө пыртысьөн. Пөрысь йөз висьталөны, Семен пө вөлі ыджыд вына морт, зэв уджач и бур сьөлөма. Сөрөнджык, колхозьяс котыртігөн, сійөс вежис Явтысов Семен Фөдорович, ненец. Юрнуөдысьясөн лоины и саамьяс. Роч путіловскөй рабочөй-большевик Ильин председателяліс Ловозеро району исполкомын. Тундраын өдіө сөвмис вель, народнөй власть. Саамьяс став сьөлөмнас сулалісны

# Ловозероса комияс ордын



Красношелье сиктлөн улича.



Тундра шöрын.



Краснощельеса аньяс.



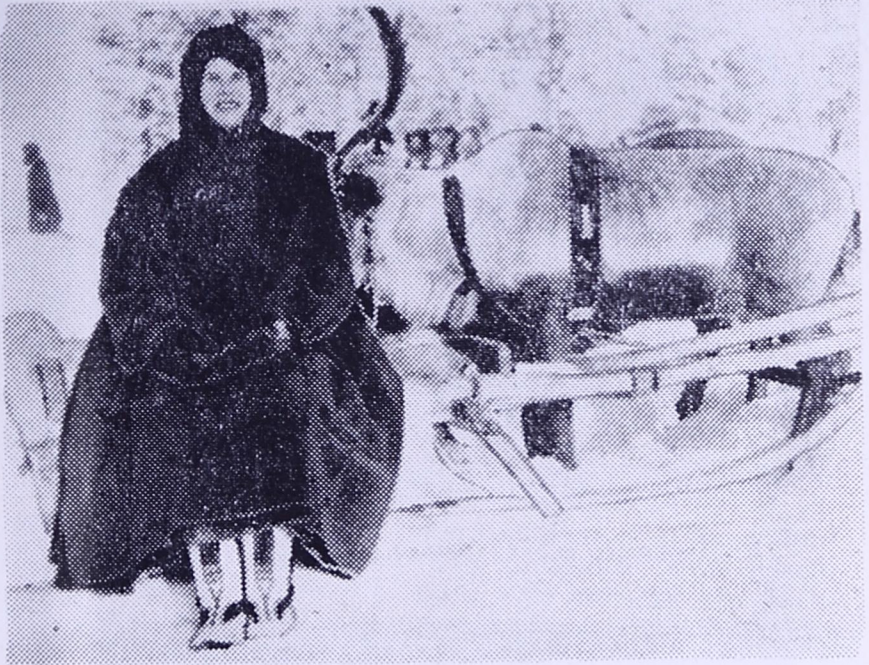
Куваксаын — гоҗся чумын рыйтйсьём.



Ловозероса комияслён паськёмныс  
изъватаслён кодъ жё шоньд да мича.



Ленин ордена кавалер  
кӧр видзысь К. И.  
Чупров (Каневка  
сикт).



Бригадаӧ воис библиотекарь Валентина Кузнецова.



Кӧр суръясъсь — мича сувениръяс.



Кола кӧджса кӧр видзсыяс.



Чум.



Н. В. Канев кӧр видзсыяслӧн праздник дырйи.

Снимайтисны А. Ракин да В. Кузнецов.

Сөветьяс дор, кодї вайис кодзыд эрдьясö вьль олөм. А кутшөмөн вöлинныд тї, медводдза колхозын юралысьяс — Терентьев Петр Иванович да Ануфриев Михаил Васильевич? А со гозья, найö медводдзаясөн пырöмаось колхозö — Филиппов Степан Ильич да Ольга Михайловна. Окота син водзö сувтöдны да гөгөрвоны көсиймьясö Чупровлысь, кодлөн заявлениеыс сїдз жö Ловозероса музейын. Со сійö:

*В Совет Ловозерского колхоза «ТУНДРА»  
Гражданина с. Ловозеро  
Чупрова Сергея Васильевича*

### ЗАЯВЛЕНИЕ

*Настоящим обращаюсь к Совету колхоза с просьбою о приеме меня в члены колхоза, так как только через коллективное хозяйство я вижу выход к более лучшему, с семейством существованию.*

*12 мая 1930 года. С. Чупров.*

Вьльторьясö олөмö пыртысьөн 1921—1932 воясö вöлі медводдза учитель И. И. Артиев, коми морт. Музейын снимок вьльсь аддзам и 30-öд воясса Ловозерскöй школаысь велöдысьясöс — А. А. Филипповс, Н. Д. Юшкевичс.

Öнї Ловозерскöй районуын, көнї олö сюрс кыксё сайö коми морт, куим ыджыд совхоз: «Тундра» (райцентр), «Память В. И. Ленина» (Краснощелье да Каневка сиктьяс), «Ревда». Бөрьяыс вöдитö град вьв пуктасьяс, видзö гортса пемöсьяс. А воддза кыкас ёнджыка паськалöма көр видзöм. Ставыс матö квайтымын сюрс көр. Совхоз «Память В. И. Ленина» паськөдчöма стöч тундра шöрас, ыджыд ваа Поной бокын. Танї кыксё уджалысь, шөр отделениеысь кындзи эм нöшта кык. 11 көр видзан бригада, быд бригада дözьöритö сюрс-мöд пемöс. Совхозлөн 21 трактор, унджыкыс туйяс абутöм вöсна гусеница вьлын. Куим грузöвöй автомашина, квайт вездеход, сы мында жö «Буран». Быд во куимсё тысяча шайт содтöд прибыль совхоз босьтö чери кыйöмысь. Овмöсын эм мастерскöй, көнї куясысь вурöны тундраын зэв колана шоныд паськөм (маличаяс, пимияс, тöбökьяс, шапкаяс); сизимдас мөс вьлö ферма автопилкаөн, көрым шонтанпуанїнөн, быдсяма механизмьясөн. Юбокса видзьяс сетöны бур көрым, көть и оз уна, но тырмымөн неыджыд стадалы. Вонас танї лысьтöны нель сюрс литрысь унджык йöв быд мөслысь. Коркө ветымынöд воясö (сэки вöлі «Краснощелье» колхоз) вöдитлöмаось и картофель да капуста. Но вежласысь поводдя, водз воысь кодзыдьяс оз сетны прамöй лача бур урожай быдтөм вьлö. 1954 воын кө быд гектарысь идрав-

лöмаось 164 центнерөн картофель, то мөд вонас — сöмын 23 центнерөн. Пöшти джыныыйö чинöма урожайыс и капусталөн. Öнї пуктасьясöс вöдитöны сöмын горт гөгöрын.

Медыджыд доходсö, дерт, татчöс совхозьяс босьтöны көр видзöмысь.

Көрлөн оланін — помтөм тундра. Нэмысянь сэнї ыджыдаліс öти пöлөс олөм: тöлын көрьяс чукөртчылісны кодж шөрö, тьлысын вешйивлісны морелань. Уна дас сюрс көр тальявлісны юбокса нöрысьяс, помтөм-дортөм нюрьяс, изья гöраяс бердын чöсмасьлісны ляк кызд пуяслөн көрьясөн да небыд вожьясөн. Медводдза олысьяслы, саамьяслы, көр сетліс ставсö, мый колö татчöс олөм вьлö. Но көр видзөм — абу кокни удж. Тундрасаяс шуöны, сійö абу гортса пемöс кодь, оз радейт велöдөм, индөм. И век жö öнїя морт босьтчис да нуöдö тундраын ыджыд да колана удж, кодöс пуктöма научнöй подув вьлö. Бөрья кадö сувтöдöма мог — ёнмөдны войвывса көр видзан да прöмыс шедöдан овмöсьяслысь материально-техническöй база. Ми некымынысь адзöдчылім совхозса парторг Матрөхин Дмитрий Афанасьевичкөд. Сійö татчöс морт, батыс саам, мамыс коми, сёрнитö кыкнан кывнас. Парторг висьталіс көр видзөм йылысь, сылөн гырысь позялуньяс йылысь. Вежсьöмьяс тыдалöны талун уналаын нин: и вьль техникаөн вöдитчöмын, и строителствоын, и ставнас сиктса олөмын. Быд бригадалөн эмöсь промежуточнöй базаяс, көнї ломтысьö баллонысь газ, öзйö электричество, позьö видзөдны кино, ставыс тырмö шойччөм да уджалөм вьлö. Пастукьяс кытшлалöны да венöны лым толаяс снегоходьясөн, вездеходьясөн. Но важ транспорт, нартьяс, оз на шыбитны, ёна на згөдитчывлöны. И дінас жö нэмöвöйся ёрт — тöлка пон.

Көр видзысьяслы тöждыд юр вьвтырыс во чöж. Төвся пöскöтинаяс вьлын (сиктсьянь кызь-комын верст ылнаын) көрьяс кочуйтöны вит тöлысь — декабрьянь апрель кызьöд луньясöдз. Та бöрын вуджöны тувсов эрдьяс вьлö, вой саридзлань, да вердчöны июнь заводитчытöдз. Гөжöмын пастукьяс йирөдöны вьль местаясын, гортысь вочасөн ылыстчиг. Унджык стадаыс олö Иоканьга ю пöлөн, сё верст сайын. Воöны арбыдөн вьль туйöд, быд стадалөн аслас ветланін. Тöлын көрьяслөн сёянын көкъямысдас-өкмысдас процентыс яла. И сöмын корсюрö шедлö лым улысь турунтор да быдмөг кор. Көрьяс чöсмасьöны сїдз жö лыс лапьясөн, арын ёна радейтöны тшак. Май заводитчөмсянь пастукьяслөн узылтөм войяс да луньяс — көрьяслөн вайсян кад. Важенкаясöс колö дözьöритны торйөдөм местаын. Сöмын тадзи позьö видзны телясöс кынмөмысь да мамьяслөн эновтөмысь. Бара жö колö бöриыны сэтшөм мес-

та, кѳні позыѳ дзессыны бушковыяс дыр-  
йи. Июль заводитчытѳдз став вын да сям-  
лун веськѳдѳма стадаяс тшѳгѳдѳн вылѳ.  
Июльн петѳ сымда лѳдз, мый стадаяс  
заводитѳны вийсыны-бергавны да котрав-  
ны лун и вой. Вынтѳмнѳны немѳсыяс, тайѳ  
кадас инѳѳ уна сикас висьѳм, быдсина  
дойналѳм. Видзны воштавтѳг некымыя  
сюрса стадаяс колѳ ыджыд кужанлун.  
Олѳма настукыяс таѳ велѳдѳны томкыясѳе.  
Пыр унджык и унджык том морт школа  
помалѳм бѳрын кольчѳ тундраѳ. Ловозе-  
роын восьтѳма кык вось школа, кодѳ дас-  
тѳ том кѳр видзсыясѳе. Мурманскса учи-  
лищын совхозыяс велѳдѳны том войтырѳс  
механизаторѳ, Нарьян-Марса зооветери-  
нариѳй техникумыс доктѳны зѳв колана  
специалистыяс. Кола кѳджса выпускникы-  
ясѳе окотанырыс принитѳ и Ленинградса  
сельскохозйствениѳй институт.

Войвыв озыр и таланткысѳн. Саам кык  
вылын юргѳны шензѳдана кывбуркыяс Ок-  
тябриня Вороновалѳн, кони сыланкыкыяс  
сылѳ Краснощельсеса агиткультбригада.  
Научиѳй сотрудник Александра Андреевна  
Антонова дасѳтѳ пособнияс да книганс  
саамскѳй кык вылын. Уна во нин кывку-  
тана удж вылын райисполкомса председа-  
тель Анатолий Абрамович Рочев, кони  
морт. Ми тѳдмасим Верхне-Понойскѳй лес-  
ничествѳн юриубдыс Терентьев Василий  
Игнатъевичкѳд. Тайѳ ыджыд сылѳма да  
чужан му радейтыс морт. Вѳр-ва видѳн  
— ѳнѳ мийн Рѳдиналѳн медшѳр могкыяс  
пѳвстыс ѳти. Тундраын стрѳбитчѳнѳ, про-  
мышленнѳй объекткыяс панѳнѳн оз позы не  
бѳстыны тѳд вылѳ вѳр-валкыс олѳм да сы-  
лыкыс коланлунсѳ. Василий Игнатъевич тѳдѳ  
быд дзоля и ыджыд ю вож, Поной пѳлѳн  
быд рас и яг, нюр и ковтыс. Сыкѳд сѳве-  
туйтѳнѳны кѳр видзсыяс и совхозса ди-  
ректор, черн кыйкысыяс и торѳнѳн нин уна  
сикас экспедицияяс. Сѳдз, ѳти экспедиция  
корсис места электростанциялы, и сѳки ба-  
ра жѳ лѳсалисны лесничѳйлѳн индѳбкыяс.  
Бур отсасысѳ вѳр дѳзѳбритысыяслѳн —  
школа, сылѳн лесничествомс. Школьнѳй  
лесничество прѳйдитѳлѳс и Терентьевлѳн пи-  
кыс, кодѳ ѳнѳ велѳдѳчѳ Петрозаводскын бѳть  
специальностьѳ. Понойскѳй лесничествѳн  
нималѳны уджач мастерыяс кѳр сюр мич-  
мѳдѳм кузя. Кѳр сюркыс вѳчѳмторкыяс му-  
нѳны областнѳй центрѳ вузалѳм вылѳ.

Абу ѳтша уджыс и совхозса агиткульт-  
бригадаѳн. Бригадаын вермасны лѳны сѳ-  
мын водзмѳстчысыяс, ѳд колѳ вездеходѳн,  
ныжѳн либѳ тракторѳн вѳдчывны ылѳ ста-  
даяс дорѳ, петкѳдлыны пастухкыяслы кон-  
церткыяс, лыддыны лекцияяс, нуны книга-  
яс, журналкыяс, газеткыяс, гортсаяссянѳ юѳр.  
Валентина да Владимир Кузнецовкыяс,  
Александр Елисеев, Татьяна Куроптева да  
мукѳдыяс и збылысѳ бур водзмѳстчысыяс,

петкѳдѳны ыѳдз пѳвстѳ вылѳ олѳмысылѳс лѳв  
шысѳ.

А кыдзи сѳрнитѳны Кола кѳдкжса конкыс?  
Вайѳдан палкыс сѳрнитан погѳсѳ, кодѳс нин  
гижин Ловозероса да Краснощельсеса  
олысысылѳсѳ.

## АС ОЛѳМ

1912 год вылын не баѳкѳд вѳж Кольскѳй  
полуостровѳ дядѳ дорѳ. Три класса кончи-  
тѳ, а четвѳртѳй классѳ кончитѳ Ловозероын.  
Кончитан бѳрас лѳмс даде дорын батрачит-  
ны. Велѳдтинкысѳ сѳксы водѳз из сет, вись-  
талѳ, тѳнад школакыс колѳ мынтысылѳс,  
ѳти-кѳ, а нѳд-кѳ — менум колѳс рѳбѳтынкыс  
мѳздооны, двойнѳй убыток менум лѳж. Му-  
нан пастухѳ. Невелѳн лѳж муны пастухѳ.  
И вот вѳт во не сѳтѳн батрачитѳ дядѳ до-  
рын.

Войнакыс 14-ѳд год вылас вошѳкжс, пастух-  
кысѳ томджыккысѳ бѳстысылѳс и лѳж бат-  
рачитны кудѳ нин зрослѳй пастухѳн рѳбит-  
ны. Стадакыс вѳлѳ ыджыд, тыскыс кык да  
джын. И олѳн куймон, хроной старик вѳлѳ  
да ѳти зрослѳй да не. Багчамыкыс вѳлѳ, бѳр-  
да мукѳддырѳн.

Дядна беда лѳж вѳлѳ, дяделѳн гѳтырыс.  
Понкысѳ бурджыкѳ верлѳс мукѳд кѳлѳж-  
ныс. Важ шыд кѳ сыа выйин, код куйн лун  
пукалѳма, шомнона, пыр сыа заѳтѳ: «Ил-  
лянд воас да сѳяс, сыа сѳйнысѳ бур». Кы-  
номыд кѳ тыгыгялан — лѳжс сѳйны. Вот.  
А пинкыс мылѳнкѳ верлѳс преникѳн да ка-  
лѳчѳн да, мылѳнкѳ вылѳн да. Вот сѳтѳшѳн  
батрацкѳй калкыс менам вѳлѳ.

## КРАСНѳЙ ВОЛѳСѳТ

Мийн «Память Ленина» совхозас метѳти  
кѳрласдор рѳбѳта. Вексянѳ нин мийн дѳдѳ-  
жнум волѳмакыс ѳсте кѳркысанкыс, ѳметѳ-  
темасѳ дзудзид Поной ю бѳкѳ, медыдзид ю  
Кольскѳй полуостров вылын.

Совхозас дас ѳтик кѳр бригада. Тѳмѳѳ  
пастухкыяс казныс майын. Семѳананыс. Вѳ-  
лѳтѳтѳн телядысѳ совхоз кѳтѳ сѳрдзѳнк вѳз-  
деходѳн.

Тѳлын, кудѳ и быдлаын, тундраын кѳдѳл,  
но кучем мортлы ѳс оланѳныс лѳж? Сыдѳ и  
мунѳ олѳмыс. Тѳбнѳс дадѳулѳ лѳмкѳлѳныс  
куйм кѳр, гѳжемнас ундынкѳ — кѳр вѳт, а  
кор и квайт. Веськид дорын — выпадѳж,  
вѳлѳдѳма кѳр — вѳждивы, шѳркѳстѳс и до-  
рас — пѳлейяс.

Быд ар совхозын подсѳѳт. Подсѳѳт дырѳ-  
кысѳ сѳдкыд пѳра пастухкыяслѳн. Дзѳнѳмд  
время кѳстын пастухкыяслы колѳ лыдѳдѳнны  
ѳз ѳтик тыскыс кѳр. Каралѳс кѳркысыс бѳс-  
сѳн талилѳныс, сѳйнысѳ нимѳн. Сызн нѳмѳ  
верменыс лѳжмыны, а нѳмѳ кѳркысыс муны-  
ныс ыѳ вылѳ.

Оны рѳбитны кокнидзѳн, ордѳсѳсѳ и вер-  
толѳт и вездеход. Быд стадын ѳны выйин

базаяс: шоньд керкаяс, пысянъяс. Быд стадын рация.

Дас вит морт миян землякъяс усисны колян войнаас. Краснэйын Поной ю бькас выйим памятник, код оз чькты миян вуньдны ныэ.

Вьлэсьтас олэ эча оз сизим сё морт, став пьлэс национальностис, уньдикис изьватас и сёрнитэныс изьва кылэн.

Вьлэсьтыс лыдьдисе ылын оз сыэн, мыля сё ветымын километра районнэй центрис, а сыэн, мыля эсте сюрны позе куш самолётэн и вертолётэн.

## ТУЛЫС ПЬРА

Пастухьяслөн тулыснас мьдэтьтем пьра, льсетьтеныс каны тёмйэ. Небсясеныс, сухар косьтэныс, льседэныс нярма — додьяс вьтны, сыэ туьлэныс гожэмнас, мед му бердас зырасигэн дадь сьуйыс оз быр. Сэсья тэтьсеныс додьясэ: сёян, паськем-кьмкот и быс-сэн, мый колэ тёмйын олйген. Мамэлы ньшта колэ льседны бьлкэсэ — сэн миянтэ телядьясэ нолэдлэныс.

Тулыснас тундраас быссэн лозема и дич и зверь. Айэ миян эхтыллыс колькьяс байдыкьяслысь. Дадь пьдэсас пуктас нярдсо, а сэтте колькьяссэ. Кор айэ воас — пыр вытьтисям и, воас ке, петам тёмсис водьтя, амдёрсэ кушедам — корсям колькьяс. Тундраыс митя ли абу тулыснас! — гьгер уна посни едзид цвьток, сыа лозема тундраса вьтыс — мырпом.

## КУЧЕМ КЬЛЫСЬЯС МЕ АДДИЛЫ

Кор мен вьлі окмыс ар, сэк вередса му-нйэ айэлэн делядзик тейыс. Керкаысь быссэн петкедлысныс дружкаяс, медбур другьясыс женихыслэн, морэсаныс гьрд бантьяс вурыштэмась. Нья и кутисныс ноолыны уна пызаньяс да лавитьяс.

Бабэ лунбыд пусис, пьжасис роть патин да уна котлет карис. Пьжасемаыс и рыся, и пууя, и мырпома, и териэн. Лунбыд ставыс льсетьтисныс.

Лои рыт. Кутис локны народ. Сэсья вьли-сь воисныс сельсоветысь женихыс невестаыскед. Невестаыс роть платьтеа. Ми телядьяс пукалим пать вылын и вьдедім кьлысьсэ. Ставыс силысныс.

Сьрчик женихыс кутис нуэдны невестасэ. Дружкаяс кутисныс петкедлыны приданэйсэ, нья и нуисныс быссэн дадьулэн. Бабэ томьяссэ благьсльвитыс, и помнита, ставыс кутисныс гора бьрдны, ме сэк иг вело мыля, но сыдь же бьрді.

Мьд асылас вьлі кьлысис женихыс дорын, и невестаыс вьлі изьва паськема.

Вьсьтнимьс помавтьдз ньшта вайьодам некымын серпас Кола кьдж историяысь. Кола — саамьясён сетьм важья ним. Сийьон

шуймабьс водзті сьмын гидрообьектьяс (залив, ты, ю), сэсья кар, а бьрынджык и ставнас кьджьс — Кольскьй полуостров. Эм Кольскьй район, сылөн административньй центрас, Кола карь, кокни йнй вьскавны Мурманскьян шылъд асфальт кузя. Кола заводитчис стрьйтсыны да быдмыны кар сямь XVI ньмын. Медводдза овмьдчысьяссэ чайтьны Кандалакша бердысь воьм вьыввса роч йьзьс. Рочьяс некымын сё во нин таьдз олйсны кьджпытшкьсса лунвьв берг пьлэныс, Архангельскладорас. Кола дор овмьдьм сетліс уна. Тасьян кокныдджык вьлі пькьритны кьренньй вьйтырсэ — самьясьсэ. Вьссьь морей петан матынджык туй. Татчьс ваяс да вьрьяс вьвтй озьрьсь черийн и зверь-пьткаьн. А Кола заливын позь вьлэм кьйны весиг китьясьсэ. Лыддыам 1797 вься гижьд: «Вздумали коляне в губе своей китов ловить. Поделали невода из веревок, закидывали оные в Кольской губе, обметывая ими китов, которых били в воде рогатинами, обагрывая кровью их великое пространство воды и изловили более 10 китов, из коих самые большие были слишком в десять сажен».

Кола карлы местасэ эз прьста бьрийны морэсян пьдьджык. Танй кокныдджык вьлі дорйысьны быдсяма усьласысь вьйтырсьыс. Вьдзысянныс Кола вьлі кытшальма крепостньй стенаысён. 1582 воын Иван Грозный пуксьбьдэ татчь вьводабьс да льсьбьдэ вьвоводскьй управление. Кола кьдж бьрынджык льй Кольскьй уездьн. Саамьяс уна сьрс во сайын овмьдлысны Кола кьдж, сеталыны нимьяс гьрысь да посни тыяслы да юяслы: Умбозеро, Имандра, Ловозеро, Сейдозеро, Воронья, Иоканьга, Поной, Тулома, Ёна, Печа, Чудьйок, Ача, Курга. Тайь вьйтырыс кьйсьывліс дас кькьямыс сьрс ю да шор пьлөн. Лыддысьысьлы сьькьд вьжьртны тайь лыдпассэ — дас кькьямыс сьрс! Но кор лэбан самолётьн да вьдзьдан улэ, гожся тундра вылэ, збыль эскан талы. Гьрысь вьньясьн кажитчьны паськьдысь-паськьд юяс, визувтьны да ьтвьвтчьны гьрысьяскьд дзоль шорьяс. Мича тэ, паськьд вьльньй тундра!

Уна тайна кутэ Кола кьджыд. Бьсьтны кь татчьс гьраяс... Саамьяс найьс, дерт жь, нимтисны ас ногыс — Расвумчорр, Ангвундасчорр. Гьраяс ньжальны асьыввьв-сян рытьыввьлэ, мичмьдьны еджьд йьвьв-яснас вьльньй тундрасэ. Вылісян бьра тыдальны гьра пьлөн вьжьдысь кьдз расьяс да вьыввса пашкьр пьжьма дьяс. Со — из кьмьс, сэни пу оз нин вермы вьжьясьны. А йылас — лым эшкын. Гьжьм шьрын!

Историкьяс сетьны ьджьд тьдчанлун саамскьй проблема вьсьтмлы. Тайь народ-ностьыслөн кьвьыс матынджык да гьгьр-воанаджык орчьн олысь финьяслы. Но кьв тэчасногас уна важся серпас ьткодь

самодийскöй кывъяскöд — яранъяс, селькупъяс, нганасанъяс сёрникöд, а öд найö ёна ылынöсь öта-мöдсьыныс. Татшöм жö матыслун на костын казялöма и этнографъясöн. Артмö, саамъяс матынöсь финно-угръяслы и самодий йöзлы. Вит-квайт сюрс во сайын тайö кыкнан войтырыс вöли öтувъя чукöрöн и сёрнитлис уральскöй кывйöн. Но кöни найö олісны? Кытысь чужисны саам, лопар этнонимъяс? Та кузя мунöны наукаын вензöмъяс. Кольöм нэмын на тöдчана финскöй учёной Александр Матиас Кастрен уральскöй первобытнöй котырлыс олан местасö индылис Саян гöра бердысь (Алтай). Сöветскöй, венгерскöй, финскöй, шведскöй учёнойяс (Сэтэля, Виклунд, Тойвонен, Итконен, Шешештьен, Хайдуду, Аристэ, Керг да мукöдъяс) стöчмöдісны нин унатор: саамъяс — самодий (самоед) котырысь петöм йöз. Лингвистъяс пöвстысь кодсюрö самоед — самодий нимъяссö петкöдö саам кывйысь: саамэ-една вежöртсö кызди саамъяслöн му. Миян нэмъясöдз на IV-öд да III-öд сюрс воясö саамъяс торъялöмабсь самодийысь, а сідз жö орчöн олысь йöгра кывъя йöзысь, пискöдчöмабсь Алтайсянь Двина — Мезень бассейнö (мунан туй вылас вöлöма и Коми му, саам кывйöн гөгөрвоодсö некымын ю ним), сэсся Карелияö, Финляндияö. Сідз, карелъяслöн му вылын лингвистъяс лыддöдлöны саамъясöн сетöм 800 гөгөр географическöй ним. Протосаамъяс (прото — медся важ, медводдза) воисны öнія Прибалтикаö финнъясысь водздзык, а кор овмöдчисны сёрндзык орчöн, вочасöн вуджисны финн кыв вылö. Эстонияса профессор Аристэ нөгöн, миян нэмъясöдз медводдза сюрс во заводитчигежлö вуджöмыс помасьöма нин. Та вöсна саам сёрниын öни казялöны самодий да финно-угор элементъяс. Финскöй академик Эрkki Итконен чайтöм серти, финнъяс и сетісны лопар ним: лапе, лапеа финскöйын «сторона, окраина». Профессор Терхо Итконен ыстысьö швед кыв вылö, лапп на ногöн «место, край». Тыдалö, саамъясöс шулöмабсь тайö нимъяснас кызди саридзбердса, медылын войвылын олысь суседъясöс. Сöветскöй финно-угровед Д. В. Бубрих саам этнонимсö петкöдö литовскöй кывйысь, кодлöн вежöртасыс «земля».

Протосаамъяслы уна сё во ковмис велавны татчöс арктическöй природа дорас. Медбөръя ледник вешйöм бöрын, 10 гөгөр сюрс во сайын, олан условияс, колö чайтны, эз вöвны кокниöн. Гежöда петавлö шондi төвсся төлысьясö, сöмын төв ныръяс чишкалöны тундрасö да вой кыа югдöдлö помтöм-дортöм эрдъясö. Кузь төвъясын йöз кодйысьлісны муö, гожöмнас ветлöдлісны-олісны чомъясын. Оланінъясö бöрийлісны юбокса да тыбокса нöрысьяс вылö, корсьлісны лыа

нырдъяс. Ловозеро бердса аддзöмторъяс археологъяс пасйöны миян нэмъясöдз витöд сюрс воясöн, сідзкö, тайö важся стöянкаислы 7 гөгөр сюрс во. Медводдза путешественникъяс-европеецъяс, саамъяс олөмөн тöдмасьöм бöрын, миян нэмъясö нин, гижлісны, мый саамъяс ньöввужйöн зэв суюсь лыйсысьяс, лызьöн öдийö котралысьяс. Олөны чери, зверь яй да куяс шедöдөмөн. Ылі туйяс кокниа венöны пыж сяма көр дадыясöн. Паськөмыс низь либö көр куысь.

Роч войтыр воёмкöд XVI нэмсянь заводитчö саамъясöс ен вераö пыртöм. Шөр нэмъясö кыптöны погостъяс, саамъяс велалöны öти местаын оланногö, 1608—1611 воясса перепись дырйи тундра шöрын пасйöма Ловозеро погост:

«...Лежит в широкой тундре Ловозеро. Самое большое, самое красивое, самое рыбное, самое глубокое озеро в тундре. Главное озеро саамэв. Самое главное... Погост Ловозеро стоит над Ловозером. А угодыя у них половина Рынды речки». Погостас сулалö 11 керка, уна-ö олысьяс, ог тöдöй.

Воронья юбокса саамъяс йылысь переписчикъяс гижöны тадзи: «И всего в Воронетцком погосте 6 веж, лопарей в них 17 человек. А угодыя за ними река Воронья, а ловят в ней красную рыбу семгу забором и сетями от Ловозера и до морского устья, да половина речки Рында...»

XVIII нэм помын саамъяслöн лыдыс Кола коджын кайö вöли сюрс куимсё мортöдз. 1785 воын семья лыдыс, например, пасйöма 243. Лыдпасъяс мукöд переписьясö ёна вежласисны, содöм пыдди вöвлі и чинöм. Сідз, 1858 вося тиф эпидемия чинтис саамъяслысь лыд 12 процент вылö, татшöм жö кымын серпас вöлі 1884 вося неминуча бöрын. Тайö во бöрас олысьыс кольлöма сöмын 1398. Колö чайтны, öни паныдасыльысь овъяс пиысь унджыкыс воис важ кадсянь; сиктыясын, посёлокъясын, каръясын öни олөны Антоновъяс, Шаршинъяс, Юлинъяс, Юрьевъяс, Сорвановъяс, Матрехинъяс, Харлинъяс, Тельшевъяс, Куроптевъяс, Феловъяс, Койбинъяс, Койвинъяс, Пергаевъяс, Игонтовъяс, Селивановъяс, Лопскийяс, Даниловъяс, Хочиковъяс, Постоевъяс, Сакмаркинъяс, Пелькинъяс, Окатовъяс.

Кола кодж ставнас куйлö полярнöй кытш сайын. Страналöн тайö медся рытыв-войвыв областьыс — Мурманскöй. Войвывса ыджыд портөвöй кар Мурманск нюзöдчöма Кола залив пöлөн; көть и моресянь ёна пыдын, кызь верстысь унджык, татчö медся кодзыд төвьясö воöны океанскöй да морскöй корабляс, шонид Гольфстримлöн ваясыс оз лэдзны тупкыны кыз ййöн и Кола заливсö. Лун и вой юргö помтöм-дортöм тундра весьтын öтувъя уджлöн кыпид горыс.

# Ы Д Ж Ы Д О Л Ё М

## Илля Васьлы 85 арӧс

Бура кузь олӧмтӧ вуджигӧн уналаӧ волан, уна бур морткӧд паныдасьлан. Гашкӧ, оз быдӧн кольны сер, кодсюрӧ регыд вушьясны паметсьыд, но унаӧс казъ-тывлан дыр, нэм чӧжыд он вунӧд. Ме водзын быттӧ пыр ловъяӧсь Нӧбдінса Виттор, Тима Вень, Михаил Лебедев. Абу ӧткодъӧсь тайӧ йӧзыс, кӧть куйманнныслӧн эм и уна ӧтувъяс. Ӧд куйманнныс ыджыд пай пуктисны коми художественнӧй литература сӧвмӧмлы, колисны ас бӧрсянныс уна пас да сер, кодъяс донаӧсь ловъяяслы, арлыдаяслы и челядьлы.

Менам син водзын да вежӧрын и Илля Вась — Василий Ильич Литкин, кодлы декабрын тырӧ 85 арӧс. Кузь нэм вуджис тайӧ ыджыд коми поэтыс, учёнӧй-лингвистыс, кодӧс тӧдӧны уна странаын. Медся ӧна, дерт, сэнӧ, кӧнӧ сёрнитӧны финно-угорскӧй кывъяс вылын. Финляндияын Илля Васьӧс бӧрйисны Почётнӧй академикӧн Наукаяс Финляндияса академияын.

Медводдзаыс ме тӧдмаси Илля Васькӧд 18 арӧсӧн, а со нин ме, ачым, вуджи сизимдас арӧс сайӧ. Василий Ильичлы сэки вӧлі комын коймӧд, велӧдчис сійӧ Венгрияын — Будапештса университетын. Сы бӧрын со нэм джын саяс нин ме век радпырысь виччыся Илля Васькӧд выль да выль аддзысьлӧмъяс, сыкӧд сёрнияс выль гижӧдъяс йылысь.

Мыйӧн менӧ пыр шензьӧдӧ Василий Ильич? Аслас мудзлытӧм уджӧн: наукаын, коми кыв велӧдӧмын, поэзияын. Талы сійӧ сетис олӧмсӧ, вынсӧ, талантсӧ, лои странаын тӧдчана учёнӧй, угрофинноведӧн, коми советскӧй поэзиялы подув пуктысьӧн. Коми поэзияын уджавны Илля Вась заводитис революцияӧдз на, Тотьмаса учительскӧй семинарияын велӧдчигӧн.

— Збойсь ми сэки вӧлім, том дырйид! — кызкӧ ӧтчид сероктыштӧмӧн шуис Василий Ильич, том кадся вояссӧ казътыліг. — Уна тӧдім, лыддим, поэты шуны, тшӧтш и гусьӧн ветлысь гижӧдъяс. Лысьтам вӧлі сералыштны и роч сар Николай вылын. Эг радейтлӧй ми сійӧс — мустӧмтлім. Том дырйид, тӧдӧмысь, выныд вӧлі уна, эг тӧдӧй сӧмын, кытчӧ колӧ сійӧс веськӧдны... Кор роч сартӧ чӧвтисны — ми ӧна радлім. Кор бӧрынджык лои Октябрьса революцияыд да ковмис сійӧс дорйыны, ми сувтім Гӧрд Армия радъясӧ. Ме со став Польшасӧ вуджлі, Германияӧ волі...

Бӧръя воясӧдзыс Илля Вась кипод улысь пӧшти быд во на петисны гырысь монографияс, статьяс, тӧдчана исследованиеяс. Учёнӧй быдтис уна том языковедӧс, кодъяс ӧнӧ водзӧ нуӧдӧны велӧдысьыслысь уджсӧ. Со таво на петис ыджыд монография коми лексикология йылысь. Тайӧ уджыс ӧна вӧлі оз тырмы мян языковедъяслы, коми кыв школаясын велӧдысьяслы, коми гижысьяслы.

\* \* \*

Илля Васькӧд ме тӧдмаси 1927 вояс арын, кор заводиті уджавны Коми книга лэдзанинын. Тӧдмасьӧмыс лои заочнӧя.

Помнита, кызди ӧтчид почта пыр Коми книга лэдзанинӧ воис бура ыджыд конверт. Пыр жӧ казялім: конвертыс абу мян, зэв мича. Издательствоын редакторӧн сэки вӧлі Анна Андреевна Заболоцкая, зэв авья да шань коми нывбаба. Ачыс чужлӧма Межадор сиктын, велӧдчылӧма Казаньса университетын, мунлӧма верӧс сайӧ карса сайӧ. Анна Андреевна гижавліс и негырысь коми гижӧдъяс челядьлы лыддьӧм вылӧ, кырымасьліс Лева Аннаӧн.

— Илля Васьыд со Будапештсаян ыстӧма выль гижӧд! — радпырысь юӧртіс мянлы Анна Андреевна. — Быдса ыджыд поэма... Нимыс — «Мунӧны». Сіӧма Октябрьскӧй революциялӧн дас арӧс тырӧмлы... Дыр локтӧма ылі мусяньыд...

Пыр жӧ заводитім гораа лыддыны поэмасӧ. Быдӧн ошкисны гижӧдсӧ, Илля Васьӧс. Гижӧдас уна лирика, вӧр-ва йылысь уна шуӧма-висьталӧма, войвывса вӧр-ва йылысь, поэт ошкӧ революция, советскӧй йӧзлысь выль олан туй вылӧ сувтӧмсӧ.

Локтис Нӧбдінса Виттор, кодӧ быд лун кежавліс Коми книга лэдзанинын уджалысьяс дінӧ. Варовыштны, кывсӧ песьыштны, сералыштны, асьыс войса гижӧмторсӧ лыддыны. Дерт, Виктор Алексеевич лыддис жӧ гижӧдсӧ.

— Но, тустӧ, кутшӧм бур гижӧд Илля Васьлӧн артмӧма! — шуис сзсса радпырысь. — Кытӧнкӧ Венгрияын ачыс, а асланым революция йылысь со думайт!

Збылысь ӧд, поэмаыс лирико-эпическӧй, гижӧма мичаа, лыддысьсӧ кокниа, та вӧсна быдӧнлы воис сьӧлӧм вылас. Ме, дерт, зэв на вӧлі том, дас сизим арӧса, ӧдвакӧ менам сэки вӧлі поэзиясӧ бура гӧгӧрвоӧм, шуны кӧ веськыда, но тшӧтш жӧ

радлі. Сьолөмяныс сёрнитө поэт лыддысьыяскөд, висьталө том советскöй республика дорыны мунысьяс, вель олөм вöсна тышкасны дась йöз йылысь.

Коркө сэки жö ми лыддим первой рукописьыс, а сэсся и «Ордым» журнал лист бокьяс вылысь Тима Веньлысь «Ленин гу дорын» поэма. Кык гижöд, и кутшöма торьялөны öта-мöдсьыс! «Мунöны» кө лирико-эпическöй гижöд, то «Ленин гу дорын» ёнджыка публицистическöй. Кыдзи ме öнi гөгөрвои, Тима Вень танi публицистикаас велöдчö В. Маяковскийлысь. Тима Вень сiдз жö, кыдзи ыджыд пролетарскöй поэт В. Маяковский, зильö гижны сёрнитан ногөн, чегьялö да кыдзи кöйсö бергöдлө классическöй стихьяслысь формаяссö. Гашкө, та вöсна Тима Веньлысь поэмасö доньялысьяс юксисны кык пельö — öтияс ошкисны сийöс, мöдьяс — эз, весиг кулитисны. Помнита, кыдзи Тима Вень ас кост сёрниясын унаыс норасьлис сы вылö, мый важья стихотворнöй формаясыд ёна кутöны поэтöс аслас асыкьясөн. Збылысь кө öд видзöдлыны, Тима Вень вöли вель формаяслань кыссьысьöн, та кузя позьö казтыштны кывбур формаяс йылысь Тима Веньлысь да М. Лебедевлысь коми журнал лист бокьяс вылын вен.

Сэки коми книгагыд зэв на этша вöлины, та вöсна быд вель книга вайлис аскöдыс лыддысьысьяслы уна радлун. Сiдз жö лои и гөрд коркаа неыджыд книгагöд — «Мунöны» поэмакөд.

Мöд вонас кутис нимавны: Илля Вась Будапештын велöдчöмсö помалöма, воöма Москва, лöсьöдчö волины гортланыс — Комиö.

Коркө гожöмладорыс нин том поэт Тит Паш Вань (И. П. Титов), Илля Васьлөн суседыс, кодi сэки уджалис карса типографияын да кызкө пыр медся первойөн төдмавлis карса вельторьяссö, юөртis миянлы Илля Вась воём йылысь, сэсся и төдмөдiс аскöдыс. Заграничасьыд воём морттö ми эг лысьтöй шуны Илля Васьöн, а кутим вичавны, шуны Василий Ильичөн. Дай паськөмыс сьлөн эз вöv миян кодь — мича костюм, жилет, юр вылас шляпа, сөстөм еджыд дөрöма да галстука. Ачыс шөркодь крепид тушаа, гөгрöс чужöма, еджоват, гырысь синьяса, пыр дась кокниа нюммуны, серöктыштны негораа. Он öткодяв Нёбдинса Витторкөд, кодi радейтлis серöктыны паськыда, гораа. Ми пыр казялим: Илля Вась абу тшап, ачыс зэв прöстöй, пыр сёрнитis комиөн, радейтis сёрни костас суйыштны ёсь кыв. Быдöнлы воис сьолөм вылö Илля Вась! Ми, дерт жö да, радлим ёна: татшöм велöдчöм коми гижысьыд эз на вöv. Кыдзи нö! Кык университет помалöма, магистр кутшöмкө, уджавны заводитöма Москва университетын доцентөн, и öттшöтш языковедческöй институтын. Сэки öд ми и Иван Куратовтö лючки эг на төдöй, сылысь гозмөд кывбур кындзи. Илля Вась жö медводдзаян гижис Иван Куратов йывсьыд «Коми гижысьяс» книгаын, кодi петавлис сийö воясас Москваын.

Коми книга лэзданинын кутисны ышöд-

ны Илля Васьöс чукөртны став гижöдьяс-сö, лэдзны торья книгаөн. Петis книгагыс 1929 воын «Кывбурьяс» нимөн.

Танi колö висьтаваны «кывбур» кыв чужöм йылысь. «Кывбурөн» ассьыс стихьяс-сö медся первой шуис Илля Вась, кывсö удмуртьяслысь босьтöмөн. Тайö кыв кузяыс, помнита, сiдз жö вöлины веньяс. Тима Вень стихьястö коминад нимтылис «муртöса гижöдьясөн», «муртöстөм гижöдьяслы» — прозалы воча. Ассьыс воддза книгагö (1928 воын) Тима Вень сiдзи и нимтылис: «муртöса да муртöстөм гижöдьяс». Тайö терминьясыс коми литератураö да коми сёрниö эз пырны, эз вужьясны, а вот «кывбур» кывийд пырис крепьыда, кыдзи бöрынджык и «висьт» кыв «рассказ» пидди. Меным öнi абу гөгөрвоана, мыйла Г. Федоров Иван Куратов йылысь «Востым» романын гоз-мöдысь сетö «кывбур» кывсö романса геройяслы. Мөдджык ногөн сэки стихьястö шулисны, шуам «виршиөн», но некыз эз «кывбурөн»! А казтыштi кө нин ме танi Тима Веньöс, то колö төдчöдны татшöмтор: кужлис сийö корсьны кывьяссö аслас гижöдьясын, кужлис шуны ун вожöртасьяс дженьыда, но мөрччана, вунöдлытöма.

30-öд воясын коми художественнöй литература сөвмөм-кыпалөм йылысь казтылөмясын ме ог вермы не сувтлыны и татшöмтор вылö. Колö шуны: страна пасьтаын литературнöй олөмын сэки ыдыдалis сiдз шусяна «вульгарнöй социологизм», кодöс кыпöдисны сэкся РАПП-ын (пролетарскöй гижысьяслөн Россияса ассоциацияын) веськөдлысьяс. Найö кокниа öшлис гижысьяс вылö ярлыкьяс, нимталisны гижысьясöс быдыяма нимьяснас, мыжавлисны пролетарскöй идеологияыс бокö кежöмьясын. Татшöмторыс эз кытшовт и коми гижысьясöс. Öткымын критикьяс кызкө зэв кокниа мыжавлисны пöшти быд коми гижысьöс: Нёбдинса Витторöс и Тима Веньöс, М. Лебедевс и Илля Васьöс. Шуам, Тима Веньлысь «Трипан Вась» висьт шуисны некытчö шогмытöмөн, öтка крестьянинöс идеализируйтöмөн, көть эськө сэнi збыль вылас вöли петкөдлөма öтка крестьянинлысь трагедиясö. М. Лебедевлысь «Настук» оперетта сiдз жö шуисны «пролетарскöй идеологияыс» бокö кежöмөн.

Эз коль бокö и Илля Вась, кодлысь «Мунöны» поэмасö шуисны вреднöй гижöдөн, көнi кадсö да советскöй йöзлысь тышсö абу восьтöма колана ногөн.

Ковмис Партия ЦК-лөн постановление «Литературнöй организацияслысь уджсö перестроитöм йылысь» (1932 вося апрельын), медым лöсьöдны творческöй союзьясын «сöстөм сынöд». Тайö постановлениеас вöли шуöма котыртны странаын öти литературнöй союз — СССР-са писательяслысь союз. Комиын КАПП пидди сiдз жö вöли котыртöма Коми советскöй гижысьяслысь союз.

1932—33-öд воясö ме уджалi Москваын КПСС ЦК-лөн издательствоын. Сэнi вöли коми секция, кодөн веськөдлis Илля

Иванович Пыстин. Ми коми кыв вылын лэдзалім К. Маркслысь, В. И. Ленинлысь, И. В. Сталинлысь ӧткымын книгаяс, а сідз жӧ общественно-политическӧй темаяс вылӧ книгаяс. Сыктызкарын типография пыр на вӧлі ичӧтик, гырысьджык книгаяс сәни печатайтны эз вермыны.

Илля Вась унаысь жӧ пыравліс мян дінӧ.

— Комиӧн сёрнитыштны кежи!— шуас ачыс. — Асьныд кӧ ме ордо он волӧй, то ме со ачым локті.

Колӧ шуны, мян секцияӧ пыравлісны и мукӧд комияс, кодъяс велӧдчисны ли уджалісны Москваын. Казытыла Афанасий Маеговлысь волывлӧм, Василий Удрантинлысь, Ӧльӧк Ӧндрейлысь (А. А. Попов). Коми кыв вылӧ В. И. Ленинлысь ӧти книга вуджӧдіс и Сандро Вась (В. А. Молодцов), кодӧ гижліс 20-ӧд воясӧ коми грамматика да лӧсьӧдіс коми алфавит, сійӧ сідзи и шусьыліс — «молодцовскӧйӧн». Роч кыв подув вылын лӧсьӧдӧм тайӧ алфавит вылас печатайтчисны медводдза коми книгаяс.

Уна во мысти нин Илля Вась мянӧс, писательяслӧн Ставроссияса съезд вылӧ Москваӧ воӧм коми гижысьясӧс, ставнымӧс корис гортас ужын вылӧ. Тӧдӧмысь, уна сёрни сәни вӧлі. Ми волім сизимӧн. Кодкӧ мян пиысь весиг шмонитыштӧс, бытӧкӧ коми гижысьяслӧн айка ордын чукӧрмис томуров.

— Унджыкысь колӧ чукӧртчывны,— шуис Василий Ильич, сәсся дрӧгмунӧм гӧлӧсӧн содтіс:— Унаӧн сэтшӧм томӧн кулісны, Жан Морӧс, Вась Педӧр. Дай Нӧбдінса Виттор да Тима Вень эз лоны кузь нэмаӧсь. Помнита, Тима Вень гажа Помӧсдінас заводтіліс кыпӧдны керка, кытчӧ эськӧ гожмӧъясын шойчыны позис корлыны коми гижысьясӧс... Эз удит эштӧдны керкасӧ, аддзывны гӧстӧясӧн коми гижысьясӧс...

Василий Ильич сійӧ рытнас вӧлі варов. Сёрнитӧс сы йылысь, мый этша удитис кадсӧ да вынсӧ сетны коми художествоа литературалы, та вӧсна этшаджык и гижис... Гашкӧ пӧ пӧрысьладор прӧстмаджык, удита пӧ мыйсюрӧ вӧчны. Зэв окота пӧ пуксьывны посни челядьлы лыддян книгаяс гижны унджыкӧс. Мед челядь ичӧтысянь велалӧны коми книгаяс дінӧ.

— Наукалы век жӧ унджык кад да вын меным ковмис сетны,— висьталіс Илля Вась.— Кыв велӧдан наукалы. Сы вылӧ велӧдіс менӧ Сӧветскӧй властьюд, сетіс позянлун помавны кык университет — Москваын дай Будапештын, мукӧд муясӧ велӧдчыны мӧдӧдлісны. Таысь аттьӧавны Сӧвет властьюс да сӧветскӧй государствоӧс ме верми сӧмын аслам уджӧн, мед уджйӧзаӧн эг коль. А то кодкӧ ещӧ вермас шуны: со ӧд мый дыра велӧдісны Илля Васьӧс, а лӧка этша вӧчис.

Сӧрӧн рытнас ми мунім Илля Вась ордысь «Сӧветскӧй» гостиницаӧ Горький нима улич вылӧ, кӧні олім. Пемыд войнас яра ӧзйисны улич бияс, ӧтарӧ и мӧдарӧ тӧвзисны тэрыб машинаяс. Велавтӧгид кыдзкӧ весиг полан видзӧдны на вылӧ. Бы-

дӧн кытчӧкӧ тэрмасьӧны, бытӧ и мянлы тэрыбджыка восьла.

Гостиницаын Яков Митрофанович Рочев, кодкӧд ми олім ӧти жырыын, вольпась вылас водӧм бӧрын нин шуис сьӧлӧмсьяныс:

— Завидьта ме век жӧ Василий Ильичлы!.. Мортыс кутшӧм! И прӧстой, абу вышитчысь. Быдӧн кӧ эськӧ мян пиысь вермис вӧчны сы мында, мыйта бергӧдіс вӧрзӧдлытӧм пластыяссӧ сійӧ, унатор лои вӧчӧма. Ми со и асламым гижан уджын вынымӧс бертыштны жалитам, быд вой бурпӧт узям, унаысь вунӧдлам, мый гижысьлы колӧ уджавны лун и вой...

Илля Вась аддзыліс кад и гижасьны ӧртӧяскӧд, эз дышӧдчы вочавидзны быд юалӧм вылӧ, быд гижӧдтор вылӧ. Кыдзкӧ ӧтчид ме гижы Василий Ильичлы сы йылысь, мый ньӧби печатайтчан неыджыд машинка, но сәни оз тырмы «ӧ» шыпас, ковмас кӧн пуктавны точкаяс «о» вылӧ. Ме юалӧ, позьӧ-ӧ аддзыны «ӧ» шыпассӧ Москваысь. Лӧка регид и коли кадыс, Илля Вась ыстӧ меным ӧти книга, а медводдза лист бокас пасйӧма: «Видзӧд 109-ӧд лист бок». Вӧлӧмкӧ сәни, книга пыткас, мӧдӧдӧма меным «ӧ» шыпастӧ бур мортыд!

Уна письмӧын Василий Ильич норасьліс кад тырмытӧм вылӧ.

«Сборник йылысь. Мыйсюрӧ бӧрӧя да коркӧ час ыста печатайтӧм вылӧ (журналад). «Бӧрйӧм кывбурӧяс» кӧсйысьлі ме лӧсьӧдны, но ӧні ог эшты. Коркӧ, часлы, эштигӧнджык лӧсьӧда,— гижӧ письмӧын. И сән жӧ содтӧ: «Дарья тьӧтлӧн шог» нима мойдкывтӧ отпуск дырйи гижы, а отпускыд овлӧ сӧмын во пиын ӧтчид. Лӧсьыд эськӧ вӧлі, отпускыд витысь кымын кӧ во пиад вӧлі!» (1956 во).

Мӧд письмӧын Илля Вась бара норасьӧ:

«Тэ со пыр мырсян-пессян художественнӧй литература вылын, бара со гижӧмӧн повесть. Менам таво «Пипилисты Сӧкӧл» кындзиыд нинӧм эз пет художественнӧй литература ногаыс. Уджӧн тыр аслам специальность кузя: планӧвӧй удж кындзи лэдзам таво (1965 во) ещӧ журналъясын 6 лингвистическӧй статья. Сәсся куимысь ветлі командировкаӧ (кыкысь Сыктыкарӧ, сәсся Хельсинкиӧ). Конференцияс вылын вӧчи нель доклад. Со кыдзи и коли 1965 воыс, да ставнас 70 воыс менам. Воис, кыдзи шуӧма Кавказса ӧтик 140 арӧса морт, менам «зрелая юность» (кисьмӧм том дыр!)»

И тадзи во бӧрся во.

Нэм чӧжыс ӧтырышья помасьлытӧм удж, помасьлытӧм сы вӧсна, мый, кыдзи лыддӧ Илля Вась, зэв на уна мян тӧдмавтӧмыс и коми кывйын, и коми сёрнилӧн историяын. И не сӧмын комилӧн, но ӧттшӧтш и мукӧд сідз шусяна угрофинскӧй кывьясын да сёрниясын. Ставыс гайӧ сідз жӧ коми учӧнӧй Илля Васьлӧн видзӧдлас улын. Сәсся ӧд, Василий Ильич Лыткин, кыдзи филологияса доктор, профессор, уна во чӧж веськӧдліс роч кыв кафедраясӧн пединститутъясын — Горькийын, Чкаловын, Рязаньын. Та вылӧ сідз жӧ ковмис кад да вын, и ӧттшӧтш весь-

кӧдліс СССР-са Наукас Академиялӧн языкознание институтын угро-финской секторӧн, йӧзӧдіс монографической уджъяс, кодъяс нималӧны не сомын миян странаын, но и граница сайын.

Мыйта, шуам, кад ковмис учёнӧйлы важъя пермской гижӧд тӧдмалӧм кузя, кодӧс квайтсӧ во сайын лӧсьӧдліс миссионер Стефан Пермский, сӧсся гижис книга «Древнепермский язык». Колана-ӧ тайӧ уджыс? Дерт жӧ да колана. Народлыс историсӧ миянлы колӧ тӧдны бура, народлӧн оласногыс, культураыс сӧвмӧ уна нӧмъяс чӧж, миянлы колӧ бура тӧдны пӧляслыс олӧм-вылӧмсӧ. Быд народлӧн эм аслас мича история, и сійӧс оз позы ни ӧдортны, ни вунӧдны.

Либӧ босьтны Илля Васьлыс уджсӧ коми словаряс лӧсьӧдӧм вылын. Пӧжалуй, некутшӧма содтыг позы шуны: абу ыджыдджык коми словарь, кытчӧ эськӧ эз пуктив сійӧ кисӧ, кызди редактор, уджнас веськӧдлыс. Та дінӧ кӧ содтыны том коми языковедъясӧс быдтӧм-велӧдӧм, то Илля Васьлӧн, кызди учёнӧйлӧн, чужӧмбаныс лӧӧ ещӧ тырвыаджык.

Тшук та вӧсна ме зев рад, мый олӧмыс меным матыстис сэтшӧм авъя, шань да бур сӧлӧма коми морткӧд, кодкӧд унаыс мойвиис аддзысьлыны, сёрнитны, гижасьны и кодӧ менӧ велӧдіс гӧгӧрвоны унатор. Тайӧ ме шуа сӧлӧмсянь, ог ошйысьӧм ради.

Некымын во сайын Куратов нима музей лӧсьӧдчис нуӧдны Кӧрткерӧсын медводдза коми нывбаба-гижыс Агния Сухановалӧн паметьлы сиӧм рыт. Тайӧ рыт вылас музейса уджалысьяс корисны и Илля Васьӧс, поэт Владимир Поповӧс, менӧ. Ме том дырйи аддзысьливлӧ Агния Сухановакӧд, кор сійӧ уджаліс Коми книга лӧдзанінын редакторӧн. Уна негырыс гижӧд кындзи, кодъяс сӧки пырлісны школаясын велӧдчан книгагасӧ, Агния Сухановалӧн вӧліны и челядьлы ворсӧм вылӧ пьесаяс, сиктса челядьлӧн важъя кадын олӧм йылыс. Агния Андреевна уджавлӧма Кӧрткерӧсын, М. Н. Лебедевкӧд ӧтвылись гижавлӧмабсь репертуар сиктса самодеятельной артистъяслы, отсасьӧмабсь сиктса клубы 20-ӧд воясӧ нуӧдавны «Коми рытьяс». Та вӧсна и кӧрткерӧссаяс казтылӧны ассъыныс сиктса учительницанысӧ да сиктса выль училичы сетӧмабсь Агния Сухановалыс ним.

Ми, карса гӧстъяс, воӧм мысти медся водз ветлім М. Н. Лебедевлӧн гу вылӧ, кӧрткерӧссаяс бура жӧ казтылӧны писательӧс. Бура мичмӧдӧмабсь гусӧ, сувтӧдӧмабсь обелиск, вӧчӧмабсь мича ӧграда. Гуыс писательлӧн Эжвалӧн джуджыд берег вылын, гырыс козяс улын. Дзор пусаыс пыр сьылӧны помасьлитӧм сьыланкыв морт йылыс, кодлыс мича паметьсӧ видзӧны.

Сиктса клубын рытнас муніс Агния Сухановалы сиӧм ыджыд литературной рыт. Сиктса артистъяс петкӧдлісны спектакль. Сёрнитисны йӧз, кодъяс помнитӧны на Агния Сухановаӧс. Выступайтис тшӧтш и Илля Вась, сійӧ бура тӧдлӧма Агния Су-

хановаӧс да буретш велӧдчӧма Москван, кор сәні туберкулез висьӧмыс томӧн на кувсис Агния Суханова.

Автобусӧн карӧ бӧр локтігӧн Илля Вась дыр пукаліс чӧв, мыйкӧ йылыс думайтис, сӧсся висьталіс думсӧ:

— Кӧрткерӧссаяс дыр вӧліны водзмӧстчысьясӧн. Тані революция бӧрад заводитчисны «Коми рытьяс». Тыдалӧ, сы вӧсна, мый сӧки сиктын вӧліны Агния Андреевна кодъ нырщикъяс. Зев рад: талун клубын уна жӧ вӧлі йӧзыс. Бур кӧйдыс сідзкӧ Агния Андреевна да Михаил Николаевич Лебедевид коркӧ кодзлӧмабсь.

Недыр мысти Василий Ильич ещӧ содтис: — Медся ыджыд козин миянлы — йӧзлӧн бур паметь... Кор бурӧн помнитӧны, бурӧн казтылӧны... Куратовтӧ со ми сӧ во мысти кулӧм бӧрас прамӧя кутім кыпӧдны, памятник сылы сиктас дай Сыктывкарын сувтӧдім...

Тавося апрельын ме муні шойччыны писательяслӧн керкаӧ Москва дорӧ — Малеевкаӧ. Мися, неважӧн тырті сизимдас арӧс, колӧ сӧсся думыштлыны, водзӧ мый вӧчны. Воим ми сэтчӧ гӧтыркӧд сӧрӧн рытын, овмӧдчим неыджыд жырьӧ кыкӧн. Мӧд лун асывнас мӧдӧдчим столвӧйӧ нурьясьыштны.

Кык судта негырыс зданиесӧ йитӧ ӧти судта бура кузь коридор. Кузяла паськыд ӧшиньяс, дзоридзяс — лунвывса пальмаяс, розаяс. Стен бокрын — небыд скамьяяс. Позы пуксьыштны и шойччыштны.

Мунам ми оранжерея кузя, любуйтчам мича дзоридзяснас. Гӧтыр друг тувкыштис меным бокӧ, шуис надзӧникӧн:

— Видзӧд, кодъяс паныд локтӧны!

Оранжерея мӧдар помсяныс паныд локтысьясӧс ме пыр жӧ тӧді: тайӧ вӧліны Василий Ильич Лыткин да сылӧн гӧтырыс — Тамара Ивановна, ачыс удмуртка, филолог жӧ. «Вӧт али вемӧс тайӧ? — пыр жӧ думышти. — Висьталӧны жӧ вӧлі, Илля Вась пӧ висьӧдчӧ... Кыдзи татчӧ веськалісны?»

— Василий Ильич! Бур асыв! — шыаси ме, куті киӧдыс бур ӧртӧс, кодӧс эг нин аддзыв некымын во. Пыр жӧ казялі: пӧрсьмӧма Илля Вась, косьмӧма. Бытьӧкӧ весиг чынышӧма тушанас.

— Но, Изьюр Иван кыськӧ татчӧ усьӧма! — серӧктыштис Илля Вась, менсьым киӧс воча топӧдліг. — Эн дивит, ог аддзы прамӧя, а гӧлӧстӧ пыр жӧ тӧді. Сулалан со ме водзын вуджӧр моз.

Кыис Василий Ильичлӧн небыдик, кабырыс абу чорыд. Восьлалӧ надзӧник, видзчысьмӧн, бытьӧ полӧ коксӧ водзӧ пуктыны. Кияс — беды. Пыр жӧ казялі — кысқыштӧ веськыд коксӧ. Арлыдыд тай босьтӧ ассъыс. Пыр на тӧдлі Василий Ильичӧс тӧрыб вӧрасаӧн, мыйкӧ пыр буртор вӧчны кӧсийсьӧн да дасьӧн, а ӧні со и вӧрасыс надзӧма кызкӧ. Бытьӧкӧ Илля Вась, и сӧк жӧ — абу и сійӧ бытьӧ. Абу дивӧ: олӧма кузь да ыджыд олӧм. Во помнас тырӧ 85 арӧс. И кутшӧм олӧм вуджӧма! Мыйыс эз мун сы вывтӧ, кызди эз пелӧдлы олӧмыс, а пыр на со кок вылын.

— Тӧрыт ми воим, — юавтӧг ачыс висьталіс Василий Ильич. — Ӑні со медводдза

завтрак выло ветлім. А ті кор воинный?

Малеевкаын ми Илля Васькөд өтлаын вөлім матö тöлысь. Срок помасьом бöрын ме муні, а Василий Ильич кольччис на содтöд срок, путёвкасö нюжөдіс. Дерт, олім торъя жырьясын, но öти коридорын, и, тöдöмысь, быд лун аддзысьлім унаысь. Паныдасьлім столөвöйын, негырысь холлясын, көні лөсьыд пукалыштны небыд креслөясын, негора сёрнитны. Негораа сы вöсна, мый орча жырьясын уджалöны писательяс, и ми тöдім, кызди вермасны гадмöдны гижысьлысь удж весиг коридорын шыяс.

Мича да шондіа луньясö ми пырджык петалім улич вылö.

Гөгөр вөр, лөня сулалöны нэмөвöйся козьяс, топольяс, кызьяс, шочник пожомьяс. И ещö уна нинпуяс, кодыяс сэки эз на вежöдны. Пуяс тані войвылад серти тöдчымöн джуджыдöсь. Кызди шуласны, видзöдлан вывлань да збылысь шапкавид юр вывсьыд усьö. Дзор козьяс кызöсь, сывтырьяöсь. Дерт, көнкö, аддзывлісны на, кызди татчö, Малеевкаö, аслас дачаө другьясыскöд воylvліс ыджыд роч гижысь А. С. Серафимович, кодлысь нимсö и новлөдлө керкаыс. Важья стрöйбаяс тані некутшöм абу — фашистьяс 1941 вося арын волöмась татчöдз да ставсö кушöдз сотöмаöсь. Ковмис кыпöдны выльясöс. Дерт, гырысьджыкьясöс да мичаджыкьясöс.

Илля Вась пырджык ветлөдліс öтнас, быттьökö пыр думыштчöма, тэрмасьтөг восьлалö сук вöра аллеяяс кузя. Киас пыр бөдь.

— Вөв пыдди да видзысь пыдди вөдита! — важ моз шмонитыштис Василий Ильич, кор мудзыштис да пуксис шойччыштны скамья вылö. — Верма на и пöрны — тöлыс пөрөдас, гөн кодь куті лоны... Тэ, Изьюр Иван, көнкö, уджалан, а ме прамöя ог вермы. Лупа отсбгөн гижөдьястö муртса-муртса аддза жö, а сытөг — ог. Уджавтөгид кадыс зэв надзөн мунö, прөстö пöгиб — он тöд, кызди кадсö чужьявны. Муртса-муртса босьтла жö киö перö — заводитла комиöдны Петефиос да Шиллерос — ассым радейтана поэтьясос... Венгерскöй да немецкöй кывьястö бура тöда, а вот английскöйтö омөльджыка. Бура тöда и финскöй кыв, но налысь мыйкö ог аддзы комиöдны коланасö. — Илля Вась думыштчыліс, мыйкö кывзысьыштис ывлаыслысь, тыдалö, век жö кыліс дзор козьяслысь шувгöмсö, сэсся гөгөр видзөдліс да содтіс: — Комиöдлі жö финньясыдлысь «Калеваласыныс» öти глава коркö, а ставнас комиöдны — кадыс эз сюрлы...

Илля Вась эз висьтав, мый сійö тöдö ещö некумын финно-угорскöй кыв, ошысьны Василий Ильич оз радейт. Тайос ме важөн

сылысь казялі. Менö шензьөдіс Илля Васьлөн паметьыс, вежöрыс — помнитö да тöдö унатор. Кызкö тай öтчыд серөктыштöмөн висьталіс жö:

— Склерозыд босьтö жö ассыс, мукöд кывйыс вежöрад другысьөн оз во, он казьят:шт весиг мукöд дырйиыс. Öтчыд пызан сайын сөйгөн кивн кутанторсö нимнас вунөді. Юалі гөтырлысь: мый, мися, менам кивн. Сійö серөктис да висьталіс — пань пö. Со öд кызди артмö: дас кыв вылын паньтö верма шуны, а паметьö оз усь. Комиөн ни рочөн, ни мукöд кывьяс вылын.

Тöлысь чөж вөр повстад ветлөдлөмыдгуляйтöмыд да шойччöмыд век жö тöдчисны: Илля Вась кутис зумыдджыка сулавын кок вылас, эзджык мөд кыскыны коксö, Вöрса сөстөм сынөдыс, быд лун уна ветлөдлөмыс вöчисны ассыс.

Кызкö öтчыд ме шуи Василий Ильичлы сёрниын, мый сійö нэм чөжнас уна вермис вöчны, юалі, кызди век жö сы мында вылас сюрлі кадыс, кор ачыс письмөяс пыр норасьліс кад тырмытöм вылö.

— Луныс тай быд воын век жö уна, — бара жö нюммуныштис Илля Вась. — И вель ещö кузьось. Тöді — менсьым уджос некод оз вöч... Сэсся, войясыс мыйта вöліны кузь нэм чөжнад... Кызди нө войся уджтөгыс? Колö удитны вöчны ставсö, мый тэнад думыштöма... Небось тай, öні со ог вермы... Көсья уджавны мукöд дырйиыс, но прамöй синтөгид сьökыд... Лоö, тыдалö, операция вылö водны. Öні тай, висьталöны, синмөдöны ме коддьöмьястö докторьясыд. Шыöдчывны на дінö, тыдалö, ковмас. Неважөн МГУ-са аспирантьяслы спецкурс кузя лекцияяс лыддыны корисны. Неылын и университетыс оланінсян — километрыс оз ло, а муннысö ог вермы. Ковмис такси чукöстны... А тэрыб öд коркö вөвлывлі, салдатөн вöлі, командирөн. Экспедициясад кымынысь да кымынлаө ветлі... Ставыс, другö, бöрын... Ме ещö дыр на ола да уджала, а уна коми гижысь миян дженьыд нэмаöсь вöліны — Василий Юхнин, Илья Пыстин, Павел Доронин. Вермисны на эськö найö мыйта вöчны...

Илля Вась зэв көсийс волыны Сыктывкарö гожöмнас, кор мөдасны пасйыны карлысь ыджыд нимлун — кыксё во тырöм. Сійос и корлісны праздник вылас, но, тыдалö, эз нин лысьт петны кузь туйö. Но ми надейтчам, Василий Ильич волас на Сыктывкарö, көні сійö чужліс 85 во сайын, эз этша гижлы Сыктывкар йылысь кызди аслас историческöй туясьöмьясын, сідзи и мича кывбурьясын.

Ме сідз чайта: Малееваын öтлаын олөм оз на ло бөрья аддзысьлөм бур сьөлөма, авья, шань да ыджык үчөнөйкөд.

## МИЯН ИЛЛЯ ВАСЬЛЫ

Эжва юö дзоргö Тэнад керöс,  
Көн Тэд коркö воссис олөм гаж.  
Чужан Тентюрковлөн зумыд серыс —  
Быттьö визув нэмьяс видзысь страж.

Юбилей век ачыс аснас кыпыд:  
Төдчөдö быд воськовтлөмлысь дон.  
Тэнсьыд керöс Эжваыд эз кырöд,  
Гож водзын и шер улын — век ён.

Сяммылн дай сямман кывтö шуны  
Парма йöзлы — сідзкö, тшöтш и мем...  
Уна нэм нин шуныгö Эжва юным,  
Но, а мортыд олö öти нэм.

Сьөлөмнас кө мортыд эз на воймы —  
Кызди вермö, ыдждөдлө ас му.  
Весиг юыс мортлөн дойөн доймö,  
Сöмын мортлөн шудөн шуда ю.

Садьмөм йөзкөд öтвыв ветлө лолыд.  
Сьөлөм зиль. И мөвпөн тырö юр.  
Абу сэк куш öтнасыдлы долыд,  
Абу Тэд куш öтнасыдлы бур.

Лёкыслы ми важөн шулим: «Кеж вай!»  
Шудыслы, кызд ёртлы, мыччам сыв.  
Асшөр туйöд водзö шлывгö Эжва,  
Асшөр туйöд письтö сьыланкыв.

Кылö век Тэд: Эжва тельскö гыөн.  
Сьөлөм сьылөм чуктыны век дась.  
Дыр на чуксась аслад сөстөм шыён,  
Дыр на ышөд, дона Илля Вась!

## «ЧЕСТНОЙ ГРАЖДАНИН ДА ТРУЖЕНИК»

Медводдза коми поэт Иван Алексеевич Куратов чужомсянь 100 во тырём пасйгён Куратовской юбилейной комиссией воис Ленинградса Государственной Публичной библиотекаысь поэт йылысь некролог, кодос вӧлі печатайтӧма «Туркестанские ведомости» газетын 1876 вося январь 2 лунӧ первой номерын. Тайӧ некрологсӧ йӧзӧдлісны миян республикаса печатын «За новый Север» газетын 1940 вося январь 29 лунӧ да «Ударник» журналын 1940 вося первой номерын. Комиӧн некрологсӧ эз на лэдзлыны некӧн да и рочӧннас ёни сьӧкыд сійӧс аддзыны, а ӧд сыӧн тӧдчанлуныс ёнӧдз на ыджыд, унатор выӧ сәни индыссьӧ.

Ми йӧзӧдам журналын тайӧ некрологсӧ, кодос комиӧдіс да комментируйтіс Дмитрий Конюхов.

### Иван Алексеевич Куратов

(НЕКРОЛОГ)

Кольӧм ноябрь тӧлысь 17-ӧд числӧн войнас Верный карын кувсис чахоткаысь 37-ӧд арӧс выӧ петӧм бӧрын Семиреченской областса губернатор бердын торъя порученияс кузя чиновник Иван Алексеевич Куратов.

Сійӧ чужӧма Вологодской губернияса Усть-Сысольской уездын, сэтчӧс зыряна семьяын; ачыс сійӧ поп-дяк рӧдысь, но пӧчьяс-пӧлясыс вӧлӧмаӧсь Куратовӧй сиктысь прӧстой крестьяна.

Куратов первойсӧ велӧдчӧма Вологодской семинарияын да, сэтчӧс курсӧс первой разрядон помалӧм бӧрын, пырӧма Москва духовной академия.

Академической курсӧс сылы помавны эз удайтчы, сы вӧсна мый 60-ӧд вояс заводитчигӧн высшӧй учебной заведениеясын кыптисны волнениеяс. Академияысь петӧм мысти Куратов аслас ӧртъяс отсӧгӧн, кодьяс сылы туй выӧ чукортисны сьӧм, воис Усть-Сысольскӧ, кӧни кутіс велӧдны духовной приходской училищеын вивті ичӧт жалованнӧ выӧ, вонас 100 шайтысь не унджык. Вын-эбӧс жалитӧг Куратов учителяліс тані 1865 воӧдз, сәсся муніс Казаньӧ, пырис служитны военно-судебной ведомствӧ, индісны аудиторӧн Семипалатинскӧ, а сы бӧрын — Вернойӧ; военно-народной управлениеӧ сійӧ вуджис, ӧгӧ кӧ сорсьӧй, 1871 во заводитчигӧн.

Томиянисянь на, кызди тыдалӧ сыӧн кольӧм уна письмӧясысь да мукӧд бумага-ясысь, Куратов синс асьӧ аслас рӧднӧй народлы служитӧмлы. Шонъянӧйлӧн гижӧдьясас быд строчкаын тӧдчӧ, кутшӧм топыда сійӧ вӧлі йитчӧма коми войтыркӧд да став сьӧлӧмсянь радейтіс найӧс. Куратов пырліс вель этшаник роч йӧз лыдӧ,

кодьяс тӧдмалісны да велӧдісны зыряналысь оласногсӧ да кывсӧ. Та йылысь уна статья Куратов лэдзліс Вологодской Ведомостьясын да кутіс йитӧд Казанской университеткӧд. Шонъянӧйлӧн бумагаяс пӧвстын кольӧма ӧти казанской учёнӧйлӧн гижӧдтор, кӧни висьтавьсӧ, мый Куратовлӧн уджъяс эв выӧ донъявсьылісны ёна велӧдчӧм йӧзӧн. Дзик кувтӧдзис, вольпась вывсьыс чечыны вермытӧг нин, Иван Алексеевич вӧчис асьыс радейтана уджсӧ. Шонъянӧйлӧн рукописьяс пӧвстын эмӧсь комиӧн гижӧм уна оригинальной да вуджӧдм стихотворение, тӧлкӧвӧй комиа-роча словарлӧн опыт, зырянской кывлӧн грамматика да уна мукӧд гижӧд.

Миянлы бура тӧдса, мый кулан водзвылас некымын тӧлысь войдӧр Иван Алексеевич лӧсьӧдчыліс юавны крайса главной начальниклысь, медым сійӧ лэдзас печатайтны татчӧс типографияын зырянской грамматика, и сӧмын Кокандӧ ветлӧмыс да висьӧм топӧдӧм вӧсна мучитчӧмыс торкисны Иван Алексеевичлы пӧртны олӧмӧ асьыс мӧвпыштӧмторсӧ.

Кувсис Иван Алексеевич. Миян татчӧс администрация воштіс суюсь, вивті зіль да велькыд мортӧс, а общество — збыль гражданиӧс. Сыӧн матысаяс бура тӧдлісны, мый сійӧ аслас жалованнӧсьыс ыджыд-джык юкӧнсӧ мӧдӧдавліс аслас гӧль рӧд-вужлы, мукӧд дырйи аслыс эз вичмӧдлы весиг медся коланторъяс выӧ.

Иван Алексеевичлӧн кулӧмыс, кӧть и тайӧс водзвыв тӧдісны, шемӧсмӧдіс сьӧкӧд уджалысьясӧс аслас немвичысьтӧмлунӧн. Кызкӧ эз кӧсйыссы эскыны, мый сійӧ эз нин ло. Сы пытшкын медбӧръя здукӧдзыс матысса кадӧ кулӧм чувствуйтӧмыс тышка-

сис надеякӧд. Сідз, тавося февральын на Иван Алексеевич аслас племянниклы Петербургӧ ыстӧм письмӧын эскӧдіс, мый тулыснас сылы лӧб кокниджык. И збыльыс, гожӧмыс быттӧ кокнӧдіс Куратовлыс мучитчӧмсӧ да крепидджыкӧн лои сылӧн луньсы-лун слабмыс дзоньвидзалуныс. Сійӧ лои тӧдчымӧн кыпыдджык. Но воис ар, висьӧмыс ӧддзис, висьыс, тыдалӧ, мӧдіс кусны, сійӧ дугдывтӧг вӧтліс кулӧм йылыс кӧвьясьӧм мӧвпсӧ. Ноябрь 14-ӧд лунӧ аслас воклы медбӧрря письмӧын кувсыс морт дзӧран кийӧн гижис: «Октябрь 24-ӧд лунсян ог петавлы керкаыс, кывзыса врачяслыс да эбӧстӧмма луньыс лунӧ. Кутшӧм висьӧм нӧ менам? Та йылыс, буракӧ, ме эг юртлы сійӧ письмӧясас (воддзаясас): шоныдін, ола ас садьӧн... мыйӧн

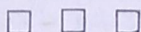
нӧ ме вися? Кульджаӧ командировкаӧ ветлігӧн, во куйм сайын, ме кымалі и сӧксяннӧн мӧ вайӧдіс менӧ лихорадка, эз сайкавлы гожӧмын ни тӧлын. Сы дыра кыссыс лихорадка вӧсна лои чахотка. Но мый нӧ. Оз аслас кӧсйӧм серти заводит овны морт и кувны лӧб оз кӧсйӧм сертиыс жӧ. А колӧ шуны, кутшӧма ме мудзи овнысӧ».

Кулан луннас Иван Алексеевич мӧвпаліс олыштны на нӧшта мыйкӧ дыра. Тайӧ тыдалӧ кольӧм гижӧдторсыс, кӧні сійӧ индӧ, мый колӧ вӧчны, кулас кӧ...

Чӧла куйлыны тӧныд, честнӧй гражданин да труженик!

Л. С-н.

Верный кар,  
1875 вося ноябрь 27 лун».



1979 воӧдз мянлы вӧлі тӧдтӧмӧн, кодӧ жӧ гижӧма тайӧ некрологсӧ, кодӧ сійӧ Л. С-ныс? И со 104-ӧд во вылын И. Куратов кулӧмсянн сійӧ шань мортсӧ, кодӧ зӧв бура тӧдіс Иван Алексеевичӧн став олан туй йылыс да гижис сы йылыс сьӧлӧм вӧрзӧдана некролог, туяліс да восьтіс мянлы Алма-Атаса уджалыс Ивлев Николай Петрович, мед кӧтъ сійӧ абу филолог, а технической наукаыс кандидат. Мыйта удж вӧчис Н. Ивлев, медым тӧдмавны сӧмын ӧти мортсӧ, ӧти лов! Л. С-н — сійӧ Лев Самарин, кодӧс ытӧмаӧсь служитны радӧвӧй салдатӧн Среднӧй Азияӧ кызди политссылнӧйӧс. Салдатыс лӧдзӧм бӧрын Самарин веськаліс Верный карӧ, мӧдіс уджавны сӧтчӧс типографияын факторӧн\*. Сӧки сійӧ медясӧ и тӧдмасӧ И. А. Куратовкӧд да лои сылӧн медбур другӧн. Найӧ кыкнаныс — олӧм вылӧ ӧткодь видӧдласа войтыр, кодьяс тышкасисны социальнӧй несправедливостылы паньд.

Иван Алексеевич ӧртсыс нинӧм эз дзеб, висьтавліс сылы ставсӧ, мый вӧлӧма, мый куйлӧ лов вылас, кутшӧм сылӧн думьяс водз вылӧ. Та йылыс ми тӧдмалам некрологсыс. Самарин, дерт, тӧдіс И. Куратов йылыс ӧна унджык, но ставсӧ эз вермы висьтавны дженъыдик гижӧдторйын.

Мянлы вӧлі тӧдса, мый медводдза коми поэт вӧлӧма Москваын: сылӧн кык кывбур удворын («Пыж» да «Кодыр гибля млыдди...») пасйӧма, мый найӧс гижӧма тайӧ карын. А Москва духовнӧй академияын сылӧн велӧдчӧм йылыс ӧнӧдз на ми нинӧм огӧ тӧдӧй. Сы йылыс Куратов ачыс мыйлакӧ некӧн нинӧм оз казътыв, весиг формулярнӧй списокас, кӧтъ сӧні эмӧсь пасйӧдыс ичӧтджыкторьяс йылыс. Шуам, списокин индӧма, мый 1866 вося сентябрь 24 лунӧ сылы разрешитӧма новлыны ӧчки синмӧн омӧля аддзӧм вӧсна. (Усть-Сысольскын Куратов, тыдалӧ, ӧчкисӧ абу новлӧма, та йылыс казътылӧмъясын оз висьтавсы.)

Ми пӧшти нинӧм ог тӧдӧй и Казаньса кад йылыс, а ӧд тайӧ карас Куратов оліс во кымын да гижис тӧдчана кывбурьяс, на лыдын зӧв ӧсь программнӧй кывбур «Менам муза».

Иван Алексеевич йылыс ӧтилаын Л. Самарин висьталӧ некрологас, «мый сійӧ аслас жалованнӧыс ыджыдджык юкӧнсӧ мӧдӧдавліс аслас гӧль рӧдвужлы». Дзик збыль тайӧ. Та йылыс со мый гижӧны сылӧн племянничаыс: «Медын мездыны мянӧс пикӧ воьмыс, сійӧ (И. Куратов. Д. К.) Среднӧй Азияын Межадорӧ ыстывліс 10—15 шайтӧн, мукӧд дырйыс 20 шайтӧн тӧлыс. Сӧки жӧ сійӧ отсаліс сьӧмӧн и мян Николай воклы, кодӧ велӧчис Петербургскӧй университетын» (Александра Афанасьевна Федоровалӧн да Екатерина Афанасьевна Ногиевалӧн казътылӧмьясыс). А ӧд сӧки ловья на вӧліны Куратовлӧн мамыс Екатерина Ивановна да нӧль чоя-вока, Афанасийыс кындзи. Иван Алексеевич, дерт, отсавліс и налы, медводз мамыслы, кодӧс сӧтшӧма век радейтліс поэт аслас дженъыдик нӧм чӧжыс — муніс олӧмсыс 36 арӧсӧн!

Некрологас Л. Самарин казътылӧ И. Куратовлӧн Николай племянник йылыс, кодӧ сӧки вӧлі студентӧн.

Петербургскӧй университет помалӧм бӧрын Николай Афанасьевич Куратов нелямын во саяс велӧдас Тобольскӧй гимназияын да кувсяс 1920 воын.

Сылӧн пи Анатолий Николаевич Куратов, Казахстанскӧй горно-металлургической институтса доцент, 1939 воын, поэтлы чужан лунсяныс 100 во пасйыны лӧсӧдчигӧн, мудзлытӧм куратовед П. Г. Доронинлы юртліс, мый сы батыр ордын вӧліны И. А. Куратовлӧн дневникьяс кызіник кык тетрадын да сӧні жӧ мыйкӧ мында кывбурьяс. Но тайӧ гижӧдысыс пыр кежлӧ вошӧмаӧсь. Ӑдвакӧ ӧні и мукӧд местасыс сюрасны поэтлӧн гижӧдысыс — вывті нин кузькад коліс.

\* Ф а к т о р — тані типографияын технической юкӧнӧн веськӧдлыс (управляющӧй). Ӑнія ногӧн технической директор.

А коми поэт-классиклысь, учёной-лингвистлысь олӧмсӧ быд боксянь водзӧ тӧдмалӧм кузя куратоведъяс унатор на вермасын вӧчны.

Медводз колӧ, ме думысь, тӧдмавны Москваса духовной академияын велӧдчӧм йылысь да Казаньын олӧм йылысь.

И. Куратовлӧн уна друг йылысь ми зэв этша жӧ тӧдам. Босьтам кӧть Усть-Сысольскса кад, кодӧ лоӧ И. Куратов олӧмын, творчествоын медся тӧдчанаӧн.

Кымын бур друг да ёрт сълӧн вӧліны ичӧтник уездной карын. Сэни и учителясь: Евгений Васильевич Кичин, сълӧн пи Василий Евгеньевич (И. Куратов сиӧ сылы ассыс «Зырянский язык» нима уджсӧ), Владимир Иванович Кикин, Павел Яковлевич Фрязиновский, Александр Иванович Дементьев, Иннокентий Степанович Попов (мӧд

учительсы, кодкӧд велӧдіс Куратов) да карса интеллигенция пӧвстысь мукӧдъяс.

Бура тӧдсабсь и матыссабсь вӧліны поэты да учительлы Усть-Сысольскын сэки олысь ссыльнойяс: Порфирий Иванович Войнаральский, Журавский, Заполоцкий, Краков, Целыт да мукӧд полякъяс.

И. Куратовлысь другъяссӧ да прӧтивникъяссӧ бура тӧдмалӧмыс вермас сетны уна материал поэтлысь олӧм, творчество джуджыдджыка восьтӧм вылӧ.

Некрологас эмӧсь ӧткымын неточностьяс, шуам, поэтлӧн чужан сикт йылысь, Казаньын Куратов велӧдчис аудиторъяслӧн школын... Дзоньнас жӧ некрологас Лев Тимофеевич Самарин правдивӧя унатор восьтӧ И. А. Куратов олӧм да уджалӧм кузя и веськыда донъялӧ сылысь кыдзи честной гражданинлысь да зіль мортлысь ыджыд уджсӧ.

## КОМИ ПИСАТЕЛЬЯСЛӦН ОРГАНИЗАЦИЯЫН

Республикаса общественность паськыда пасйис В. Т. Чисталёвлы (Тима Веньлы) чужан лунсянныс 90 арӧс тырӧм.

Коми советской литературалы подув пуктысьясысь ӧтилӧн, Тима Веньлӧн чужаніӧ, Помӧсдин сиктӧ ноябрь 22 лунӧ чукӧртчылісны уна йӧз. Поэтлӧн удж да олӧм йылысь сёрнитісны филологияса кандидат В. И. Мартынов, композитор П. И. Чисталёв, поэт Сер. Попов, артистка Ю. Трошева да мукӧд.

Торжествояс нӧдтӧдз Помӧсдинӧ да орчча сиктысӧ волісны писательяс Г. Юшков, П. Шахов да Ю. Васютов, кодъяс аддзысьлісны механизаторъяскӧд, скӧт видзысьяскӧд, му вӧдитысьяскӧд, велӧдчысьяскӧд. Сёрнитісны поэт йылысь, лыддисны ассыныс выль гижӧдъяс, тӧдмасисны сиктса талунья олӧмӧн.

Тима Веньлы сиӧм рытыяс, выставкаяс вӧлі нӧдӧма Сыктывкарын, республикаса карьясын да районьясын.

Коми культуралӧн тайӧ жӧ тӧдчана лӧмторлы вӧлі сиӧма и Княжпогостса районын Войвыса литературалысь луньяс, кытчӧ волісны Сыктывкарса гижысьяс В. Попов, Ю. Васютов, А. Некрасов да Ленинградса поэт Г. Морозов.

\* \* \*

Коми писательяс котырын ыджыд тӧдчанлуныс писатель-коммунистъяслӧн. Нӧшта на ыджыд кыв кутӧмыс налӧн ӧні, КПСС-лӧн XXVI съезд водзвылын. Писатель-коммунистяс чукӧртчылісны неважӧн асланыс собрание вылӧ, кӧні «Писательлӧн партийной позиция» докладӧн выступитіс Коми АССР писательяс Союзлӧн правленияса председатель Г. А. Юшков.

Собрание вылын участвуйтісны КПСС обкомса секретарь А. Ф. Сюткин, КПСС обкомса культура отделӧн веськӧдлысь А. В. Соколова да партия Сыктывкарлӧн горкомса секретарь Р. М. Сажина.

\* \* \*

Октябрын вӧлі писательяс партийной организациялӧн отчётно-выборной собрание. Ыджыд сёрни сэни муніс миян современник йылысь, выль да бур произведениеяс лӧсьӧдӧм йылысь. Коми книжной издательствокӧд ӧтвылысь вылын качества книгагас лӧдзӧм йылысь, писательяслӧн организация вылӧ партийной влияние ёнмӧдӧм йылысь.

Бӧрйӧма выль партийной бюро. Секретарӧн лонс Ю. Васютов.

# Мый йөзөдөма «Войвыв кодзув» журналын 1980 в о ы н

СССР-са Верховной Совет Президиумлөн Указ Сыктывкарөс Трудөвөй Красной Знамя орденөн наградитөм йылысь. 2.

## Романъяс, повестьяс, висетьяс, очеркъяс, пьесаяс, поэмаяс, кывбуръяс

- АНУФРИЕВА А. Полярной көч (висеть). 4. Дона гөтыр (висеть). 9.  
АРТЕЕВ П. Мадук (висеть). 11.  
АФНАСЬЕВ Е. Прөкейлөн сад (висеть). 8.  
БАБИН В. Водзлань. Коми му. Визув вомөн. Пышкой. Тадз жө вөлі (кывбуръяс). 7. Медым лөсьөдны сылан (кывбур). 11.  
БЕЗНОСИКОВ В. Культурной морт (висеть). 8.  
ВАНЕЕВ А. Шонділөн кытш (сонетъяс). 1. Войвывса сонетъяс. 7.  
ВАНЕЕВ Э. Ю вуджигөн (кывбур). 10.  
ВАСЮТОВ Ю. Поэт оз кув. «Ошалө музейлөн стенин карнан...» (кывбуръяс). 8.  
ВЛАСОВ В. Зерьяс. Олөм (кывбуръяс). 9. Керка (кывбур). 11.  
ДОЛДИНА А. «Чужан лунной бара воис...» Менам рөд. Лэбовтөны вояс (кывбуръяс). 10.  
ЕЛЬКИН М. Василий Елкинлы. Ас войтырлы. Бипур дорын. Төдса ныв (кывбуръяс). 5. И воас тулыс. «Кудриа кыз пуыс...» Строитель. 12.  
ЖУРАВЛЕВ-ПЕЧОРСКИЙ В. Вой море дорын (выль повестьяс юкөнъяс). 3.  
ИГНАТОВ М. Арся пуж вывти (висеть). 3. Медбөрря аддзысьлөм (висеть). 6.  
ИЗЪЮРОВ И. Сьөкыд во (повесть). 3. Тиман ловзбө (писательлөн пасйөдъяс). 10.  
ИСТОМИН И. Медводдза жоньяс (очерк). 4.  
КАЛЕВАЛА (41-өд сыланкыв, комиөдіс А. Туркин). 6.  
КАРМАНОВ М. Гөтырой висьмис (висеть). 1.  
КОДАНЕВ И. Ирө (висеть). 8.  
КОЗЛОВА Е. Нывлы (кывбур). 4.  
КУРАТОВА Н. Бобөнянь көр (повесть). 1, 2.  
КУЛИКОВ К. Кытөн ме тэкөд паныдаси? (документальной висеть). 6.  
ЛАЙНЕ Н. Онего ты весьтын каляяс. Висьтасьом (кывбуръяс). 6.  
ЛОГИНОВ В. Арся пармаын (кывбур). 1. «Тувсов кадө кокныд ловлы...» (кывбур). 10.  
ЛОДЫГИН В. Төвся турун. Гортын. Мича лун. Вунөдчис. Вөла (кывбуръяс). 3. Свадьба (кывбур). 11.  
ЛЫТКИН Л. Пажгаса ныв (очерк). 2.  
ЛЫЖОРОВ А. Чужанін йылысь пасйөдъяс. 8.  
МАЛЬЦЕВ А. Арся. Шор (кывбуръяс). 3. Чужан мулы (кывбур). 4. Коркө тан... Видз вылын. «Локтас норлуныд...» (кывбуръяс). 8. Чужан мулы (кывбур). 11.  
МАРКОВ П. Найө дорйисны олөм (военфельдшерлөн казтылөмъяс). 4.  
МИШАРИН А. Вася да чепня. Вотчан кадө. Гожся лунө (кывбуръяс). 8.  
МИШАРИНА А. «Асья кыакөд садьма кор водз...» (кывбур). 1. Рытъя еєрни. «Дыр нин узис сьөлөмой...» «Шонді югөр моз пыралін керкаө...» Мем талун нюмдіс төдса морт...» (кывбуръяс). 7.  
МОРОЗОВ С. Миян кар йылысь (очерк). 1. Вок шынельон (очерк). 5. Тима Вень ордн (очерк). 10.  
НАПАЛКОВ В. Туйвежъяс (поэма). 2.  
НЕКРАСОВ А. Он сувтөд воястө (кывбур). 4. «Гажа овны быд вожын...» Сьөлөм. Сөвесь. Озырлун (кывбуръяс). 9.  
НЕКРАСОВ А. (Гамса). Бара праздник со воис (кывбур). 8.  
ОГНЕВ Л. Пөсь көлөбъяс (висеть). 4.  
ПАЛЬШИН А. Олөны-вылөны пөчьяс (висеть). 1.  
ПАНКРАТОВ С. Нырвизь (висеть). 7.  
ПОПОВ А. Тьөзөяс (висеть). 8. Кыө шудсө Типөсикт. 12.

- ПОПОВ В. Шог-гаж кылам (очерк). 1. Квайт октава (кывбуръяс). 5. Бара вежөн туо тодса норысыс (кывбуръяс). Тэнад индод серти (кывбур). 11.
- ПОПОВ С. Ветеран (кывбур). 2. Миян Медыджыд Закон. Сибырын эм уна Зыряновск (кывбуръяс). 4. Миян Сыктывкар (кывбур). 6. Марта Веберлөн кык кывбур. 7. Сиктса серпасъяс (кывбуръяс). 9. Пось аттьо тэныд, сиктын олысь морт! (кывбур) 11.
- ПУНЕГОВ В. Югд синма (висьт). 2.
- ПУНЕГОВ Н. Помос ю бокин (очерк). 9.
- РАЕВСКИЙ С. Бать, мам, пöch да Макс (висьт). 8.
- РАССЫХАЕВ В. Медбөръя лун (оти акта драма). 11.
- РЗА РАСУЛ. Тэ юав (кывбур). 6.
- РОЧЕВ В. Уодос премируйтны? (висьт). 2. Шуштём вот. Ваньо йөрмылис (висьтъяс). 8. Рекс абу Ваньо мездо пышкайос (висьтъяс). 4.
- РУГОВЕВ ЯАККО. Став олөмыс водзын (висьт). 5. Войся серпас. Пыж вöчысь мастер (кывбуръяс). 6.
- СУММАНЕН Т. Ас челядьлы кольөмтор. «Мый эг ло сэтшөм, прöститöй менö...» (кывбуръяс). 6.
- ТАРАБУКИН В. Дыш лягуш (висьт). 8.
- ТИМИН В. Коммунистөн вермас лоны сийö (кывбур). 4.
- ТИМОНЕН А. Ты дорын (висьт). 4.
- ТИМУШЕВ Э. «Чужаніной менам Эжва вылын...» (кывбур). 11.
- ТОРОПОВ И. Тувсов төв (пьеса). 12.
- ТРЕТЬЯКОВ В. Мыйысь мыжданныд? (висьт). 6.
- ТУРЬЕВ М. Пезмөгса вöвлөмторъяс да вöйпөдөмъяс (сёрни-баснияс). 6.
- ТОРОПОВ В. Пионеркалөн подвиг. 7. Терпентин (висьт). 8.
- УЛИТИН А. Тагыль баб (висьт). 1.
- УЛЯШЕВ Е. Кералөм койт (кывбур). 4. Шуд вöсна (кывбур). 10.
- ФЕДОРОВ Г. Востым (роман). 5, 6, 7.
- ХУДЯКОВ М. «Кор гортсянь бокин...» «Көнөсь ті важся тодсеяс!...» Льөм (кывбуръяс). 1.
- ШАХОВ Б. Тшöтшъяяс (виль гижодысь юкөнъяс). 9, 10, 11.
- ЩУКИН Н. Корся ассым кодзув (кывбур). 4. Мөд мамъяс (кывбур). 11.
- ЮШКОВ Г. Юрид усьö (висьт). 3. Ленин йылысь (кывбур). 4. Совхозса директор. Машö тьот. «Коркө дөзмөмла ва моз кө тула...» (кывбуръяс). 6.

## **Публицистической да литературно-критической статьяяс, заметкаяс**

- АМОСОВ В. Важ коми сиктын ыджыд праздник. 9.
- АНУФРИЕВ А. Скот видзсыяслөн содом могъяс. 1. Унджык ас көрым. 5.
- АНДРЕЕВ А. Бобöнянь көра олөм. 8.
- АНУФРИЕВА З. Көр видзөмкөд йитчөм нимъяс да кывъяс. 8.
- БЕЗНОСИКОВ С. И. Ми дорйим Ленин кар. 11.
- БЕЛЯЕВ Г. Пыр орччөн зумыд пельпомыс. 7.
- БОРИСКОВ П. Калевала му вылын. 8.
- ВАСЮТОВ Ю. Общественной видзөдлас пыр. 3.
- ВАХНИН А. Лок ягö шань сьөлөмөн. 9.
- ВИТЯЗЕВА В. Ильичлөн заветъяс серти. 3.
- ВОРКОВ С. Муөдз копыр тэныд, Войвыв! 11.
- ГЛАДКОВ В. Заповедниклы ветымын во. 8.
- ДЕМИН В. Чужаніной менам Гарья сикт. 1.
- ДЕТЧУЕВ Б. Карелияын культура сөвмөм. 6.
- ЗАМАНСКИЙ Л. Войвыв мулөн сыланкыв. 8.
- ИГУШЕВ Е. Сьылöны Сибирса комияс. 7.
- ИГУШЕВ Е., ЛЯШЕВ В. Нималана учёной. 2.
- ИГУШЕВ Е., РОЧЕВ Ю. Ипать сиктса поэзия. 8. И налөн сылан юргö-кылö. 5.
- ИЗЪЮРОВ И. Нöшта Ичот Иван йылысь. 4. Ыджыд олөм. 12.
- КАНЕВ А. Изъватасъяс. 4.
- КОЗЛОВА Е. Возгаг (лыддысысьлөн пасйөдъяс). 1.
- КОЗЛОВ Н. Бать-мам да челядь. 9.
- КОНЮХОВ Д. Ота-мөдыскөд зурасян висьталөмъяс. 7. «Честной гражданин да труженик». 12.
- КОЮШЕВ И. Г. Ильич век менам сьөлөмын. 4.
- КУРАТОВ П. А. Коми столицалөн чужөмбан. 2.
- КУТИНЦЕВ Ф. Куликовской битвалы — 600 во. 9.
- КУШМАНОВ В. Копыртчыв чужан муыды. 7. Нэмджынся сөвман туй. 10.
- ЛАДАНОВ Б. И. Сыктывкарлы — 200 во. 6.

- ЛЯШЕВ В., РАКИН А. Ловозероса комияс ордын. 12.  
 МАРТЫНОВ В. Ф. В. Плесовский — фольклорист. 10.  
 МАРКОВ С. Нималана сьылысь. 8.  
 МИКУШЕВ А. Вьль коми роман йылысь кыв. 5, 6.  
 МУРАВЬЕВ В. Ыджыдӧн-ӧ колӧ лоны семьялы? 2.  
 МИХАИЛОВ Г. Шедӧдӧм вылын ог сувтӧй. 4.  
 НЕСТЕРОВ И. Миянӧс велӧдліс Тима Вень. 9.  
 ПЕШКИН П. Морьякъяс тышкасьӧны му вылын. 5.  
 ПЕТРОВ В. Важыс да ӧніяыс — орчӧн. 1.  
 ПОДОПЛЕЛОВ В. Югыд олана му. 4.  
 ПОПОВЦЕВА Э. Художниклӧн туӧм-быдмӧм. 11.  
 ПОПОВА А. Ӧти бур олӧм. 2.  
 ПУНЕГОВ Н. Нӧбдінса Виттор — журналист. 5.  
 РОЧ КЫВ ВЫЛӦ. 2.  
 РУСЕЦКИЙ Н. Висьтасьӧны краска-рӧмъяс. 8.  
 САМАРИНА Е. Сылы вӧлі кызь арӧс. 5.  
 ТИМА ВЕНЬ. Ылі йӧз мусянь ас чужан му йылысь. 10.  
 ТРЕТЬЯКОВ Ф. Вермӧмъяс да вьль могъяс. 11.  
 ТУРКИН А. Академик Ф. И. Видеман да коми кыв. 8. Финляндияын финно-угро-  
 ведьяслӧн конгресс. 11.  
 ТУРУБАНОВ А. Книгаясын — предприятиелӧн история. 4.  
 УЛИТИН А. Революциялӧн салдат. 11.  
 ЧУВЬЮРОВ В. Кутшӧм кӧзяин — сэтшӧм и овмӧс. 4.  
 ШИРОБОКОВ С. И. Сӧветскӧй Удмуртиялы 60 во. 10.  
 ЮШКОВ Г. Петкӧдлам уджалысь мортӧс. 9.

Техн. редактор *И. Оплеснин.*

**Адрес редакции: 167610 г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.**

Телефоны редакции: 2-47-52 (редактор), 2-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 24/XI-1980 г. Подп. к печати 16/XII-1980 г. Формат 70×108<sup>1/16</sup>. Печ. лист. 4+0,25 п. л. вклейка. Приведенных печ. листов 5,6. Тираж 6038 экз. Ц04330.

Заказ № 8996. Цена 20 коп.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610, г. Сыктывкар, ул. Коммунистическая, 20а.



Помөдінса фельдшерица Т. Е. Есева.

Снимайтис В. Игнатов.

20 кбп.

Индекс 73069



Парма нывъяс.

Снимайтис В. Вежев.